



Lequotidien

Leader de l'information régionale

MILITAIRES ET CIVILS
S'ASSOCIENT

Un saut de Trenton à Saint-Honoré !

/2

PISTE ET HANGARS

70 MILLIONS \$ À BAGOTVILLE

/2 et 3

Bataillon de 650 soldats - Quelques mois encore !

La sortie du maire Tremblay déçoit Alcan

«Nous sommes une
entreprise responsable
qui respecte les lois,
mais surtout les
individus.»

- DOMINIQUE BOUCHARD

/4 et 6

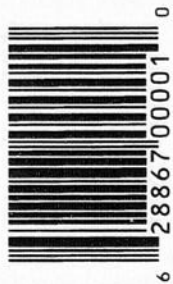
Aussi unique que vos yeux
Aussi unique que vos yeux

IRIS
OPTOMETRISTES • OPTICIENS

CHICOUTIMI: 549.9000

CHEZ MARIO TREMBLAY
BAR-RESTAURANT
668-7231
Arrivage HOMARDS
frais
5 à 7 jeudi Jazz
Groupe invité:
INFLUENCE MAGIQUE

Photo Michel Tremblay



**LALIBERTÉ &
VILLENEUVE**
AUDIOPROTHÉSISTES
Professionnels de l'audition!
1-877-ENTENDRE +

SURDITÉ INDUSTRIELLE?
NOUVELLES PROTHÈSES AUDITIVES
DÉFRAYÉES PAR LA CSST
POUR MIEUX RÉPONDRE À VOTRE TYPE DE PERTE AUDITIVE
CHICOUTIMI 545-7766 JONQUIÈRE 695-6232

INFORMEZ-VOUS!
Critères d'admissibilité

Bataillon de 650 soldats à déploiement rapide

Le projet franchit une nouvelle étape

FRANÇOIS ST-GELAIS

fst-gelais@lequotidien.com

BAGOTVILLE - Le ministère de la Défense nationale du Canada (MDNC) et le gouvernement fédéral devraient confirmer au cours des prochains mois l'installation d'un bataillon de 650 soldats à déploiement rapide sur le site de la 3e Escadre de Bagotville.

Selon le ministre fédéral régional, Jean-Pierre Blackburn, ce dossier très attendu se trouve désormais sous analyse «dans les plus hautes instances décisionnelles du pays».

«Ce projet avance très, très bien. Il a récemment franchi une nouvelle étape et il est rendu dans les plus hautes sphères décisionnelles concernées. La réponse devrait être connue d'ici quelques mois. En attendant, je demande à la population de se montrer patiente, et d'être confiante», indique le député de Jonquière-Alma.

Ce dernier précise d'ailleurs que plusieurs éléments se combinent actuellement afin de faciliter la confirmation de ce très attendu projet.

M. Blackburn souligne que le



PROMESSE - L'implantation d'un bataillon de 650 soldats à déploiement rapide à Bagotville constitue une promesse formelle faite par les conservateurs aux dernières élections. Ici, le premier ministre Stephen Harper en compagnie du candidat défait dans Chicoutimi/Le Fjord, Alcide Boudreault et du ministre Jean-Pierre Blackburn.

(Photo Michel Tremblay)

niveau de recrutement des Forces armées canadiennes a notamment atteint un seuil permettant d'envisager rapidement la formation du futur bataillon. De plus, il estime

que le contexte sociopolitique se prête très bien à une telle initiative.

«Les activités de recrutement se déroulent rondement et nous

place en bonne position. En 2006-2007, nous avons reçu 34 900 demandes d'enrôlement alors que traditionnellement, nous en notons environ 25 000. Cette

année, nous comptons 1000 soldats permanents de plus et 1300 réservistes additionnels», illustre le ministre. De même, la relation entre la population et les militaires a changé. Celle-ci perçoit les soldats sous un nouvel angle, avec davantage de respect et de compréhension, poursuit-il.

L'implantation d'un bataillon de 650 soldats à déploiement rapide à la base militaire de Bagotville constitue une promesse formelle faite par les conservateurs lors des dernières élections. Le premier ministre Stephen Harper lui-même était venu en faire l'annonce en grande pompe à Jonquière. Les membres de ce bataillon seraient susceptibles d'intervenir rapidement partout au Canada et dans le monde, notamment en cas de catastrophe ou d'opérations spéciales.

Par ailleurs, le dossier visant l'implantation d'un polygone de tir académique destiné aux avions de chasse de la 3e Escadre se trouve toujours sous sérieuses analyses au quartier général des Forces aériennes canadiennes, à Winnipeg. □

Première canadienne

Des parachutistes civils sautent d'un Griffon

ROGER BLACKBURN

rblackburn@lequotidien.com

SAINT-HONORÉ - Pour la première fois au Canada, des parachutistes civils ont sauté à bord d'un hélicoptère Griffon, mardi matin, à l'aéroport de Saint-Honoré. Les militaires de l'Escadron 439 de

recherche et sauvetage de la 3e escadre de Bagotville font maintenant leurs sauts d'entraînement dans la région avec l'équipe de spécialistes de l'École de parachutisme Horizon.

Auparavant, les militaires devaient aller à Trenton en Ontario pour effectuer leurs sauts

d'entraînement, mais de nouvelles consignes provenant du nouveau major Henri Levasseur, commandant de l'Escadron 439 et du commandant de la 3e escadre Pierre Ruel, font que les militaires réalisent leur entraînement à Saint-Honoré.

«Nous avons effectué cinq sauts

en ligne en après-midi. Nous sommes montés jusqu'à 10 000 pieds d'altitude (à 10 500 pieds, les normes militaires obligent l'utilisation de bonbonnes d'oxygène) pour sauter en formation», explique Pierre Boivin, de l'école Horizon. Il semblait très fier de cette première canadienne, pour des

parachutistes civils.

Les copropriétaires de l'école de parachutisme Horizon, Pierre Boivin et Alain Saint-Pierre, comptent chacun 3000 sauts libres en parachute. Les autres moniteurs, Éric Collard et Charles-David Robitaille, comptent quant à eux 1500 sauts. «Nous utilisons les installations de la base de Saint-Honoré, car les bâtiments et les hangars logent déjà tous nos équipements. Nous partageons notre expérience avec celle des militaires qui pratiquent des sauts en formation», explique le sauteur expérimenté.

«Sauter à bord d'un Griffon est une belle expérience. L'habitacle est configuré pour accueillir sept parachutistes à bord avec tout leur équipement. Nous avons sauté en compagnie de trois membres de l'escadron 439. Il a été facile de sauter en formation en raison de la stabilité de l'appareil», raconte Pierre Boivin, qui confie que les militaires ont paraphé une entente avec l'école de parachutisme, à moyen terme. □



À BORD D'UN GRIFFON - Les membres de l'Escadron 439 en recherche et sauvetage, de la 3e Escadre Bagotville ont fait des sauts d'entraînement à bord d'un hélicoptère Griffon, mardi matin, à l'aéroport de Saint-Honoré.

(Photo Charles-David Robitaille)

À LA UNE

Stéphane Roy, Réjean Martel et Normand Boutin, de l'Escadron 439 en recherche et sauvetage, ont sauté en formation avec les instructeurs de l'École de parachutisme Horizon, mardi, à Saint-Honoré.

(Photo Charles-David Robitaille)

Près de 70 M\$ investis en trois ans

Le ciel se dégage à Bagotville



François
St-Gelais

fst-gelais@lequotidien.com

BAGOTVILLE - L'avenir de la base militaire de Bagotville s'annonce prometteur, du moins à moyen terme. Le ministère de

la Défense nationale du Canada (MDNC) prévoit investir 70 millions de dollars dans les installations baieriveraines d'ici à la fin de 2010, notamment afin d'en repaver complètement la piste principale et d'y construire de nouveaux hangars de service.

C'est ce qu'a indiqué hier, au Quotidien, le ministre fédéral et

député de Jonquière-Alma, Jean-Pierre Blackburn.

Selon la programmation préliminaire des travaux préparée par le ministère de la Défense nationale, les premiers chantiers devraient se mettre en branle dès 2008.

Plus de 22 millions de dollars, incluant la confection des plans et devis, seront alors consacrés

sur trois ans au réaménagement des hangars numéro 6 et 7. Ces structures servent actuellement à abriter les avions de chasse de la 3e Escadre.

À compter de 2009, un montant similaire sera investi afin de démolir le hangar numéro 2 et en reconstruire un tout nouveau. Ce bâtiment de service est utilisé pour abriter des ateliers de

mécanique et des pièces d'équipement de voirie et de travaux publics, de même que quelques véhicules de transport. Selon le ministre Blackburn, cette structure en bois a été construite dans les années 40 et arrive à la toute fin de sa vie utile.

Ces nouvelles infrastructures doivent être complétées et entrer en utilisation d'ici la fin de l'année 2010.

Piste remise à neuf

Élément central des opérations de la 3e Escadre de Bagotville, la piste principale de l'aérodrome longue de 10 000 pieds sera également complètement remise à neuf. À lui seul, ce vaste chantier implique un investissement de quelque 25 millions de dollars. Les travaux devraient avoir lieu en 2009 et s'échelonner de manière intensive sur plus de deux mois.

La réalisation de ces chantiers et la réfection de la piste devraient rassurer le commandant de la base baieriveraine, le colonel Pierre Ruel, mais aussi l'ensemble du milieu socioéconomique régional.

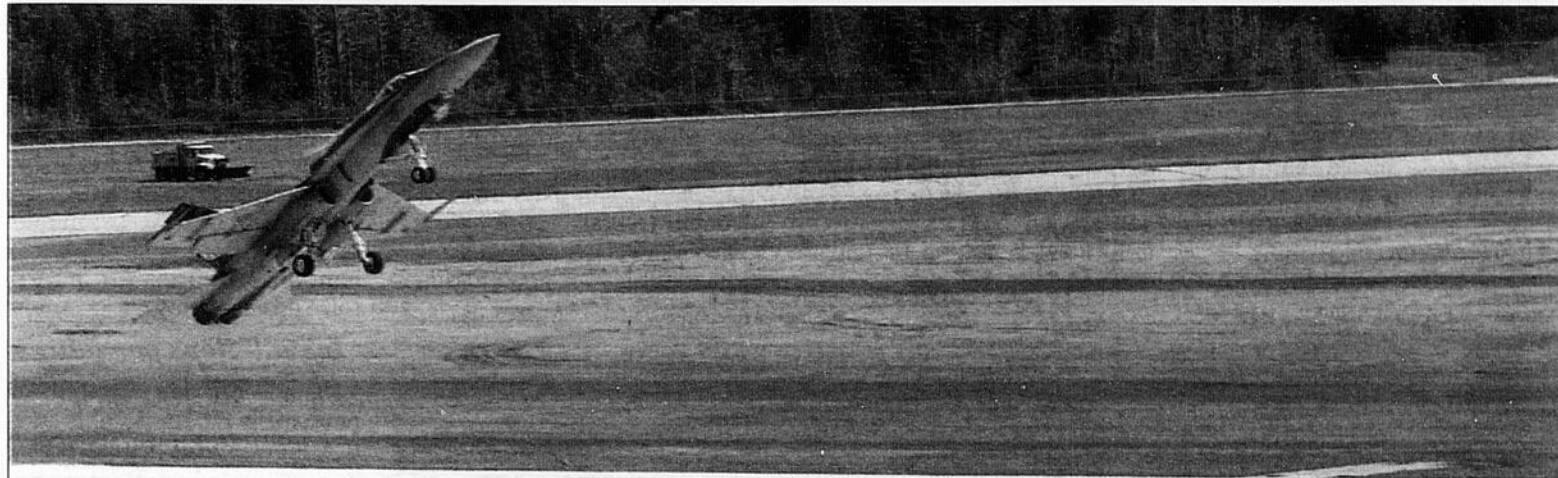
Le week-end dernier, dans le cadre du spectacle aérien international tenu à Bagotville, ce dernier a indiqué que la réfection de la piste constituait en effet sa priorité absolue puisque la structure a pratiquement atteint la fin de sa vie active et se trouve au cœur de toutes ses opérations.

Avenir

Pour le ministre Jean-Pierre Blackburn, la planification de ces travaux, et surtout ceux liés à la remise aux normes de la piste principale, démontre que la base militaire régionale est promise à un bel avenir et figure en bonne position dans les plans stratégiques de la Défense nationale.


Selon le député de Jonquière-Alma, l'ensemble des chantiers projetés se trouve actuellement enclenché dans leur processus final d'approbation et devraient être confirmés officiellement prochainement.

«Certains plans et devis concernant les nouveaux hangars sont déjà en cours d'élaboration. Nous devrions pouvoir procéder à la signature de tous les contrats et documents requis d'ici à quelques mois et compléter les différents montages», soutient le ministre fédéral. □



- Remise à neuf de la piste principale : 25 M\$
- Réaménagement des hangars 6 et 7: 22 M\$
- Construction d'un nouveau hangar 2: 22 M\$

PISTE - Élément central des opérations de la 3e Escadre de Bagotville, la piste principale de l'aérodrome longue de 10 000 pieds sera complètement remise à neuf. (Photo Sylvain Dufour)



BIENVENUE AU CASINO

Célébrez avec nous le 13^e anniversaire du casino du 21 au 25 juin.

Pour en profiter pleinement, visitez FORAITSCASINO.CA



INSOLITE

Gibier de potence

PEKIN - Un instituteur du nord-ouest de la Chine a été condamné à mort pour avoir violé 70 fois 18 de ses élèves âgées de 9 et 10 ans entre septembre 2001 et mars 2005, a rapporté mercredi l'agence de presse officielle Chine nouvelle.

Cheng Laifu, qui enseignait dans le bidonville de Changhe à Dingxi, une ville de la province du Gansu, aurait parfois violé plusieurs fillettes en même temps.

«Les crimes de M. Cheng ont eu un impact extraordinairement négatif sur la société», estime le tribunal dans son jugement. Des appels téléphoniques au tribunal sont restés sans réponse mercredi.

Selon Chine nouvelle, en juillet 2005, un autre enseignant dans le même bidonville, Li Guang, avait également été condamné à mort pour avoir violé 23 élèves de 10 et 11 ans l'année précédente. On ignore si cette affaire s'est produite dans la même école.

(Associated Press)

Sortie du maire Jean Tremblay

Grande déception chez Alcan

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI (LT) - «En mon nom personnel et celui d'Alcan, permettez-moi de vous exprimer notre grande déception face aux propos prononcés par le maire de Saguenay à notre endroit au cours des dernières heures.»

Le début de la déclaration solennelle du vice-président d'Alcan Métal primaire Saguenay-Lac-Saint-Jean Dominique Bouchard confirme le fossé qui se creuse dans les relations entre la multinationale de l'aluminium et le maire Jean Tremblay. Il s'agit de la seconde crise importante entre la ville et Alcan en moins de 12 mois.

Alcan a donc convoqué la pres-

se hier pour faire le point sur les dossiers des derniers jours et répondre aux attaques répétées du maire de Saguenay. Le patron régional d'Alcan a lu une déclaration et s'est retiré sans permettre aux médias de poser une question.

Les contestations de taxes qui ont tant fait réagir Jean Tremblay, l'avenir des installations portuaires et le litige avec les retraités ont constitué les sujets abordés dans cette brève déclaration. Il est toutefois évident que le litige avec Saguenay et le comportement du maire au cours des derniers jours alors qu'il dénonçait Alcan pour la contestation de taxes déposée en Cour supérieure dans un recours en nullité est l'élément majeur de cette sortie publique.

«Alcan est une entreprise responsable, qui respecte les lois et les règlements, les institutions, mais surtout, les individus. Il est normal que nous en attendions tout autant des personnes avec lesquelles nous sommes en lien d'affaires», a poursuivi Dominique Bouchard dans sa déclaration.

Le vice-président régional a rappelé l'importante annonce de décembre dernier alors que des projets de 2,1 milliards de dollars ont été confirmés. Ces annonces ont été le résultat d'un travail d'équipe qui a permis de convaincre la haute direction d'Alcan d'investir au Saguenay-Lac-Saint-Jean dans un projet d'avenir (AP50).

En ce qui concerne plus spécifiquement les recours entrepris

devant les tribunaux, le vice-président Bouchard a réitéré le fait qu'Alcan avait choisi les mécanismes prévus à cette fin pour faire valoir ces droits: «Comme tout citoyen, nous avons des obligations et nous les respectons, mais nous avons également des droits et nous voulons les faire valoir.»

Les procureurs d'Alcan contestent donc devant la cour supérieure la légalité de l'augmentation de 30 % du taux de taxe imposée par la ville. La multinationale a aussi déposé un autre recours devant le Tribunal administratif du Québec pour contester le rôle d'évaluation, c'est-à-dire les montants attribués par les évaluateurs municipaux aux immeubles appartenant à l'entreprise sur le territoire de Saguenay.

Installations portuaires

Dans le cas des installations portuaires de La Baie, le vice-président Métal primaire pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean a voulu rassurer les travailleurs. Dans ce dossier comme dans tous les autres, Alcan entend respecter les droits des travailleurs dont le contrat de travail a été renouvelé en 2006.

Pour le moment, a soutenu Dominique Bouchard, aucune décision n'a encore été prise. Il souhaite cependant que les analyses puissent être menées sur les différentes solutions qui vont permettre d'améliorer cette infrastructure. Il a rappelé qu'une entente avait été conclue à cet effet en juin 2006 avec les représentants des travailleurs. Il s'agit d'un exercice de réflexion sur le futur du port. Pour l'instant, le vice-président régional affirme qu'il est inutile d'envisager les scénarios les plus pessimistes. □



ENTRÉE - Le vice-président régional d'Alcan Métal primaire, Dominique Bouchard, en compagnie de la responsable des communications Margot Tapp, à leur arrivée dans la grande salle du Manoir du Saguenay

(Photo Michel Tremblay)

Des retraités manifestent au Manoir

JONQUIÈRE (LT) - Les dirigeants des syndicats d'Alcan affiliés aux TCA Québec affirment utiliser la stratégie de la terreur comme le fait la multinationale pour obtenir des gains dans le cadre des négociations et c'est ce qui s'est produit hier au Manoir du Saguenay quand les retraités ont fait irruption dans l'édifice.

Le président du Syndicat

national des employés de l'aluminium d'Arvida (SNEAA-TCA Québec), Claude Patry, ne croit pas que cette manifestation musclée ou un cadre d'Alcan aurait été frappé au visage va remettre en cause la paix sociale intervenu entre Alcan et les travailleurs en 2006.

Dans le présent cas, le litige porte sur des aménagements

au régime de l'assurance médicalement pour les retraités. Ces derniers, lorsqu'ils quittent leur travail conservent une couverture.

Alcan est disposée à maintenir cette couverture pour les retraités mais songerait à l'enlever complètement pour les travailleurs qui quitteront l'entreprise au cours des prochaines années. □

MARÉE



CHICOUTIMI
Basse: 10h50 (0m4)
Haute: 15h17 (4m3)
Basse: 22h06 (0m8)
Haute: 3h31 (5m5)

LA BAIE
Basse: 09h08 (0m4)
Haute: 15h10 (4m8)
Basse: 21h02 (0m8)
Haute: 03h24 (6m0)

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Ensoleillé
Max: 28 • Min: 15

VENDREDI
Ensoleillé
Max: 32 • Min: 15

SAMEDI
Possibilité d'averses
Max: 28 • Min: 15

LEVER
4 h 42
COUCHER
20 h 45

Les meilleurs!

388, des Saguenéens
(coin Talbot et des Saguenéens)
690-1311

Hot dog vapeur

50¢

Sur présentation de ce coupon, valide en tout temps.
Limite de 5 hot dogs par client, par visite. Non monnayable
et ne peut être jumelé à aucune autre promotion.
Valable jusqu'au 21 juin 2007.

SOMMAIRE

Arts.....	28-29
Bandes dessinées.....	30
Bourse.....	31
Détente.....	30
Décès.....	36-37
Horoscope.....	27
Petites annonces.....	32 à 35
Sports.....	38 à 43
Télévision.....	27

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30
PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
ST-FÉLICIEN 679-3832
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

L'entrevue...

NDLR - Le Quotidien publie les grands traits de l'entrevue accordée hier matin, par le maire de Saguenay, Jean Tremblay à l'animateur Louis Arcand de KYK-FM. Le texte a été reproduit à partir d'une bande sonore de l'entrevue.

L'ANIMATEUR ARCAND - M. Tremblay bonjour! Êtes-vous de bonne humeur?

JEAN TREMBLAY - Oui...

L'ANIMATEUR - Et Alcan!

JEAN TREMBLAY - Alcan vous savez! Alcan ils payent pas de taxes sur les barrages, ils payent pas d'impôts. Cela fait plusieurs années qu'ils ne payent pas d'impôts. Vous essayez de gagner 600 millions en un seul trimestre pis pas payer d'impôts. Quand tu as des avocats assez puissants pour pas payer d'impôts tu es capable de leur demander comment faire pour ne pas payer de taxes.

L'ANIMATEUR - Ils ne payent pas de taxes sur les barrages mais Hydro-Québec non plus. (...) mais même les usines de cogénération ne payent pas de taxes parce qu'ils y a une loi pour cela.

JEAN TREMBLAY - (...) Une usine de cogénération où ça? J'en connais pas.

L'ANIMATEUR - Il y en a une à Saint-Félicien... Elle ne paie pas de taxes? Oui, ça fait tout un débat. Il y a une loi du gouvernement du Québec qui fait en sorte que toutes les entreprises qui produisent de l'énergie ne paient pas de taxes. Mais je suis d'accord avec vous cela n'a pas de bon sens.

JEAN TREMBLAY - Mais ça c'est parce que l'Alcan quand ils ont fait mettre cela dans le décret (...) ça aurait eu d'lair fou de mettre Alcan. Ils étaient seuls à ce moment là. Ça fait qu'ils ont fait mettre des entreprises qui produisent de l'énergie. (...)

L'ANIMATEUR - Là monsieur Tremblay Alcan conteste son compte de taxes en Cour supérieure. Vous êtes pas content. C'est le droit de tout citoyen de contester son compte de taxes.

JEAN TREMBLAY - Normalement tu paies pis après tu peux contester. C'est sûr que tout citoyen peut contester mais je vais vous dire que quand tu as les meilleures avocats au monde. Les meilleurs avocats au monde c'est l'Alcan. Pis depuis que le compte de taxes est sorti qu'ils cherchent des moyens pour pas payer. C'est évident là. (...)

L'ANIMATEUR - À la ville on doit avoir de bons avocats (...)

JEAN TREMBLAY - On est pas équipé comme l'Alcan. Ils font 600 millions de profits par trimestre. Allez pas comparer la ville avec l'Alcan c'est la plus grosse quasiment compagnie d'aluminium au monde. Regarde à Kitimat la ville a poursuivi l'Alcan pendant plusieurs années. C'est qui qui a gagné? C'est Alcan. Avez-vous déjà vu Alcan per-

dre? Jamais! Ils gagnent tout le temps. En plus quand ils viennent partir une usine ici ils nous disent si tu nous donnes pas un crédit de taxes on la part pas l'usine. (...) Je suis pas capable de contrôler ça. C'est tu vrai ou pas? Comme c'est la même chose pour le port à La Baie. C'est tu vrai ou pas que si les syndiqués ils font pas de concessions ils vont fermer. C'est tu vrai ou pas? Comment tu fais pour contrôler cela? C'est tu vrai ou pas que si Jean Tremblay se met à chialer ils vont fermer l'usine Vaudreuil? À l'université ils donnent mettons sur un projet de 5 millions \$ ils donnent 1 million sur le projet pis ils disent nous autre on est prêts on est bons, tout le monde se mettent à genoux. Ça part le projet pis on vachcher le reste au gouvernement. Sauf que on constate au bout d'un certain temps c'est Alcan seule qui en profite. Ils profitent de toutes les recherches, ils font signer des ententes...

L'ANIMATEUR - Ah oui! oui?

JEAN TREMBLAY - Ben voyons dont, je vais vous dire une affaire, les alliés d'Alcan dans la région sont rares. Il s'agit de prendre un verre de vin pis qu'on commence à parler d'Alcan.

L'ANIMATEUR - C'est tu vrai ou pas que les gens d'Alcan aiment pas Jean Tremblay?

JEAN TREMBLAY - Je vais vous dire les gens de l'Alcan ils aiment rien qu'une affaire; l'argent. C'est tout ce qu'ils aiment. Il ont des conditions extraordinaires. C'est pas vrai qu'ils n'aiment pas Jean Tremblay; ils n'aiment pas personne. Ils aiment l'argent. Pensez-vous qu'ils aiment leurs employés? Ils s'en fout du syndicat? Qu'est ce que vous pensez qu'ils pensent des syndicats et de leur personnel? Ils n'aiment qu'une seule chose les gens d'Alcan; l'argent point final. Pisle monde de la région c'est zéro pour eux autres. C'est l'argent. C'est tout ce qu'ils aiment.

L'ANIMATEUR - Dans le fond vous souhaitez-vous qu'Alcoa devienne propriétaire pour qu'on tasse les dirigeants qui sont là?

JEAN TREMBLAY - Plus j'y pense. Ben je les connais pas Alcoa mais comment cela peut être pire? Qu'est-ce qu'ils peuvent prendre de plus? Qu'est-ce qu'ils peuvent prendre de plus Alcoa ici dans la région? On le sait pas, vous savez c'est un monde là....

L'ANIMATEUR - Eille vous êtes sévère en tabarnouche... les dirigeants d'Alcan en reviendront pas. Jean Simon son café doit mal passer ce matin.

JEAN TREMBLAY - Parlez-moi pas de Jean Simon s'il vous plaît!

L'ANIMATEUR - Ça l'air d'un bon monsieur.

JEAN TREMBLAY - Ça l'air vous avez bien parlé. Avez-vous d'autres questions?

L'ANIMATEUR - Je suis surpris.

JEAN TREMBLAY - Ben soyez pas surpris il y a personne qui veut parler parce qu'ils sont tous attachés pis je vous le dit. Nommez-moi z'en un et je vais vous dire comment ils l'ont attaché. C'est des champions des psychologues c'est des champions.

L'ANIMATEUR - Ça d'lair qu'ils sont terribles en négociations.

JEAN TREMBLAY - Ils sont plus que terribles. Plus que terribles. La dynamite va sauter un jour! Je vous le dit, la dynamite va sauter tout le monde le pense. Pourquoi vous pensez que les syndicats se sont tus un moment donné? Pourquoi vous pensez qu'ils se sont tus tout d'un coup?

L'ANIMATEUR - Parce qu'ils ont le couteau sous la gorge.

JEAN TREMBLAY - Y'a pas juste les syndicats. Il y a aussi le maire...



NOUVEAU DÉPART - Selon la porte-parole régionale d'Alcan, Renée Larouche, la décision de ne pas permettre aux journalistes de poser des questions a pour but d'éviter de jeter de l'huile sur le feu.

(Photo Sylvain Dufour)

La compagnie refuse de jeter de l'huile sur le feu

JONQUIÈRE (LT) - La compagnie Alcan refuse de jeter de l'huile sur le feu et justifie sa stratégie de communication par le fait qu'elle souhaite tourner la page au lendemain de prise de bec inhabituelle avec le maire Jean Tremblay.

La porte-parole régionale d'Alcan, Renée Larouche, a fait face à un barrage de questions après le départ de son patron et vice-président Métal primaire Saguenay-Lac-Saint-Jean, Dominique Bouchard. Renée Larouche s'est contentée de faire état des deux recours juridiques déposés par Alcan en évitant de répondre à tout ce qui a un lien avec l'administration municipale.

Le maire de Saguenay avait entrepris sa charge contre Alcan mardi en affirmant qu'il n'avait jamais accepté d'invitation de la multinationale pour participer à un séjour de pêche sur la rivière Sainte-Marguerite où la multinationale gère un club privé de pêche au saumon. Renée Larouche a expliqué que cet endroit était effectivement utilisé pour recevoir des clients et des partenaires.

Renée Larouche a toutefois refusé d'identifier les élus de la région qui fréquentent le club privé de la rivière Sainte-Marguerite. Elle affirme ne pas détenir de telles informations ni connaître les personnes reçues par Alcan.

La porte-parole a conservé le même mutisme quand elle a été interrogée sur la possibilité que la direction d'Alcan n'ait pas apprécié de ne pas avoir obtenu de garantie de confidentialité par l'ex-directeur général de Port Saguenay, Pierre Paquin. Alcan aurait alors voulu évaluer la possibilité de profiter de cette création pour une partie de la gestion de ses transbordements de matière première dans le cadre de la réflexion entreprise

sur ses installations portuaires.

Selon les informations qui circulent, M. Paquin aurait été favorable à garantir à Alcan la confidentialité, mais les administrateurs de Ports Saguenay n'auraient pas digéré cette initiative. Cette histoire aurait contribué au départ de Pierre Paquin.

Il faut rappeler que le maire Jean Tremblay avait créé tout un émoi au sein de la direction d'Alcan quand il a dévoilé sur la place publique le contenu des négociations confidentielles sur une possible acquisition du quai Powell pour accueillir les croisiéristes.

La compagnie Alcan n'émettra aucun autre commentaire en lien avec la crise de confiance qui persiste avec le maire de Saguenay Jean Tremblay. Elle laissera aux tribunaux le soin de déterminer si Saguenay a agi ou non dans la légalité.

Mutisme

Joint par Le Quotidien en fin d'après-midi hier, le maire Jean Tremblay est demeuré muet sur la réplique d'Alcan à son endroit. Il dit vouloir prendre connaissance du contenu du communiqué de la multinationale avant de répliquer.

Il faudra donc attendre à ce matin pour obtenir les commentaires du maire de Saguenay qui a ouvert les hostilités il y a deux jours. Le maire Tremblay a dénoncé Alcan pour sa décision de contester la légalité de l'augmentation de 30% de son taux de taxation.

Une victoire d'Alcan dans cette affaire profiterait à plusieurs contribuables industriels qui ont subi cette augmentation. Lors de l'adoption du dernier budget, le conseil de Saguenay avait opté pour augmenter certaines catégories de contribuables et ainsi éviter d'augmenter le secteur résidentiel. □



Subventions aux festivals

Le processus est en révision, dit Blackburn

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le ministre de Développement économique Canada (DEC), Jean-Pierre Blackburn, revoit présentement le processus d'attribution de subventions gouvernementales aux festivals québécois. Le député fédéral de Jonquière/Alma a voulu expliquer la participation de son gouvernement au fonctionnement des festivals du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le ministère fédéral dispose d'un budget de 7 millions de dollars annuellement. Environ 4 M\$ sont réservés pour les grands festivals de Montréal et Québec. La balance est attribuée aux autres festivals en province.

«Il faut donc savoir que nous avons une enveloppe limitée et qu'il ne s'agit pas d'un puits sans fond, explique le ministre Blackburn.

«Sans nécessairement hausser le budget pour les festivals, je suis à analyser les critères d'admission. Actuellement, nous accordons une aide s'il y a un renouvellement du produit ou une commercialisation hors Québec ou à l'étranger», note le ministre.

Actuellement, Ottawa oblige les dirigeants des festivals à dépenser de l'argent dans les autres provinces ou même aux États-Unis pour avoir droit à la subvention. Mais ces investissements ne répondent pas nécessairement aux besoins des organisateurs.

En exemple, le Festival du Bleu de Dolbeau-Mistassini devrait faire de l'annonce à Toronto pour avoir une aide d'Ottawa, sans que cette publicité ne lui soit rentable.

«Nous les obligeons à dépenser de l'argent sans que ça réponde à leurs besoins. C'est le cas dans les régions, mais aussi pour les grands festivals de Montréal. Eux non plus ne veulent pas se payer une page de publicité à New York pour avoir de l'aide d'Ottawa. Ça ne rapporte pas.

«Je suis donc à revoir ces critères afin de trouver une formule qui répondra aux besoins des dirigeants de festival. Mais tout devra se faire dans le cadre de l'enveloppe budgétaire que nous avons», ajoute Jean-Pierre Blackburn.

Quant à l'aide en provenance de Patrimoine Canada, le député de Jonquière/Alma précise que les festivals ne sont actuellement pas inclus dans le programme.

«Ma collègue Bev Oda travaille à ce dossier. Si les festivals ne sont pas admissibles, c'est en raison du scandale des commandites. Mais nous sommes à réintroduire le budget de 30 millions de dollars et la ministre veut accélérer le processus pour déterminer les critères d'accessibilité avant la fin de l'été», indique M. Blackburn.

Quant à l'aspect où les dirigeants des festivals prétendent que les gouvernements du Québec et d'Ottawa retirent en taxes beaucoup plus qu'ils ne donnent en subventions, le ministre comprend leur avancée.

«À ce moment, il faudrait investir uniquement dans les festivals, car ils nous assurent, selon les promoteurs, de bons retours.

«Mais il ne faut pas oublier qu'il existe plus de 4000 festivals au pays et que les enveloppes budgétaires ne sont pas infinies», de conclure Jean-Pierre Blackburn. □

Liquida-**g**OLF

10 JOURS SEULEMENT

On liquide tout notre inventaire pour faire place à

L'ÉVÈNEMENT HOCKEY 2007

UNE PREMIÈRE AU QUÉBEC!

20%

TOUTES LES MARQUES HAUT DE GAMME

- DRIVER
- BOIS ALLÉ
- HYBRID
- PUTTER
- WEDGE
- ENSEMBLE FER

20% à 60%

SUR TOUS LES SOULIERS DE GOLF

40%

SUR TOUS LES SACS DE GOLF

LOT DE BOIS

N° 3, 5, 7 et 9
Hommes - Femmes

1995\$

50%

LOT DE DRIVERS 2006

30%

TOUS LES ENSEMBLES DE GOLF 11 morceaux
Hommes - Femmes

30%

TOUTES LES BALLES

50%

SUR TOUS LES ACCESSOIRES DE GOLF (casquettes, parapluies, etc.)

ATTENTION

TOUS LES GANTS DE GOLF

2 pour 1

LANCE ET COMPTE

La Source du sport.

Spéciaux en vigueur jusqu'au samedi 23 juin 2007 inclusivement seulement.

1355, des Champs-Élysées
Chicoutimi / 545-6353

MAISON D'HÉBERGEMENT

Le Rivage de la Baie

L'assemblée générale annuelle aura lieu le 18 juin 2007 à 19 h 30 au restaurant La Normande

2761, Monseigneur-Dufour, La Baie

SALVATORE

2 pour 1

seul prix 1

Et ce n'est pas du bluff!

Nouveau!
Poulet Chickers

2 x 9" garnies

9.99\$

2 x 12" garnies

14.99\$

2 x 14" garnies

17.99\$

2 x 16" garnies

21.99\$

Livraison rapide et gratuite.
À l'intérieur des territoires de livraison
www.pizzasalvatore.com

Alma: 668-8111
Chicoutimi-Nord: 696-0010
Jonquière: 695-2222

Dépenses injustifiées

Lise Thibault sous enquête policière

TOMMY CHOUINARD ET JOËL-D. BELLAVANCE

L'étau se resserre autour de Lise Thibault. La Sûreté du Québec et la Gendarmerie royale du Canada ont ouvert une enquête criminelle sur les dépenses injustifiées de l'ancien lieutenant-gouverneur.

Au lendemain des rapports accablants des vérificateurs généraux du Québec et d'Ottawa, les gouvernements Charest et Harper ont décidé de transmettre le dossier de Lise Thibault aux corps policiers.

Les enquêteurs des crimes économiques scruteront à la loupe les débours de «Son Excellence» pendant son règne de 10 ans. À la lumière de la preuve recueillie, des procureurs devront ensuite déterminer si des accusations criminelles peuvent être portées contre Lise Thibault.

L'ancienne représentante de la reine, qui dit n'avoir rien à se

reprocher, a refusé de commenter ce nouveau rebondissement.

La SQ et la GRC ont décidé de faire enquête à la suite de demandes formulées par les ministres Benoît Pelletier, à Québec, et Lawrence Cannon, à Ottawa, hier.

Benoît Pelletier a expédié une lettre au directeur général de la SQ, Normand Proulx, lui demandant de «procéder, dans les meilleurs délais, à l'enquête qu'il jugera appropriée».

«Personne n'est au-dessus de la loi, pas même le lieutenant-gouverneur», a lancé aux journalistes le ministre des Affaires intergouvernementales.

À Ottawa, le ministre des Transports, Lawrence Cannon, a expliqué que le gouvernement Harper a décidé de saisir la GRC de cette affaire afin de déterminer si les contribuables ont été victimes de fraude.

«Les abus sont non seulement inacceptables, mais ils sont également inexcusables. Le gou-

vernement s'engage à faire toute la lumière sur ce sujet et à la transparence», a affirmé le ministre aux Communes.

Dans des rapports rendus public mardi, les vérificateurs généraux Renaud Lachance (Québec) et Sheila Fraser (Ottawa) ont démontré que Lise Thibault a dépensé 711 200 \$ de fonds publics de façon non justifiée, souvent à des fins personnelles, entre 1997 et 2007. À ces débours s'ajoutent une série de

que du Patrimoine, Bev Oda, ont discuté du cas de Mme Thibault avec Benoît Pelletier, hier midi, en vue de resserrer les mesures visant à contrôler la gestion des fonds publics alloués au lieutenant-gouverneur. M. Pelletier et Mme Oda se rencontreront à ce sujet d'ici la fin du mois.

Benoît Pelletier a admis qu'il n'y avait pas toujours une grande concertation dans ce dossier dans le passé. Il va falloir que ça change».

Il n'est toutefois pas question de réformer la fonction de lieutenant-gouverneur, encore moins de l'abolir. «Il y a un populisme voulant qu'on peut tout balancer sans conséquence. Mais quand on connaît le dossier, on est obligé d'avoir une position un peu plus nuancée», a dit M. Pelletier. Il faut l'unanimité des provinces pour modifier les articles de la Constitution concernant la fonction de lieutenant-gouverneur.

Le gouvernement Charest entend toutefois réduire le budget consenti au lieutenant-gouverneur. Ce budget a triplé au cours des dernières années, passant de 374 000 \$ en 1997-98 à 1,16 million \$ en 2006-07.

Benoît Pelletier souhaite également que le lieutenant-gouverneur comparaisse désormais en commission parlementaire pour rendre des comptes sur ses dépenses. Il entend convenir avec le nouveau lieutenant-gouverneur, Pierre Duchesne, de nouvelles mesures concernant



ENQUÊTE - La SQ et la GRC ont ouvert une enquête criminelle sur les dépenses injustifiées de Lise Thibault.

(Archives)

L'heure des comptes a maintenant sonné pour Lise Thibault. En plus des enquêteurs de la SQ et de la GRC, le fisc est à ses trousses.

dépenses douteuses engagées pour le fonctionnement de son cabinet.

Mais l'heure des comptes a maintenant sonné pour Lise Thibault. En plus des enquêteurs de la SQ et de la GRC, le fisc est à ses trousses. Revenu Québec et Revenu Canada passent son dossier au peigne fin afin de relever d'éventuelles infractions aux lois fiscales. Le ministère du conseil exécutif à Québec et celui du Patrimoine canadien à Ottawa sont quant à eux déterminés à recouvrer les dépenses injustifiées de Mme Thibault.

Lawrence Cannon et sa collè-

le contrôle de ses dépenses, la gestion du budget de fonctionnement de son cabinet et sa sécurité.

Rappelons qu'Ottawa nomme le lieutenant-gouverneur, paie son salaire (114 000 \$) et lui verse 150 000 \$ par an pour couvrir ses dépenses officielles. Québec couvre les dépenses liées au fonctionnement de son cabinet.

Par ailleurs, Benoît Pelletier a précisé que l'État ne remboursera pas les honoraires de services rendus à Mme Thibault après le 8 juin, jour de son départ à titre de lieutenant-gouverneur. Elle a embauché une firme de communication pour la conseiller en avril dernier. Lise Thibault devra assumer elle-même les frais de communication ou, éventuellement, juridiques encourus depuis le 8 juin.

Satisfait du déclenchement d'une enquête policière, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, souhaite toutefois que Mme Thibault vienne expliquer son train de vie princier devant un comité parlementaire au plus tard la semaine prochaine.

(La Presse)

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du: 2007-06-13

Numéros «Télé»
089685
347257
913795

Numéro Boni (19)

1 25 000 \$ 2 50 000 \$ 3 100 000 \$
345567 909697 424434

decomposables non decomposables

649 02 10 19 18 04 06 11 18
36 40 48 compl. 14 25 43 compl.

6/49 06 10 14 16 18 19 20 24 25 26 04 06 11 18
29 33 36 48 50 55 65 67 69 70 14 25 43 compl.

3 683 4 0108

ASTRO
Jour - Mois - Année - Signe
25 OCTOBRE 24 GÉMEAUX

Extra 500 000\$ 2023599*
*decomposable dans les deux sens

2 000 \$
TOUTES LES 2 SEMAINES À VIE!
NE MANQUEZ PAS
LE TIRAGE DE CE SOIR.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Méga Fiesta Tirage de 2 VÉHICULES CHAQUE JOUR de juin!

Numéros gagnants du 13 juin 2007

MAZDA MX5 CONVERTIBLE ou 30 000\$ 766A373

JEEP WRANGLER UNLIMITED ou 30 000\$ 067B883

Liste complète des résultats à : lotoquebec.com ou chez votre détaillant.

Déjà 2 ans à votre service

AUVENTS ET TOILES RÉGIONAL
542-3079

Le SEUL à JONQUIÈRE PRIX COMPÉTITIFS!

CONFECTION ET RÉPARATION DE TOILES DE TOUS GENRES

3435, boul. St-François, Jonquière

00699542

Rejean Bouchard, propriétaire

Ouvertures à répétition

Pensez **Ultra-Robuste**
Pensez **GARAGA**

GARAGA EXPERTS
Vos portes de garage ouvrent et ferment sans arrêt? Exigez les composantes Ultra-Robustes de Garaga. Appelez votre conseiller Garaga Experts.

Portes de Garage Saguenay
735, boul. du Royaume, Ville Saguenay
543-6318
info@portessaguenay.com

Secteur Lac St-Jean
Réjean Bouchard
343-3562

Conrad Tremblay

PORTES DE GARAGE SAGUENAY

Licence RBQ : 8005-9512-04

Regroupement réalisé

La Société des fabricants régionaux survivra

FRANÇOIS ST-GELAIS
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les membres de la Société des fabricants régionaux (SFR) oeuvrant dans le domaine de l'agro-alimentaire seront regroupés dans une nouvelle entité qui travaillera en étroite collaboration avec la Table agro-alimentaire régionale.

C'est le compromis accepté hier en assemblée générale, après de longues discussions, par les membres de la SFR afin d'assurer la survie et surtout le niveau de financement de leur organisme.

Dorénavant, la soixantaine de membres de la société issus de ce secteur d'activité sera donc regroupée dans une entité pour l'instant nommée «Trans-agro».

Cette nouvelle entité siègera au sein de la Table agro-alimentaire régionale et en partagera la même direction générale et plusieurs ressources. Celle-ci conservera cependant des liens très serrés avec la SFR, de qui elle prendra ses mandats et directives.

De cette façon, les administrateurs de l'organisme estiment pouvoir conclure de nouvelles ententes de financement, notamment avec la Conférence

régionale des élus (CRÉ) afin de poursuivre ses activités de représentation des entrepreneurs et des produits régionaux.

Il faut se rappeler que les dirigeants de la SFR peinent depuis plusieurs mois à obtenir du financement de la part de la CRÉ et de quelques autres organismes publics, ceux-ci arguant entre autres éléments que les activités de l'organisation dans le domaine agro-alimentaire venaient doubler celles de groupes comme la Table agro-alimentaire régionale.

Une situation qu'a vivement déploré le directeur général de l'organisme, Martin Simard, hier.

«Une région comme la nôtre où l'économie se porte plus ou moins bien a besoin de nombreux regroupements comme le nôtre. Il n'y en a jamais trop», a-t-il lancé.

Selon Luc Boivin, membre du conseil d'administration de la SFR, les membres de l'organisation n'avaient cependant pas d'autre choix que de faire ce compromis.

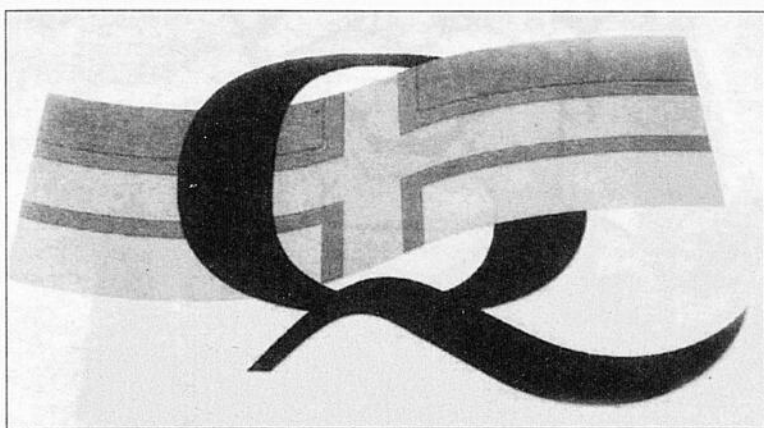
«Si nous ne prenons pas cette décision, nous risquons de ne plus trouver de financement. La SFR pourrait cesser ses activi-

tés. Or, la région ne doit pas perdre cet acquis. Elle ne peut pas se permettre de perdre un réseau comme le nôtre, unique en son genre au Québec et qui a remporté de très beaux succès», a-t-il indiqué durant l'assemblée.

À la suite de cette décision, entérinée à la majorité des voix de la cinquantaine de membres présents, les dirigeants de la SFR s'attendent à pouvoir conclure prochainement une nouvelle entente de financement notamment avec la CRÉ.

Par ailleurs, les membres de l'organisme ont enclenché hier le processus qui permettra de trouver un successeur à Martin Simard. Ce dernier a confirmé hier qu'il souhaitait prendre sa retraite dès que de nouvelles ententes de financement auront été conclues.

La Société des fabricants régionaux compte environ 260 membres oeuvrant dans plusieurs secteurs d'activités. Le secteur agro-alimentaire compte pour 30% du total de membres de l'organisme. □



Le sigle de la Société des fabricants régionaux.

Sur présentation de ce coupon, obtenez

10\$ de rabais à l'achat de 2 tables d'hôte*

Resto Roberto

*Entre 16 h et minuit, tous les jours. Ne peut être jumelé avec une autre promotion. Valable jusqu'au 1^{er} octobre 2007.

35 MENUS TABLE D'HÔTE

ALMA: 662-2191
Coin Scott et avenue du Pont

JONQUIÈRE: 695-1555
Coin Harvey et St-Hubert

«Vous pouvez déjeuner EN TOUT TEMPS»

CLINIQUE DENTAIRE

La Joie

Dr Hélène Corneau
Dentiste généraliste

Dr François Lajoie
Dentiste généraliste

Nouvelle dentiste

Votre sourire | notre passion

Nouvelle dentiste à la CLINIQUE DENTAIRE LAJOIE

La clinique dentaire Lajoie est heureuse de souligner l'arrivée du Dr Hélène Corneau. Originnaire de la région et diplômée de l'Université Laval, le docteur Corneau mettra toutes ses connaissances et son talent au service des gens d'ici.

Pour mieux vous servir, de nouvelles heures d'ouverture : les mardi et mercredi soirs et le vendredi.

990, rue Bégin, Chicoutimi | 696-1545

ESTHÉTIQUE

DEUX-MILLE ET UN VISAGES

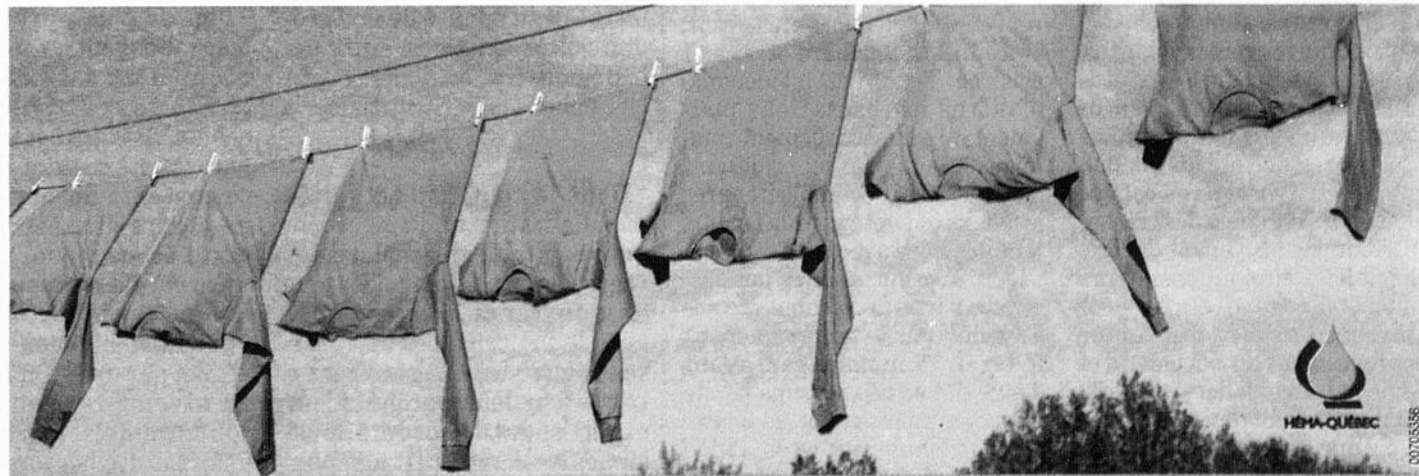
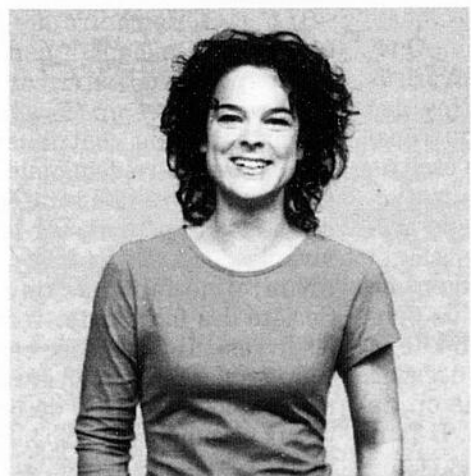
Spécialités :

- Maquillage permanent
- Épilation au laser diode
- Microdermabrasion

Julie Tremblay - Marie-Josée Turbide - Sylvie Gauthier

En complicité avec vous depuis 20 ans!

2001, Davis, Jonquière (secteur Arvida) - Tél.: 548-2001
www.maquillagepermanent.ca



MERCI À TOUS LES DONNEURS. 14 JUIN. JOURNÉE MONDIALE DU DON DE SANG. DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

ÉDITORIAL

Éditeur: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

Rédacteur en chef: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Festivals: la région en perpétuel état d'urgence!



Carol
Néron

cneron@lequotidien.com

Les organisateurs des principaux festivals du Saguenay—Lac-Saint-Jean fulminent. Les événements auxquels convient la population, en particulier durant l'été, permettent à Ottawa et Québec de récolter des centaines de milliers de dollars en taxes. Or, les subventions arrivent à petit feu; de plus, à quelques rares exceptions près, elles ne sont guère généreuses.

Le dossier, publié hier dans Le Quotidien, sous la plume de notre collègue Stéphane Bégin, fait état, en effet, d'une situation pouvant être qualifiée de scandaleuse.

Six festivals parmi les plus prestigieux et les plus courus de la région investissent collectivement, chaque année, 3,45 millions \$ pour inviter la population à participer à leurs activités. Celles-ci donnent lieu à des retombées économiques évaluées à 11 millions \$.

Les municipalités ne se font pas prier pour assurer le succès de ces rendez-vous, elles mettent la main au porte-monnaie. La part du privé est également significative. Le gouvernement québécois verse son obole en se faisant quelque peu tirer l'oreille. Quant à Ottawa, il se montre carrément pingre! Pourtant, tous deux, grâce à un modeste investissement de 75 000 \$ en subventions tirent pour environ 600 000 \$ de taxes. La région se fait plumer!

Québec et Montréal

L'idée générale prévalant au sein de ces six organisations — et qui est sans doute celle de tous les autres festivals faisant appel à une structure plus modeste — se résume à peu: il faut que ça change et le plus tôt sera le mieux!

Évidemment, au chapitre des subventions, ce sont Québec et Montréal qui tirent la plus grosse part du gâteau. Le Festival de Jazz et Juste pour Rire, pour ne nommer que ces deux rendez-vous, phares de l'été au Québec, peuvent être considérés comme des abonnés réguliers des grosses contributions provenant du Trésor public. Leurs organisateurs n'ont même pas à se pencher pour ramasser l'argent qui tombe généreusement du ciel fédéral et provincial. Les dollars atterrissent directement dans les coffres au même rythme que celui, immuable, des saisons. Et, si jamais la source semble vouloir se

tarir, une conférence de presse en bonne et due forme, animée par des grosses pointures de l'humour ou du spectacle en général, ramène vite à de meilleurs sentiments le malheureux ministre pris en flagrant délit de procrastination.

Les Outgames

D'autres festivals, présentés sur une base plus ou moins ponctuelle et qui ne se gênent pas pour accumuler les gros et petits déficits, bénéficient des mêmes largesses gouvernementales. Les Outgames, organisés l'été dernier dans la métropole, constituent un exemple révélateur.

Pendant ce temps, les organisations régionales se demandent chaque année si elles survivront à la saison estivale en préparation. Après la présentation de chaque événement, elles doivent toujours tout reprendre à zéro, démontrer leur solvabilité et prouver, noir sur blanc, que leur compétence et leur expertise ne peuvent être mises en doute même après plusieurs années de réussites spectaculaires.

Évidemment, Ottawa et Québec ont davantage intérêt à assurer leur visibilité dans les grands centres qu'à Roberval, Alma ou sur la rue Racine.

C'est bien connu, les partis politiques au pouvoir détestent cordialement les caméras des grands réseaux d'information neuf mois sur douze. L'été, ils les adorent, tout simplement!

Le revers de la médaille

Le programme fédéral des commandites, à l'origine du scandale du même nom, représentait une véritable bénédiction pour un nombre considérable de festivals régionaux. Sa disparition, dans la honte et le déshonneur, a causé la perte de plusieurs organisations bénévoles qui, en toute honnêteté, arrivaient à boucler leur budget et à assurer leur présence grâce à l'argent versé par Ottawa. D'autres survivent à peine...

À leur arrivée au pouvoir, les conservateurs auraient pu reprendre l'idée en l'encadrant, cette fois de manière stricte et éclairée. Terrorisés à l'idée que d'autres malversations pouvaient être éventuellement commises à leur insu ou craignant d'être accusés de complicité après le fait, ils ont opté pour la facilité, jetant le bébé avec l'eau du bain.

Le mot «commandite» fait désormais partie du vocabulaire mis à l'index par le gouvernement fédéral. Dommage car, avant d'être détournée par une bande d'escrocs amateurs et de bouffe anti-souverainistes, l'idée était, en soi, absolument excellente

Après le Willi Waller... Willi Harper

Hey! Mon ami,
t'aimes ça
l'environnement?



REPRISE

10/01

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Produire et acheter chez vous

Dans le contexte économique actuel, comment peut-on laisser mourir une association qui travaille à la reconnaissance et au soutien des entreprises régionales?

Combien d'emplois ont été sauvés et créés grâce aux interventions de la Société des fabricants régionaux?

Quelles sont les raisons qui pourraient justifier de mettre un terme aux activités d'une organisation qui met en valeur le travail de nos gens?

La Société des fabricants régionaux est un joyau. Son sigle, avec le drapeau de la région, représente une solide image de la qualité de nos produits et productions, ainsi que la démonstration d'une solidarité envers nos entreprises.

Achat local

Dans le contexte actuel de mondialisation et d'une économie «équitable», l'achat local et régional prend de plus en plus d'importance. Pour la très grande majorité des entreprises régionales qui oeuvrent à l'extérieur, leur marché et leur expertise ont d'abord été développés localement. Il faut poursuivre notre support à ces entreprises et organisations; en ce sens, les initiatives de la

Société sont primordiales.

Il reste beaucoup de travail à effectuer avec l'ensemble de la population régionale et le monde des affaires. Le réaménagement de la route dans la Réserve faunique doit demeurer un facteur de développement.

Aujourd'hui, il faut être prêt à faire face à de nouveaux enjeux et fournir des arguments de taille à ceux qui croient encore que le regroupement des achats, pour faire face à la mondialisation, constitue une solution économique.

Grands centres

Plus souvent qu'autrement, les grands centres comme Québec et Montréal sont favorisés par cette centralisation des achats. Avec les coûts du transport qui ne cessent de croître, ce contexte de centralisation ne pourra plus servir de prétexte économique.

Encore beaucoup de gens ne savent pas le tort qu'ils peuvent faire à l'économie de la région par une simple décision au niveau des achats ou de contrats de services. Il faut valoriser l'achat local et régional, donner suite à certaines pistes de solution qui avaient déjà été énoncées, dont celles

d'inclure dans toutes les soirées de reconnaissance de nos PME (par exemple, les galas des Chambres de commerce) le Prix du mérite à une organisation qui aura le plus contribué au développement économique régional, tout en faisant connaître les initiatives importantes.

Les commissions scolaires, les hôpitaux, les grandes entreprises, plusieurs PME et autres institutions publiques, posent des actions extraordinaires afin de contribuer à l'achat local et régional; celles-ci doivent être publicisées et répétées.

Il a déjà été démontré que des centaines de millions de dollars sont dépensés à l'extérieur de la région, alors qu'ils pourraient fortement contribuer à faire virer notre économie. Il faut poursuivre une stratégie de solidarité pour rester bien vivants

Non, il ne faut pas que la Société des fabricants «ferme les livres». Il y a encore beaucoup trop à faire pour garder nos emplois, en créer de nouveaux et supporter nos entreprises régionales.

Alain Boulianne,
Saguenay,
abouli@hotmail.com

La tentation du tribunal populaire

CHRONIQUEUR à La Presse

Vincent
Marissal

vincent.marissal@la.presse.ca



S'il faut trouver un bon côté au scandale des commandites, c'est que les contribuables échaudés sont beaucoup moins apathiques que par le passé quand il est question de détournement de fonds publics.

Le mauvais côté, corollaire du côté positif, c'est que l'on a tendance à verser promptement dans le lynchage public et que notre colère nous fait confondre vengeance avec justice.

La première règle en cette ère post-Gomery, c'est de résister à la tentation du tribunal populaire. Mais les gouvernements, qui craignent plus que tout l'effet de la révolte populaire sur l'humeur électorale, ont tendance à en faire plus que le client en demande.

C'est précisément ce qui est en train de se produire dans le cas de l'ex-lieutenant-gouverneur, Lise Thibault.

Cédant à la formidable pression populaire, qui condamne à juste titre les excès de notre ex-représentante de la reine, Ottawa et Québec ont remis son dossier entre

les mains de la GRC et de la SQ.

Du coup, les deux gouvernements oublient bien commodément que se sont eux qui ont signé les chèques de remboursement de dépenses de son ex-Excellence pendant 10 ans, malgré des signaux d'alarmes dès les premières années de son règne. En repoussant le dossier sur le pupitre de la police, on réduit cette affaire à son simple aspect de fraude, un simple vol dans la petite caisse de l'État, quoi. Et on pousse sous le tapis la responsabilité des gouvernements. Or, qui, si ce n'est le gouvernement, devrait être le premier gardien des deniers publics?

«Lorsque quelqu'un vole, il ne faut pas blâmer la police mais le voleur», écrit un lecteur (Henri Roy) par courriel, en réaction à ma chronique d'hier qui insistait sur la responsabilité des gouvernements. Vrai, M. Roy, mais la police, contrairement au gouvernement, ne fournit pas aux voleurs la combinaison de la chambre forte. Et, en principe, la police ne met pas dix ans à arrêter quelqu'un qui

dévalise à répétition la banque sous son nez.

Remarquez, on a fait la même chose avec les commandites: on a évacué prestement toute la question de la responsabilité politique et on a entraîné quelques acteurs du scandale devant le tribunal populaire. Fallait bien calmer le peuple.

Ce faisant, toutefois, on a gravement dérapé et les motivations politiques ont pris le pas sur la justice. Pour démontrer à la population qu'il lavait plus blanc que blanc, le gouvernement Martin a fait son lavage avec un bidon d'eau de Javel.

À la fin de la brassée, on avait défiguré pas mal de monde, mais on n'avait pas effacé la tache originelle du scandale: la responsabilité politique.

On a bien essayé de faire porter le chapeau à Jean Pelletier, ex-chef de cabinet et compagnon d'arme de longue date de Jean Chrétien, mais le gouvernement Martin s'est tellement acharné pour en faire un exemple que le tribunal a fini par lui ordonner le réintégrer dans ses fonctions chez Via et de le dédommager.

Aux frais de qui, croyez-vous, tout ce cirque? Eh oui, c'est ça: vous, nous, les mêmes braves contribuables qui voulaient voir des têtes sur des pieux à l'entrée de la ville.

Il n'est pas question ici d'absoudre les tricheurs des commandites

(les Brault, Lafleur, Guité, Coffin, Boulay et autres) et encore moins de blanchir Lise Thibault, mais avant de partir en peur, nos gouvernements ne devraient-ils pas demander à leurs avocats de rencontrer celui de l'ex-lieutenant-gouverneur (payé par nous, évidemment) pour essayer de trouver un terrain d'entente?

Rappelons ici, question de garder cette histoire dans sa juste perspective, que le montant en cause est de 700 000 \$ sur dix ans. On est bien loin des centaines de millions des commandites.

Personne ne s'attend vraiment à ce que Lise Thibault rembourse de bon gré les 700 000 \$ aux gouvernements, mais serait-il plus raisonnable d'engager des honoraires et autres frais légaux largement supérieurs à ce montant pour finir par toucher 150 000 \$ peut-être 250 000 \$? Quelqu'un pense-t-il vraiment que son Excellence va se retrouver en prison? Et ceux qui ont fermé les yeux sur ses fraudes sans rien faire pour les prévenir, vont-ils occuper la cellule d'à côté?

La police, les procès retentissants, les témoignages larmoyants, le verdict, la punition, la déchéance du vil fraudeur, ça fait du bien, avouons-le. Surtout depuis que l'on a vu défiler les Lafleur, les Corriveau, les Gosselin et autres amnésiques devant le juge Gomery, mais cela sert davantage les intérêts politiques

que ceux de la justice.

Ily a d'ailleurs une nuance importante entre les joyeux lurons des commandites et Lise Thibault: les premiers se sont servis de l'État, la seconde, elle, servait l'État. Voilà du moins sa défense, que l'on soit d'accord ou non avec sa définition de service public. Et comme Québec et Ottawa l'ont laissé faire pendant 10 ans, il sera bien difficile de prouver le contraire.

Vous imaginez le juge demander aux fonctionnaires, aux sous-ministres, puis aux ministres responsables: expliquez donc à la cour pourquoi vous avez autorisé et remboursé des frais de 12 000 \$ pour une partie de pêche, une visite d'un parc national et une balade dans un avion du gouvernement...

Que l'on soit révolté de tels abus, c'est naturel, mais le fait est que les avocats de Mme Thibault trouveront dans les rapports des vérificateurs généraux autant de passages blâmant Ottawa et Québec que de passages incriminant leur cliente.

Si Ottawa a accepté de passer l'éponge sur Everest en échange d'un chèque d'un million \$ de son ex-patron, Claude Boulay, Québec et Ottawa devraient pouvoir éviter de ruineuses procédures contre Lise Thibault en échange d'un remboursement négocié.

Tout dépend ce que l'on cherche: obtenir réparation ou marquer des points politiques.

La librairie Marie-Laura fête son retour

CHRONIQUE

Yvon
Paré

yvonpare@videotron.ca



L'événement est passé inaperçu dans les médias. C'était pourtant une journée particulière pour Andrée Fortin, Daniel Bouchard et leurs enfants, Jeanne-Gabrielle, François-Élie, Paul-Marie, Jean-Michel et Maximilien. Tous inauguraient la nouvelle librairie Marie-Laura qui se dresse fièrement sur les ruines de l'ancien local. À croire que l'humble commerce de la rue Saint-Dominique, à Jonquière, peut renaître de ses cendres comme le célèbre oiseau qui recouvrait jeunesse et vigueur après chaque épreuve.

Quelle belle histoire que celle de cette librairie qui ouvrait ses portes le 24 juin 1985. Bien des sceptiques croyaient alors que c'était aller au désastre. Des études démontraient qu'une librairie, rue Saint-Dominique, n'était pas imaginable. Plus, c'était courir à la catastrophe.

Pourtant, Daniel Bouchard, qui a appris l'amour des livres à la «Librairie populaire d'Alma», n'en a fait qu'à sa tête, avec l'aide indéfectible de son épouse Andrée et de toute la famille. Ils ont foncé avec peu de livres au départ, beaucoup de courage et de bonne

volonté.

Des curieux sont arrivés, Daniel leur a parlé de ses lectures et ils sont revenus avec d'autres curieux. Certains sont partis du Lac-Saint-Jean et de Roberval pour faire escale dans ce petit espace chaleureux et accueillant. Peu à peu les rayons ont pris de l'expansion et les ouvrages récents et un peu plus anciens se sont multipliés, comme les petits pains. Enfin, vous connaissez l'histoire. Tout cela fort discrètement, sans tapage ni clameur publicitaire.

Le Diable s'en mêle

La librairie semblait avoir dompté l'avenir, s'être trouvée une place rue Saint-Dominique, là où ne s'enracinent que bars et terrasses, dit-on. C'est alors que les malheurs ont commencé. Un cambriolage. Des drôles de lecteurs se sont infiltrés dans la librairie au milieu de la nuit. Plutôt sympathique une visite de «cambrioleurs littéraires». Des lecteurs en manque, des amants de poésie, le mystère demeure. Daniel et Andrée faisaient même des blagues à propos de cette clientèle inopportune.

Et puis il y a eu une première alerte. Un pyromane tentait de mettre le feu à l'édifice. La librairie a été sauvée grâce à la vigilance d'un passant. Les pompiers sont arrivés juste à temps. Plus de peur que de mal.

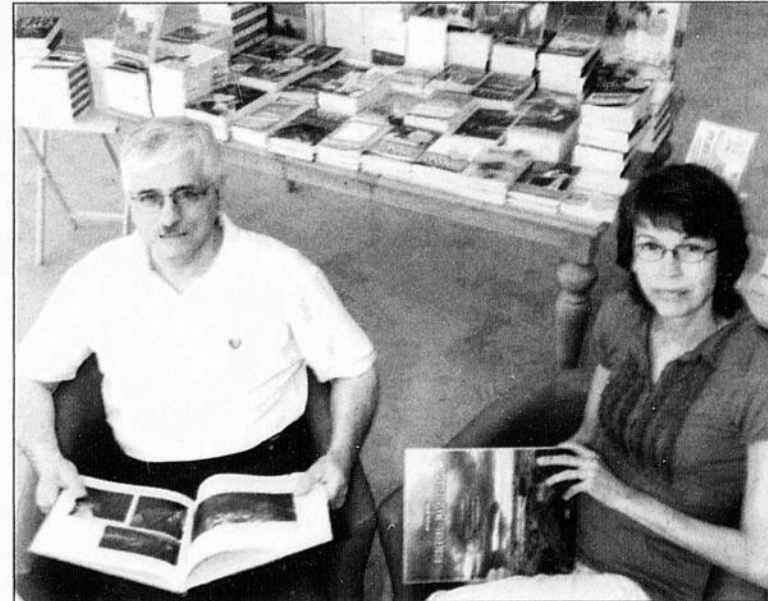
Quelques mois plus tard, l'incendiaire ne ratait pas son coup cette fois. Un véritable cataclysme. Des dommages considérables. Eau, fumée. Toute la librairie est sacagée et l'édifice irrécupérable. Un désastre... Comme si le Diable en voulait aux souffleurs de mots et aux inventeurs de phrases. Plusieurs ont cru alors que c'était la fin.

Andrée et Daniel récupèrent quelques livres et déménagent en vitesse dans un vaste local inoccupé, juste à côté. Ils reçoivent des messages de partout, des téléphones d'encouragements. La boîte vocale déborde.

Plusieurs offrent de venir donner un coup de main. Un courant de sympathie secoue toute la ville. De quoi évaluer les plans de la future librairie Marie-Laura, penser à l'avenir et à une forme d'animation.

Histoire de famille

Tout le monde est de corvée. Du plus grand qui étudie à l'université à la plus jeune qui manipule la souris informatique avec une belle dextérité. Tous derrière les comptoirs à classer, étiqueter, ranger pour faire en sorte que le nouveau local ressemble à un vrai lieu du livre en attendant que... Les travaux débutent par la pire



L'AMOUR DES LIVRES — Daniel Bouchard, qui a appris l'amour des livres à la «Librairie populaire d'Alma», n'en a fait qu'à sa tête, avec l'aide indéfectible de son épouse Andrée et de toute la famille.

journée de l'hiver. Un froid à geler les mots. Tout va quand même assez rondement et quand le mois de mai pointe le nez, il reste à astiquer le nouveau local bien éclairé, à recevoir les étagères et les présentoirs, à s'installer dans les nouveaux locaux plus grands et spacieux, de mettre un point final à cette péripétie qui a duré plus d'un an.

Vendredi soir dernier, l'humeur était à la fête. Des invités, des lecteurs et des lectrices surtout, les écrivaines Marie-Christine Bernard et Marjolaine Bouchard avec leurs derniers romans. «Les Més-

aventures de Grosspafine» et «Le jeu de la mouche et du hasard», des livres jeunesse pour célébrer la nouvelle vie de Marie-Laura. Avec des musiciens, des discours et des sourires partout sur les rayons.

Souhaitons à Andrée Fortin, Daniel Bouchard et à toute leur famille, de recevoir des milliers de lecteurs et de connaître de beaux jours tranquilles rue Saint-Dominique. Ils le méritent amplement. Grâce à leur courage et leur ténacité, la librairie Marie-Laura est maintenant l'un des beaux lieux du livre de la région.



POSITION - Le préfet de Lac-Saint-Jean-Est, Réjean Bouchard, et le président du comité des matières résiduelles, Lucien Boily, ont réitéré leur position quant au dossier du site d'enfouissement de L'Ascension.

(Photo Steeve Tremblay)

«Nous nous engageons à fermer le site en 2013»

- Réjean Bouchard



Marc St-Hilaire

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Les dirigeants de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est maintiennent qu'ils font une faveur à la population de L'Ascension en limitant à 2013 la durée de vie utile du site d'enfouissement des déchets.

Hier matin, le préfet de Lac-Saint-Jean-Est, Réjean Bouchard, de même que le président du comité des matières résiduelles, Lucien Boily, et le directeur général de la MRC,

Sabin Larouche, ont réitéré leur position quant au controversé dossier du site d'enfouissement de L'Ascension.

Selon eux, les autorités de la municipalité jeannoise, ainsi que l'ensemble des maires de la couronne Nord de la MRC, auraient tout intérêt à adhérer à l'entente qui leur est proposée.

«C'est une victoire pour L'Ascension et pour l'organisme environnemental SOS rivière Péribonka. Nous nous engageons à fermer le site en 2013», a répété le préfet Bouchard, qui s'explique mal la volonté du maire Louis Ouellet d'inclure une clause pénale au contrat, advenant la poursuite des opérations au-delà de la date prescrite à l'entente.

Abondant dans le même sens, Lucien Boily, qui siège à la MRC à titre de conseiller municipal de Ville d'Alma, rappelle que le site d'enfouissement appartient à l'ensemble des communautés de Lac-Saint-Jean-Est et qu'en ce sens, sa destinée ne repose pas uniquement entre les mains des gens de L'Ascension.

«On n'impose rien à L'Ascension. On est chez nous et c'est notre site, a-t-il insisté. C'est L'Ascension qui nous impose de fermer notre site et nous avons accepté de répondre, par contrat, à leur demande.»

À l'instar du préfet Réjean

Bouchard, Lucien Boily considère que la parole d'un organisme tel que la MRC de Lac-Saint-Jean-Est constitue à elle seule une garantie «béton» pour ceux qui militent en faveur de la fermeture définitive du site.

Lucien Boily considère que la parole de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est constitue à elle seule une garantie «béton».

Ainsi, le conseiller almatois explique qu'il n'a jamais été question d'une pénalité de 1000 \$ par jour d'exploitation au-delà du 31 décembre 2013. Le projet d'entente proposé par le procureur de la MRC à son homologue de L'Ascension faisait pourtant état d'une telle clause.

«Les élus n'ont jamais endossé quelque forme de pénalité que ce soit. C'était une suggestion de L'Ascension, et celle-ci a été immédiatement rejetée. C'est une question de principe car il n'y a aucune contrepartie dans ce contrat. L'Ascension ne donne rien, c'est nous qui nous engageons à fermer, a-t-il répété. S'ils ne signent pas, tout ce que nous aurons sera une résolution. Celle-ci pourra toujours être défaits par une autre résolution dans l'avenir.»

Chauffez en beauté et économisez 500 \$



1 199 \$

Modèle MB-36 de Luxor

- Appareil au gaz.
- Développe 17 000 BTU.
- Inclut persiennes noires, panneaux réfractaires, ventilateur et système d'évacuation murale.
- Installation en sus.

www.brique-pave-foyer.com

2223, boul. St-Paul, Saguenay 549-7345 • 181, St-Alphonse, St-Bruno 343-2672



Voyez aussi notre gamme de **BBQ**



Votre rêve...
Notre flamme!

BRIQUE & PAVÉ
Giroux-Maçonnex

R90-8004-8083-14

00705261

Les spécialistes du financement d'équipement



PROFICOM
Corporation financière

- Équipement manufacturier, industriel, forestier et environnemental
 - Équipement léger de tous genres
 - Équipement lourd, camions, grues, remorques
- NEUFS OU USAGÉS**
• 2 ans et plus en affaires

1212, boul. Talbot,
Chicoutimi, QC
G7H 4B7

Tél.: (418) 549-8664 Téléc.: (418) 545-4491 / 1-800-720-0670



Jean Pedneault
Partenaire financier

00705303

ANTIQUITÉS ROBERT GAUTHIER

VENTE • ACHAT • ÉVALUATION

Ouvert du jeudi
au dimanche
de 10 h à 17 h

46, rue Jacques-Cartier O. (Face au Marché Centre-Ville)
Tél.: (418) 549-4644 ou cell.: (418) 812-9255



00705151

Vous avez besoin d'un nouveau système téléphonique?

Faites affaires avec un spécialiste

100 % régional

R. Perron R/S inc.

VENTE ET INSTALLATION DE TÉLÉPHONES ET INTERCOMS



Notre priorité
votre satisfaction!

Fier d'être partenaire
Panasonic
pour une 3^e année consécutive
pour ses performances des ventes

2 succursales afin de mieux vous servir

ROBERVAL
Tél.: (418) 275-1281

JONQUIÈRE
Tél.: (418) 542-3871



00704905

Fermeture du site

Gérald Scullion veut connaître les coûts

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Gérald Scullion a mandaté hier son directeur général afin que celui-ci établisse les coûts relatifs à la fermeture définitive du site de L'Ascension.

À titre de maire d'Alma, qui est la ville centre de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, Gérald Scullion détient cinq voix à la table des maires. Irrité par l'attitude des représentants du secteur Nord qui ont quitté, mardi soir, l'assemblée publique de la MRC, le maire Scullion entend ainsi donner une tout autre dimension au débat.

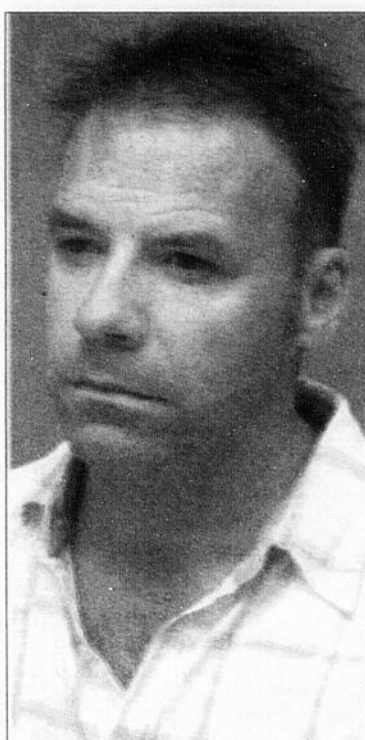
«Il ne leur reste plus grand temps pour signer, a-t-il exprimé. Ce matin, j'ai mandaté mon directeur, Guy Simard, afin qu'il me donne, le plus rapidement possible, le coût qu'engendrera la fermeture du site de L'Ascension. Je veux savoir, et je veux que la population d'Alma et du reste de la MRC sache. Ensuite, on écouterait ce que les gens ont à dire.»

Gérald Scullion rappelle par ailleurs qu'un éventuel lieu d'enfouissement technique

(LET) ne représenterait aucune menace pour l'environnement, plus particulièrement pour la rivière Péribonka. Il s'appuie en ce sens sur une missive signée par le sous-ministre adjoint Bob van Oyen.

Dans sa lettre, le haut fonctionnaire certifie qu'un LET, aménagé selon les exigences gouvernementales, «serait en mesure d'offrir un excellent niveau de sécurité contre la contamination des eaux souterraines». Il ajoute dans la même veine : «Le risque de contaminer la rivière Péribonka est quasi nul».

«Ce nouvel élément est très important, mentionne le maire Scullion. Le gouvernement reconnaît que notre site ne pollue pas et qu'il ne polluera pas une fois le LET implanté.»



SIÈGE - Même s'il est opposé à la résolution, le maire de Saint-Henri-de-Taillon, André Paradis, souhaite conserver son siège à la MRC.

(Photo Steeve Tremblay)

Ouellet tient à la pénalité dissuasive

ALMA (MSH) - Louis Ouellet persiste à dire que la MRC n'a pas tenu parole en ne garantissant pas de façon «béton» la fermeture du site en 2013. Comme il l'a fait mardi soir, à sa sortie du conseil de la MRC, le maire de L'Ascension indique que le contrat adopté par la MRC ne vaut pas plus qu'une résolution.

«Notre procureur est formel lorsqu'il nous dit : "Si vous voulez un contrat vous garantissant une fermeture, il faut y greffer une pénalité raisonnable, mais dissuasive." C'est ce que nous demandons», maintient Louis Ouellet.

Il estime que l'objection des dirigeants de la MRC quant à cette clause pénale démontre un manque de bonne foi.

«Qu'arrive-t-il si, le 1er janvier 2014, ils continuent d'exploiter le site parce qu'ils n'ont trouvé aucune alternative ? Nous aurons beau aller en cour, la première chose qu'un juge dira c'est que la MRC a la balance des inconvénients. Entre une municipalité qui ne veut plus d'un site d'enfouissement et une MRC qui n'a pas d'autre option que ce même site, la décision est simple», analyse-t-il.

Outre Louis Ouellet, les maires de Lamarche, de Sainte-Monique, de Labrecque et de Saint-Nazaire se sont retirés de la table de la MRC, mardi soir. Quant au maire de Saint-Henri-de-Taillon, André Paradis, ce dernier a dit souhaiter conserver son siège malgré son opposition à la résolution. Il s'est toutefois retiré des discussions en même temps que ses homologues du secteur Nord, afin d'éviter la confrontation.

André Paradis était présent hier matin, lors du point de presse de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est.



Gérald Scullion, maire d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)



Stéphane Bergeron à votre service chez

HYUNDAI DU ROYAUME

533, boul. du Royaume Chicoutimi

543-9393



JUSQU'AU 17 JUIN

POUR PAPA

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DE CES MAGNIFIQUES PRIX



Rasoir Formule 1 numéroté de série limitée, HQ9199 Smarttouch XL, une valeur de 600\$



Pulvérisateur électrique Simoniz, 1 900 lb/po², une valeur de 349,99\$



Système de navigation GPS complet et portable, une valeur de 349,99\$



Collection de livres «Tout pour la maison» Black & Decker (Les éditions de L'HOMME), une valeur de 200\$.

Venez les voir, ils sont en démonstration sur la promenade! 4 barils, 4 prix!

Pour participer, déposez vos preuves d'achats dans le baril contenant le prix de votre choix.




DE LAC & FJORD

Sur la pointe des pieds



Roger
Blackburn

rblackburn@lequotidien.com

Le cœur m'a fait juste un tour. Je me suis vraiment senti mal.

Je me présente aux bureaux de la fondation Sur la pointe des pieds cette semaine pour remettre de l'argent que j'avais ramassé

dans le cadre du Rase-O-thon Marie-Hélène Côté. Je monte à l'étage du presbytère Sacré-Coeur en utilisant le vieil escalier de bois craquant. Chaque marche livre un peu d'histoire, on a seulement à tendre l'oreille, l'endroit est rustique. À mi-chemin, dans la montée, un superbe vitrail de la Sainte-Vierge dépose une lumière colorée sur les marches. La rampe de bois foncé est usée par le frottement des mains. C'est beau, je monte sur la pointe des pieds pour ne pas faire de bruit. L'endroit inspire le silence.

J'avance dans le corridor, à pas feutrés, l'ambiance du presbytère est restée même si le bâtiment religieux abrite des bureaux d'organismes communautaires. Je me pointe le nez dans le cadre de porte et j'observe Élène Longpré, la jambe croisée, le dos courbé, affairée à lire ses courriels sur son ordinateur.

«Comment ça se fait que tu n'es pas assis sur une terrasse avec un quelconque breuvage, par cette belle journée ensoleillée», que je lui dis.

Émotion

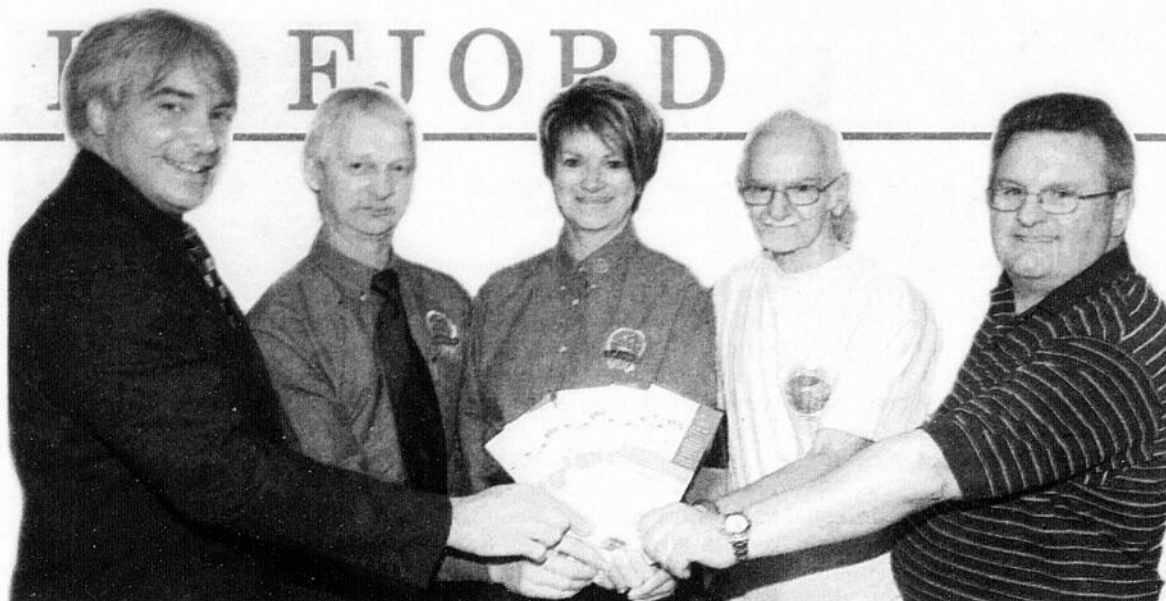
Elle, qui est toujours souriante et accueillante, me jette un regard, force un sourire et replace ses yeux sur l'écran de son ordinateur. Elle me regarde à nouveau et retourne ses yeux sur le courriel. Elle se lève de sa chaise, marche vers moi, tourne sa tête rapidement vers son écran informatique, se retourne vers moi, me sourit, mais ses yeux sont un peu larmoyants. Elle m'avoue qu'un jeune de 22 ans, atteint du cancer, avec qui elle a voyagé sur la rivière Albany, l'an passé, est décédé hier (lundi). Elle n'a pas eu le temps de lire le courriel au complet.

J'avais l'impression de briser quelque chose, d'interrompre une émotion. Ces gens de la fondation Sur la pointe des pieds vivent des émotions continuellement. Ils créent des liens avec des jeunes en leur faisant vivre des expériences inoubliables et apprennent par la suite qu'ils sont décédés. C'est épouvantable de côtoyer quotidiennement la mort et la guérison. Il faut être fait fort pour traverser régulièrement de pareilles émotions.

Je la serre dans mes bras dans une vaine tentative de réconfort. Elle me dit que ce n'est pas grave. On marche jusqu'au bureau d'à côté et là, Katherine et Joanne ont le sourire très joyeux en me voyant entrer, toutes fières de me dire qu'ils ont trouvé un bon président d'honneur pour leur événement de Montréal.

La minute précédente nous met face à la mort et la minute d'après nous transporte dans la joie. Ouf! Beaucoup d'émotions pour mon petit cœur. Je les ai laissées entre elles. Élène, qui était retournée à son bureau, m'a salué de la main en essayant une larme sur sa joue, quand je suis passé devant sa porte, au moment de partir.

Je vous aime, les filles. J'admire votre sensibilité et je vous sens fortes même dans les épreuves. Vous êtes à l'image de ce que vous faites vivre aux jeunes que vous amenez en expédition. Je retournerai vous voir bientôt...



50 ANS - Le regroupement de chasseurs et pêcheurs de Saint-Bruno, le Club éperlan, célébrera son 50e anniversaire de fondation le samedi 16 juin, à l'aréna de Saint-Bruno. L'événement se déroulera de 15 h à 1 h et la soirée dansante sera agrémentée d'un méchoui. L'activité se tiendra au profit de la fondation Sur la pointe des pieds. Sur la photo, nous retrouvons Jean Lamoureux de Promutuel, Gilles Thivierge président du club, Mady Boily secrétaire, Gaston Simard cofondateur et Sylvain Blackburn de Propac.

(Photo Steve Tremblay)

Tel père, telle fille

Sabrina Plourde, la fille de Mario Plourde qui est technicienne en scène de crime pour la police de Saguenay, a fait un stage de trois jours récemment à la caserne de pompiers de Saguenay. La fille s'est retrouvée sur les lieux d'un événement en même temps que son père lors d'une opération de recherche sur la rivière Saguenay, à Shipshaw, pour repêcher le corps d'un kayakiste, dernière-ment.



Sabrina Plourde

(Photo Sylvain Dufour)



AUSTRALIE - Louis Morin, directeur général de Jonquière en musique, impliqué depuis plusieurs années dans Chanson en fête de Saint-Ambroise, quittera la région pour s'installer en Australie, avec sa famille, au mois d'août. Sa conjointe Diane Tremblay, qui travaille pour Alcan, a été transférée à l'usine de Gove et toute la famille déménage. On vous souhaite bien du bonheur aux antipodes.

(Photo Rocket Lavoie)



CIMETIÈRE - La Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi invite la population au lancement du circuit Hommage aux pionniers qui sera dévoilé le dimanche 17 juin au cimetière Saint-François-Xavier de Chicoutimi. L'historien Éric Tremblay fera une visite guidée et une carte d'interprétation sera officiellement lancée. Sur la photo, le directeur du développement pose en compagnie de France Tanguay, représentante des Monuments funéraires Lavoie de Saint-Prime qui ont accepté de restaurer gracieusement l'épitaphe de Joseph-Dominique Guay, le fondateur de la Pulperie et du Progrès du Saguenay.

(Photo Sylvain Dufour)

LE PADDOCK DE JUIN EST ARRIVÉ!

PROCUREZ-VOUS DÈS MAINTENANT CE NUMÉRO SPECTACULAIRE DU MAGAZINE DE COURSE AUTOMOBILE PAR EXCELLENCE

DES CHRONIQUES ET ARTICLES DE
● PIERRE HOUDE ● CHRISTIAN TORTORA ● RENÉ FAGNAN

LES ÉDITIONS GESCA
En vente partout au Québec
6,95 \$

Huit décès reliés au C. difficile

QUÉBEC — C'est au tour de l'Hôpital Saint-François d'Assise, à Québec, d'être aux prises avec la bactérie C. difficile, l'hôpital ayant rapporté que cette virulente bactérie a été la cause principale du décès de huit patients en trois mois.

De plus, la bactérie C. difficile aurait été une «cause contributive» au décès de 10 autres patients.

Au cours des mois de mars, avril et mai derniers, 52 cas d'infections à la bactérie clostridium difficile ont été rapportés par cet hôpital de Québec.

Lors d'une conférence de presse, mercredi, la Direction de la santé publique de la région de la Capitale nationale et la direction de l'hôpital ont précisé que l'âge moyen des patients décédés était de 83 ans. Ceux-ci souffraient de plusieurs problèmes de santé.

À titre de comparaison, l'Hôpital Saint-François d'Assise avait enregistré 12 décès reliés au C. difficile durant toute l'année dernière. Les autorités de l'hôpital ont dit avoir été surprises de la rapidité de l'évolution des cas et de l'apparition des complications. C'est ce qui

leur a fait soupçonner que quelque chose n'allait pas. Le Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ), auquel l'Hôpital Saint-François d'Assise est affilié, a alors avisé la Direction régionale de la santé publique.

(Presse Canadienne)



LA PLACE POUR SE MEUBLER SANS SE RUINER!

AUCUN PAIEMENT AVANT DÉCEMBRE 2007*
SANS FRAIS SANS INTÉRÊT*

Base de futon en métal 127379

99⁹⁹\$



PRIX SUG.: 139,99\$

Lit de métal 60" (tête et pied) 174574

179⁹⁹\$



PRIX SUG.: 259,99\$

ÉPARGNEZ 80\$

Base de futon avec bras de bois et métal 904524

149⁹⁹\$



PRIX SUG.: 279,99\$

ÉPARGNEZ 130\$

50%

de rabais

sur tous les matelas sélectionnés

Cuisinière 155320

Dessus relevable pour nettoyage facile

349⁹⁹\$



PRIX SUG.: 469,99\$

ÉPARGNEZ 120\$

W White Westinghouse

Réfrigérateur 18 pi³ 148220

2 tablettes en verre

549⁹⁹\$



PRIX SUG.: 649,99\$

ÉPARGNEZ 100\$

W White Westinghouse

Ensemble de 4 coupes à vin en verre rosé 17527

9⁹⁹\$



PRIX SUG.: 19,99\$

ÉPARGNEZ 50%

CENTRE DE LIQUIDATION



Moulin sel/poivre 172651

14⁹⁹\$



PRIX SUG.: 29,99\$

ÉPARGNEZ 50%

OUVERT LE DIMANCHE DE 12H00 À 16H00

NOTRE INVENTAIRE EST TOUJOURS RENOUELÉ... NOS PRIX? TOUJOURS LES PLUS BAS!

*Aucun paiement ni intérêt exigés avant 6 mois. Sur approbation du service de crédit. Tous les produits annoncés sont en quantités limitées. Afin de vous garantir les meilleurs prix la livraison est en sus. Les photos peuvent être à titre indicatif. Couleurs, tissus et modèles peuvent différer de ceux en magasin. Prix en vigueur du 14 au 20 juin 2007. Détails en magasin.

2049, STE-FAMILLE JONQUIÈRE 547-2156 (ANCIEN LOCAL GAGNON FRÈRES)

Voies de fait graves sur sa petite amie

Gaston Audet évite l'emprisonnement

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - «Je le connais depuis une quarantaine d'années. Il est le troisième d'une famille de huit enfants dont je connais plusieurs frères» a affirmé le juge Jean-Yves Tremblay de la Cour du Québec avant d'accorder une peine de deux ans moins un jour de prison dans la collectivité à Gaston Audet, 63 ans, qui a étouffé sa petite amie avec une corde le 15 septembre 2006 à La Baie.

«C'est malheureux qu'il se retrouve ici dans cet état», a ajouté le juge avec un air désolé.

Gaston Audet, de Jonquière, a eu pendant dix ans une relation épisodique et houleuse avec une femme de La Baie. La journée du 15 septembre, il est arrivé à son appartement après avoir consommé de l'alcool et a pris

quelques verres de vin au repas. Il l'a invitée à l'accompagner au quai Lepage afin de regarder un bateau de croisière en rade. La femme a refusé et une dispute s'est engagée. Les invectives ont plu au point de déranger les voisins de l'immeuble. Audet a quitté et s'est rendu dans son automobile où il a empoigné une corde de nylon avec laquelle il est revenu étouffer la femme. Il s'est placé derrière le fauteuil où elle était assise, il a enroulé la corde autour de son cou et a tiré de tout son poids. La femme a réussi à glisser un doigt sous la corde et l'a desserrée suffisamment pour éviter la strangulation. Elle a crié et s'est débattue, projetant le fauteuil dans le mur fait de placoplâtre. Audet a lâché prise et est ressorti du logement avant l'arrivée de la police.

Accusation réduite

Gaston Audet a été détenu 20

jours avant d'être remis en liberté sur engagement avec une interdiction de contacter la victime. Peu de temps après, il a été accusé de tentative de meurtre et a plaidé coupable à une accusation réduite de voies de fait graves en échange de son retrait.

Selon l'avocat de la Couronne, Me Laurent Bouchard, l'accusation a été réduite parce que l'accusé a déclaré à la police qu'il ne voulait pas tuer la femme, mais bien lui faire peur. La preuve de l'intention préméditée est essentielle pour justifier une tentative de meurtre.

Pour lui faire peur, il a vrai-

ment réussi, au risque de la tuer, a affirmé Me Bouchard au cours des représentations sur sentence. Il a informé le juge de la volonté exprimée par la victime qui ne souhaite pas la prison à son ancien concubin. Malgré ce point de vue, il a insisté pour une véritable peine d'incarcération, à cause de la gravité du geste.

En défense, Me Charles Cantin a insisté sur la volonté de la victime et ajouté qu'une peine dans la communauté suivie d'une ordonnance de probation de trois ans aura pour effet d'éviter tout contact entre les deux person-

nes pendant cinq ans.

Le juge Tremblay a souligné la magnanimité de la victime. Il en conclut qu'Audet est chanceux de s'en tirer comme cela : «J'espère qu'il va rentrer dans le rang pour connaître une vie normale et sereine pour le reste du temps qu'il a à vivre...»

Il interdit au sexagénaire de sortir de chez lui entre 21 h et 7 h pendant six mois, puis de 23 h à 7 h pendant les 18 mois subséquents.

Audet ne pourra plus consommer ni drogue ni alcool, et devra éviter les débits de boisson pendant sa sentence. □

Deux ans chez son grand-père

CHICOUTIMI (SL) - À 22 ans, les deux prochaines années vont être longues pour Dominic Gagnon, soumis à une sentence d'emprisonnement dans la collectivité avec interdiction de consommer de l'alcool et de fréquenter les établissements où on en vend. Il est aussi assigné durant cette période de temps à la résidence de son grand-père située au 2229 de la rue Dubose à Jonquière tous les soirs à partir de 21 h pendant les six premiers mois, puis à partir de 23 h jusqu'à la fin.

C'est à ce prix que le tribunal a accepté sa demande de prison

dans la collectivité pour un vol qualifié de 120 \$ commis dans un dépanneur du boulevard du Royaume à Jonquière. La Couronne souhaitait obtenir six mois de vraie prison. Voilà qu'il aura un fil à la patte pendant deux ans.

Manipulateur

L'avocat de la défense, Me Claude Beaulieu de l'Aide juridique, a fait témoigner le grand-père du voleur afin de contrebalancer les conclusions négatives d'un rapport présentiel.

Selon le grand-père, qualifié de surprotecteur dans le rapport, Dominic Gagnon ne consomme

ni drogue ni alcool, a un comportement exemplaire et s'implique dans les tâches domestiques. Il comprend mal que son petit-fils ait été suspendu de l'école parce qu'il a eu plus de 16 % de temps d'absence, puisque deux de ses professeurs sont tout de même satisfaits de ses résultats.

En réponse à une question portant sur les antécédents de vol, d'introduction par effraction, de complot, de méfait et de bris d'engagement de son petit-fils, il a répondu qu'il était justifié de s'adonner à tous ces crimes. «C'est sa mère qui le forçait à payer son loyer de 400 \$ par mois même s'il ne travaillait pas. Alors, un gars se débrouille.» a-t-il avancé. Le juge Jean-Yves Tremblay a déclaré au voleur qu'il avait plus confiance en un agent de probation d'expérience que dans un individu décrit comme étant un manipulateur.

«Êtes-vous un menteur?», lui a-t-il demandé.

«Non», a répondu celui-ci après une hésitation attribuable au mode direct de la question.

«Si je me fais avoir, vous allez vous faire avoir avec moi et je n'aurai pas l'air fou», a expliqué le juge en accordant une sentence dans la collectivité.

Son présumé complice, Carl Lalancette, est punissable par une sentence minimale d'un an de prison pour avoir utilisé une imitation d'arme à feu lors du vol. □

EXTERMINATION DÉFINITIVE
FOURMIS
et
PERCE-OREILLES
NOUVEAU
7/7 UNIQUE EN RÉGION!
1 SEUL TRAITEMENT
TEL: 690-4477 Extermination +

Solo mobile
*20\$ par mois,
sans contrat,
facturation à la seconde:
200 minutes en tout temps
• facturation à la seconde
• appel en attente
• renvoi appel
• conférence à trois
94\$
Offre « tout inclus »
Contient
Téléphone Sanyo
Modèle 3100,
Chargeur auto,
main libre
Étui
Espace Bell - Galeries Jonquière
(418) 695-0238

AU COIN DU Expérience et courtoisie
TAPIS
PAYEZ ET EMPORTEZ
3 mois
sans intérêt
Service de décoration
Caroline Poulin
Décoratrice
TAPIS - TUILE - PRÉLART - DRAPERIE - PEINTURE - ENCADREMENT
- PLANCHER CHAUFFANT FLEXTHERM - BOIS FLOTTANT - CÉRAMIQUE
1740, boul. Talbot
Chicoutimi
549-6240
Licence RDQ: 8264-5706-26
Dépositaire de la peinture
Glidden

Cet été, soyez bien attaché. Ne perdez pas une minute de vos loisirs préférés. Consultez les experts.

SPÉCIAL
Support 3 vélos
à l'achat d'une attache-remorque
49⁹⁵\$

- Attaches (hitch) garanties 2000, 5000 et 10 000 livres
- Filage électrique (roulottes, trailer, campeur, etc.)
- Barre de torsion, freins électriques, antiswing
- Refroidisseur à transmission
- Toutes nos attaches sont boulonnées au châssis
- Aucune soudure

ATTACHE-REMORQUE SAGUENAY
1671, boul. St-Paul, Chicoutimi
549-6030

Vendetti: Me Fradette modifie sa stratégie

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un peu plus et le juge Maurice Abud de la Cour du Québec imposait au trafiquant Michel Vendetti de purger une sentence sous la surveillance de son procureur Jean-Marc Fradette. Il voulait ainsi répondre à l'invitation de ce dernier qui demandait de faire preuve d'imagination lors des représentations sur sentence.

Conscient que le juge de la Cour du Québec avait été particulièrement réticent aux arguments de Charles Cantin sur les grandes qualités de son client Michel Lépine, Jean-Marc Fradette a choisi une stratégie inverse. Elle consistait à faire passer l'ex-ami de Gaétan Allaire (un personnage important de Gouape), pour un individu un peu «con», «joyeux luron» et à la limite «casque de bain».

Le cas de Vendetti ressemble en rien à l'histoire de Michel Lépine qui venait tout juste de passer devant le juge Aubin. Vendetti a commis un crime relativement mineur, alors qu'il est pourtant un individu au lourd passé criminel. Il a fréquenté la mafia du temps de la famille Cotroni, il a déjà été condamné en matière de drogue et il a même écopé d'une autre peine de six ans aux États-Unis.

C'est un peu ce qui s'est produit lorsque Michel Vendetti a transporté 400 capsules d'ecstasy et s'est fait prendre sur la route 175. Mardi, il a répété au juge qu'il voulait simplement rendre service à son ami Gaétan Allaire et, qu'aujourd'hui, ce dernier n'était plus «son chum».

Selon Me Jean-Marc Fradette, Vendetti se reprend en main et il a maintenant l'intention de s'occuper de son fils de huit ans et

de sa mère qui souffre d'un cancer. Il dit même fréquenter les Alcooliques anonymes depuis un mois, tout en admettant continuer à consommer à l'occasion. Depuis l'opération Gouape, Vendetti a quand même dérobé une machine à gomme dans un club vidéo et il a été impliqué dans un vol de voiture à Montréal.

De l'aveu de Jean-Marc Fradette, on pourrait croire que son client est un personnage louche associé à la grande mafia italienne alors que, dans le fond, il s'est toujours consacré à de petites affaires. Lorsqu'il raconte son arrestation dans la Réserve faunique des Laurentides, l'individu donne l'impression d'avoir été la cible de la plus importante opération policière de l'histoire du pays tellement il en met. Il joue le rôle principal dans son propre film.

L'avocate du Bureau de lutte contre le crime organisé, Me Claudine Roy, ne voit pas les choses de la même façon, même si elle admet que, dans ce cas, la gravité objective du crime reproché à Michel Vendetti était moindre par rapport à plusieurs individus coincés lors de l'opération Gouape. D'un autre côté, elle ne peut faire abstraction d'un aussi lourd passé criminel. Elle aurait même pu exiger que la sentence soit au moins égale à la dernière prononcée contre Vendetti qui était de 42 mois de pénitencier.

Me Roy préfère laisser au juge le soin d'apprécier les recommandations. Son collègue en défense croit, pour sa part, que les besoins de la justice seraient satisfaits par une sentence de deux ans moins un jour dans la collectivité accompagnée d'une probation de trois ans.

Lenteur

Les procureurs en défense sont intervenus à quelques reprises pour faire état d'une certaine lenteur dans les procédures judiciaires depuis la vaste opération Gouape. Ils tentent de profiter de ces délais pour obtenir la clémence du juge dans les sentences.

Le juge Maurice Abud ne s'est pas laissé impressionner par ces allusions. Il a retourné l'argument contre les procureurs en affirmant que de plus en plus, lui et ses collègues constatent qu'il y a une longue période d'inaction dans les dossiers lorsqu'il s'agit de vastes opérations: «Tout le monde attend de voir ce que les autres vont faire», a résumé le juge de la Cour du Québec, sur un ton qui démontrait bien qu'il refusait que le système soit pointé pour ces longs délais.

Il a répété aux procureurs qu'il était toujours possible pour les personnes accusées de faire des demandes pour accélérer les procédures. □



Me Claudine Roy



Me Jean-Marc Fradette

CROISIÈRE À BORD DU M/S JACQUES-CARTIER

Dimanche 19 août 140\$ /pers.

De CHICOUTIMI À POINTE-AU-PIC

Incluant:

- Collation • Dîner • Souper
- Danse • Casino de Charlevoix

Voyages **Gilbert**

Tél.: 543-0277



CENTRES DENTAIRES

Lapointe

DENTISTES • HYGIÉNISTES • DENTUROLOGISTES

SOURIEZ!
ça rend heureux

(418) 548-7128

sans frais : composez 1 800 LAPOINTE

www.centreslapointe.com

Cap Rouge | Gatineau | Hull | Jonquière | Lachine | Laval | Longueuil
Montréal | Québec | Rosemère | St-Hyacinthe | St-Romuald | St-Sauveur



Chantal Lacroix

Porte-parole officielle
des Centres dentaires Lapointe

00704522

BOUTIQUE
Michel
SIGNATURE

Laisser entrer la lumière pour apprivoiser les prix

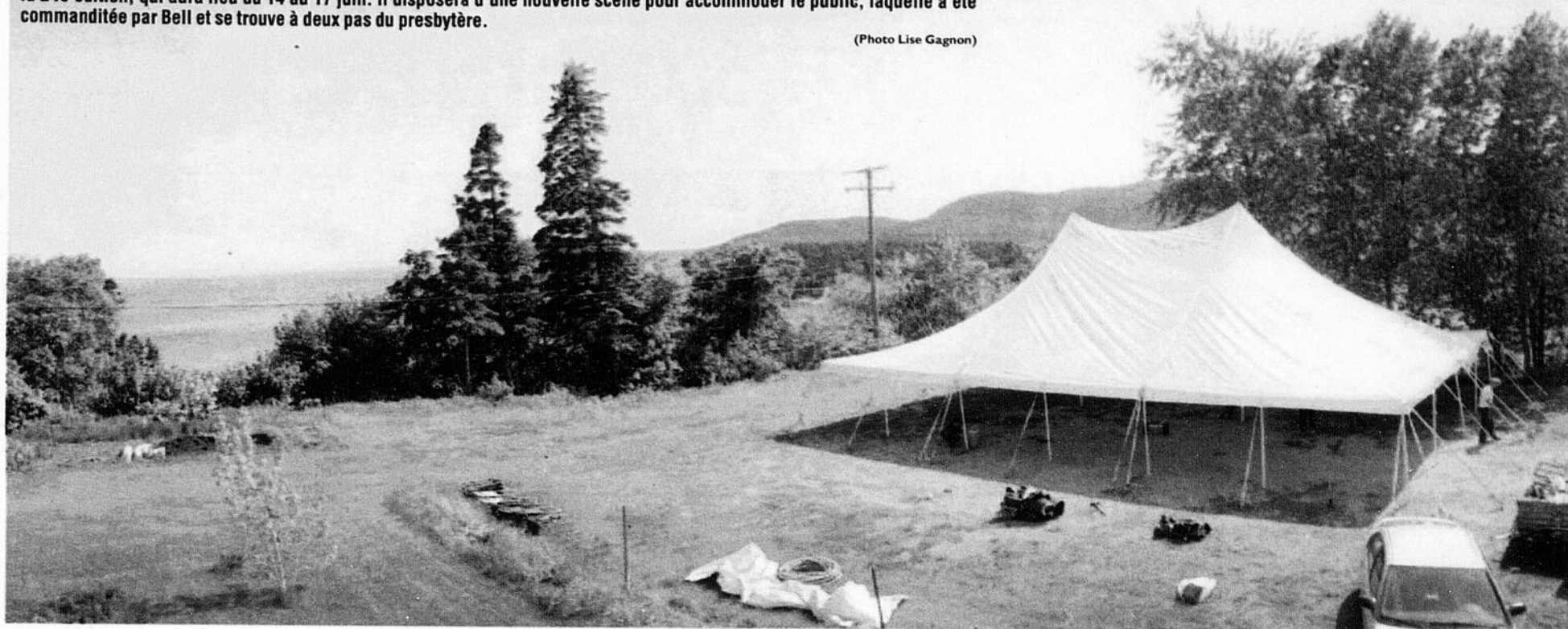
Rabais* de
20%
30%
40%

*Sur toute la marchandise printemps/été

419A, rue Racine Est, Chicoutimi, tél.: 698-1455
755, boul. St-Joseph, Roberval, tél.: 275-1455

SCÈNE - Le comité organisateur du Festival de la chanson de Tadoussac met la dernière touche à ses installations en vue de la 24^e édition, qui aura lieu du 14 au 17 juin. Il disposera d'une nouvelle scène pour accommoder le public, laquelle a été commanditée par Bell et se trouve à deux pas du presbytère.

(Photo Lise Gagnon)



Dany Placard

Une incursion proche de sa ville natale

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

TADOUSSAC - De Laterrière à Tadoussac en passant par Montréal.

En résumant grossièrement, ainsi peut-on décrire la trajectoire du Saguenéen Dany Placard qui, vendredi et samedi, se produira en compagnie de trois musiciens dans le cadre du Festival de la chanson. Comme il vit dans la Métropole depuis une quinzaine d'années, cette incursion près de sa terre natale constituera un prétexte de plus pour rameuter famille et amis.

«Je n'ai jamais participé au festival, mais je sais qu'il a bonne réputation. C'est certain que mon père va monter. J'ai aussi une couple d'amis qui vont y aller», précise le chanteur au cours d'une entrevue téléphonique. Né Gauthier, il a trouvé son pseudonyme il y a huit ans, à la suite d'un rêve raconté à des proches. Une fille l'avait invité à le rejoindre dans un placard, mais l'homme avait refusé, semble-t-il.

Ce qui caractérise le son Placard, c'est sa propension à jouer sur les registres du rock, du folk et du country pour générer quel-

que chose qu'il assimile au style Americana. «C'est dans la lignée de Calexico. Il y a des bouts où ça plane et mes textes sont très personnels», décrit le chanteur.

La meilleure façon de dépeindre l'univers de Dany Placard consiste à évoquer son unique album en solo, «Rang de l'Église». Les Laterrois savent de quoi il s'agit. C'est l'une des artères importantes de l'ancien Grand Brûlé, dont le mode de vie est évoqué à travers les souvenirs d'enfance de l'auteur. «C'est plein de petites histoires qui se passent dans un village. «Les mains dans l'huile», par exemple, parle de mon oncle qui possédait un garage à Laterrière, confie-t-il. J'y allais souvent. Je me rappelle des petites pinottes au BBQ.»

Plus récemment, il vient d'écrire une chanson calquée sur le classique «Wayfaring Stranger». Elle se retrouvera sur son deuxième album et réfère à Chicoutimi. De là à dire que Dany Placard s'ennuie de son patelin, il n'y a qu'un pas qu'il serait trop facile de franchir. Ce qui serait plus juste, ce serait de mentionner qu'après toutes ces années à Montréal, la grande ville lui pèse. «Je suis chanceux d'avoir un

duplex, en plus d'un garage où j'ai emménagé un studio, mais je suis un peu tanné», admet le chanteur. Il faut dire que son second métier, celui qui met du beurre sur sa table, n'est guère compatible avec le stress inhérent à la vie urbaine. «Je suis ébéniste. Je fabrique des celliers depuis quatre ans. Je prends mon temps. Je n'aime pas avoir de pression», fait observer Dany Placard.

En revanche, celle qu'on associe à la scène lui sied parfaitement. L'humour colore souvent ses interventions, au point d'amener le public à yodeler, de temps en temps. Sorti en novembre 2005, «Rang de l'Église» formera le cœur des spectacles livrés à Tadoussac (les deux sont prévus pour 21h 30 et se dérouleront sur la scène Bell, voisine du presbytère).

Signe que la région demeure chère à ses yeux, le batteur sera Dany Leclerc, un gars d'Albanell. Il y aura aussi un bassiste et un autre musicien. Les spectacles de Tadoussac s'insèrent dans le cadre d'une tournée qui comprendra une cinquantaine de rendez-vous, au total (l'un d'eux aura lieu au Café Cambio de Chicoutimi, en septembre). Priorité



APPARITION - Originaire de Laterrière, Dany Placard a hâte de se produire à Tadoussac, vendredi et samedi. Ce sera sa première apparition au Festival de la chanson et plusieurs de ses proches ont l'intention d'y assister. (Archives)

sera ensuite donnée au prochain album dont le contenu est prêt à 75%.

Ce disque pourrait sortir au printemps 2008 et pour faire changement, Dany Placard souhaite obtenir l'aide d'une maison de pro-

duction au lieu de travailler à son compte. «J'aimerais avoir un coup de main. Ça me permettrait de donner un cachet décent aux musiciens et de toucher un plus grand public», explique l'ancien membre de la formation Plywood 3/4. □

LE PLUS GRAND DES PETITS FESTIVALS 24^e édition
DU 14 AU 17 JUIN 2007

BILLETTERIE

(418) 235-2002

1 866 861-4108 (SANS FRAIS)

WWW.CHANSONTADOUSSAC.COM



UNE PRÉSENTATION DE : Desjardins

FESTIVAL
DE LA CHANSON
DE TADOUSSAC

UNE INVITATION DE :



00703918



À VÉLO - Des élèves du primaire d'Albanel et de Girardville ont parcouru les quinze kilomètres qui séparent Albanel de la neuvième chute.
(Photo Louis Potvin)

Un petit paradis entre Albanel et Girardville

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

ALBANEL - Les municipalités d'Albanel et de Girardville dispose d'un réseau cyclable qui sillonne des coins de paradis

insoupçonnés. Le circuit nommé «Au fil des rivières» permet de découvrir la neuvième et dixième chute de la rivière Mistassini. Une randonnée en forêt qui fera la joie des familles. La mairesse d'Albanel, Évan-

geline Plourde croit que ce circuit va favoriser la rétention touristique. «C'est en offrant ce genre de circuit que nous allons inciter les touristes à rester plus longtemps», a-t-elle témoigné lors de l'inauguration de cette nouvelle piste cyclable.

Pour sa part, la mairesse de Girardville, Jeanne Savard souhaite accueillir dans sa municipalité une partie des 200 000 cyclistes qui utilisent la Véloroute des bleuets.

Ce tracé a été rendu possible par le travail de nombreux bénévoles. «Ils ont permis de rendre accessible ce coin de paradis», évoque la mairesse d'Albanel. La MRC Maria-Chapdelaine a injecté 500 000 \$ par le biais du programme de mise en valeur

des ressources du milieu forestier.

«Au fil des rivières» représente la première boucle qui se greffe à la Véloroute des bleuets. Il est accrédité «réseau cyclable associé». Cette intégration permet à ce circuit d'être publicisé dans les outils et campagne de promotion de la Véloroute. «C'est un pétale qui s'ajoute à la marguerite qu'est la Véloroute», a imaginé le président de la Corporation du circuit cyclable, Jean-Claude Lindsay.

Les municipalités de l'Ascension et de Saint-André désirent aussi faire connaître leur localité aux amateurs de vélo. Ils devraient s'intégrer au «réseau cyclable associé» au cours des prochaines années.

MAISONS À VENDRE

ROYAL LePAGE
SAGUENAY - LAC SAINT-JEAN

Laurent (Larry) Patry
Agent immobilier affilié
Cell.: 815-5511

Linda Sheehy
Agent immobilier affilié
Rés.: 542-1645

SHIPSHAW
4991, CHEMIN SAINT-LÉONARD
NOUVEAU
Résidence de prestige, haut de gamme, située en retrait de la route, de toute beauté, tout brique et ciment, 4 ch., 2 salles de bains et bien plus.

CHICOUTIMI-NORD
348, COURCELETTE
NOUVEAU
Belle grande propriété de 2 étages avec sous-sol aménagé, planchers de bois et chauffage central, à aire ouverte, 4 ch. poss. de 5, toutes les pièces sont grandes, décorée au goût du jour avec garage neuf de 30' x 24' chauffé. Quartier recherché près de tous les services. Très très propre.

ARVIDA
1767, RUE POWELL
NOUVEAU
Magnifique jumelé de 3 ch. sur 3 étages, 2 salles de bains, hall d'entrée, grande cuisine avec verrière en coin et en hauteur, plancher en bois et céramique, décoré au goût du jour, patio et terrasse, remise, endroit tranquille et recherché. À qui la chance?

ST-DAVID-DE-FALARDEAU
146, EMB. #3 LAC SÉBASTIEN
NOUVEAU
Châlet 3 saisons avec ch., très propre, avec magnifique vue et accès au lac. Quai, garage et grand terrain, patio, situé sur les 3 bords du lac, endroit recherché à un petit P!

LAROUCHE
1519, DES RUISSEAUX
NOUVEAU
Belle maison à la campagne, 2 ch., press. de 3, très très propre avec meublé, patio, terrain beau de 72' x 500' pi car. Chauffage avec une grande chaudière naturelle. Endroit de paix et de tranquillité. À qui la chance? Révisée en partie. L'heureux propriétaire pour le prix d'un logement.

CHICOUTIMI
3054, ST-JEAN-BAPTISTE
NOUVEAU
Belle maison centenaire à étage, 3 chambres. Sur terrain de 12 830 pi car. avec 2 garages, patio, 2 entrées pour auto. Endroit calme et tranquille, rénovée en partie, très bien entretenue. 00705344

VISITEZ www.laurentlarrypatry.com
GRATUIT: Opinion de la valeur marchande de votre propriété.

Climatiseur / mural
12 000 BTU **1499\$**
Installation incluse

Financement disponible

Confort optimal et qualité de vie

- Conditionnement et climatisation de l'air en été
- Fonction intégrée de déshumidification
- Système de filtration ultraperformant
- Élimine poussière, pollen, particules aéroportées, odeur de cuisson; antibactérien, antigermes, etc.

J. Sirois 543-3308
Électrique inc. 2203, Roussel
Chicoutimi-Nord

Accord D Desjardins

Idéal pour la fête des Pères

CHEMISES POUR HOMMES
Couleurs assorties.
Notre prix rég.: 49,99 \$

RABAIS 30% **34,99\$**

POLO PLATINIUM TOUR
Notre prix rég.: 69,99 \$

SPECIAL: 34,99\$ **RABAIS 50%**

LOT DE MAILLOTS DE BAIN Jusqu'à **75%** DE RABAIS SUR LE PRIX ORIGINAL

INTERSPORT Place du Saguenay
Chicoutimi 696-1730 00703948

Centre du foyer Sears

Service complet de nettoyage à domicile

Nettoyage résidentiel de:

- Tapis • Meubles rembourrés
- Carpettes (nettoyage en usine, cueillette et livraison gratuite)
- Grand ménage • Protection Sears Ultracare^{MD} pour tapis et meubles rembourrés

À GAGNER 500 \$
Courez la chance de gagner 500 \$ en bon d'achats chez Sears de Chicoutimi ou Alma avec tout achat de nettoyage d'ici le 2 juillet 2007

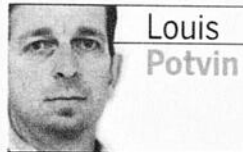
Camion usine pour plus de puissance

Nettoyage commercial: estimation gratuite

(418) 695-8691

*D'après des sondages indépendants dans tout le pays, en vigueur au moment de la préparation de la publicité MD-Marque déposée de Sears utilisée sous licence au Canada. Service fourni par Conciergerie J.L. inc.

Apprécier le circuit à sa juste valeur

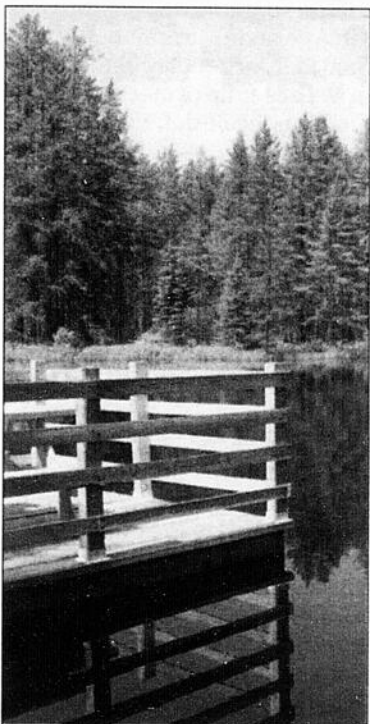


Louis Potvin

lpotvin@lequotidien.com

ALBANEL - Rien de mieux que de pédaler un circuit cyclable pour l'apprécier à sa juste valeur. C'est ce qu'a fait le journaliste du Quotidien, hier, lors de l'inauguration du tracé «Au fil des rivières».

Le départ se fait du Club des sportifs d'Albanel. Après avoir parcouru un sentier en poussière de pierre de quinze kilomètres dans une nature verdoyante et odorante, on découvre un coin de pays magnifique; la neuvième chute de la rivière Mistassini.



Il est possible de se reposer sur un quai aménagé au bord de ce lac.

(Photo Louis Potvin)

Un endroit idéal pour pique-niquer en famille. Les enfants pourront s'amuser dans les eaux de la rivière tandis que les parents se font dorer au soleil sur une belle plage. Il est même possible de taquiner le doré et l'ouananiche.

Trois kilomètres plus loin, C'est la dixième chute qui cascade devant nos yeux. Un autre panorama saisissant.

Ce circuit de 45 kilomètres permet de prendre conscience des trois principales activités économiques des municipalités d'Albanel et Girardville; la foresterie, l'agriculture et la culture du bleuets.

La première section traverse une forêt remplie d'épinettes et de pins gris. On risque même d'y rencontrer des orignaux. Il y avait des pistes fraîches hier au kilomètre 9. Plus loin. Les cyclistes vont passer à travers des champs de bleuets pour finalement arriver à Girardville. La boucle se termine par une balade dans le rang Notre-Dame et le Grand rang Nord. De chaque côté, on contemple les vastes champs qui habillent la plaine d'Albanel.

Rouler ce circuit permet de découvrir la richesse des paysages le long de la rivière Mistassini; un coin de la région aux beautés trop bien cachées.

La neuvième chute de la rivière Mistassini était un secret bien gardé. Plusieurs cyclistes vont en profiter pour faire une petite saucette.

Il est possible de se reposer sur un quai aménagé au bord de ce lac. On peut même y pêcher la truite.

Le circuit est accessible à toute la famille. Le parcours est généralement plat. À l'occasion, on rencontre quelques bosses. □



INAUGURATION - Christine Sauvageau, attachée politique de Denis Trottier, Évangéline Plourde, mairesse d'Albanel, Gilbert Goulet, préfet de la MRC Maria-Chapdelaine, Jeanne Savard, mairesse de Girardville et Jean-Claude Lindsay, président de la Corporation du circuit cyclable Véloroute des bleuets ont inauguré le réseau cyclable «Au fil des rivières».

(Photo Louis Potvin)

Vente estivale

«Rappelez-vous que LION DORT BIEN sur un matelas LION D'OR depuis des générations»

35% DE RABAIS*
SUR TOUS NOS MATELAS ET SOMMIERS

Payez en **36 versements** ou nous payons les **2 taxes** pour vous sur les produits **LION D'OR**

15% DE RABAIS
SUR TOUS NOS LITS DE MÉTAL «AMISCO»



25% DE RABAIS
SUR NOS LITS ÉLECTRIQUES ET LA LITERIE



Beaucoup d'autres spéciaux en magasin

Le seul fabricant de matelas dans la grande région Saguenay-Lac-St-Jean

MATELAS LION D'OR



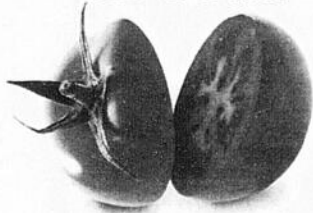
3229, boul. St-Jean-Baptiste Chicoutimi **549-5466**
1-800-463-9824

375, 8^e Avenue Dolbeau-Mistassini **239-0678**

Dépositaire: J.M. Brisson 121, du Pont Nord, Alma **669-3000**

*Exceptions: Tous les produits Tempur et Amisco. Prix valides jusqu'au 30 juin seulement.

Coupez la journée en deux



Menu midi à partir de 7,97 \$

Service attentionné, cuisine italienne savoureuse, ambiance chaleureuse... Le midi, il n'y a pas de meilleur endroit que Pacini pour s'offrir une pause et déguster de délicieuses spécialités italiennes.

PACINI



1775, boul. Talbot, Chicoutimi (418) 549-1931

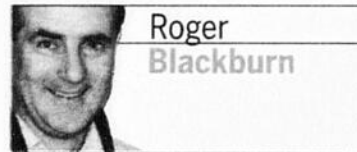


ÉQUIPE - De gauche à droite, Mario Cantin, directeur régional de la Banque Nationale, Martin Desgagné, vice-président et directeur de succursale de la Financière Banque Nationale, Josée Carrier, directrice principale, service aux entreprises, Maude Tremblay, responsable de la résidence pour retraités du Domaine du Marquis de Jonquière, Frédérick Gagnon, président de Gagnon Frères, Luc Boivin de la Fromagerie Boivin et Réjean Parent, retraité de la banque.

(Photo Michel Tremblay)

Deux coups de coeur

La BN investit dans le bonheur des gens d'ici



Roger Blackburn

rblackburn@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Banque Nationale du Canada a décidé d'investir dans le bonheur des gens de la région en plaçant des coups de coeur dans deux projets annoncés hier matin lors d'une conférence de presse.

Un premier coup de coeur sera déposé auprès des personnes retraitées de la région dans la résidence du Domaine du Marquis sur la rue Saint-Dominique, à Jonquière, le mercredi 20 juin. Le taux d'intérêt sera très élevé pour les personnes de cette résidence qui verront croître leur qualité de vie avec un bon rendement.

Une vingtaine d'employés de la Banque Nationale et de la Financière Banque Nationale de la région se rendront à la résidence qui accueille 65 personnes retraitées pour leur remettre un arrangement floral pour décorer leur balcon et d'autres cadeaux pour embellir leur environnement.

Le Programme coup de coeur Banque Nationale vise à poser des gestes concrets pour améliorer la qualité de vie des citoyens grâce à des initiatives proposées par les employés. Le chef de l'exploitation, particuliers, entreprises et gestion de patrimoine de l'institution financière, Michel Tremblay a profité de l'annonce de ce coup de coeur régional pour souligner l'engagement de la banque dans la communauté locale.

La responsable du Domaine du Marquis, Maude Tremblay, s'est dite réjouit de l'initiative de la

banque. «L'amélioration du décor extérieur de notre résidence est très appréciée et s'ajoutera à la beauté intérieure qu'animent nos résidents », a commenté Mme Tremblay.

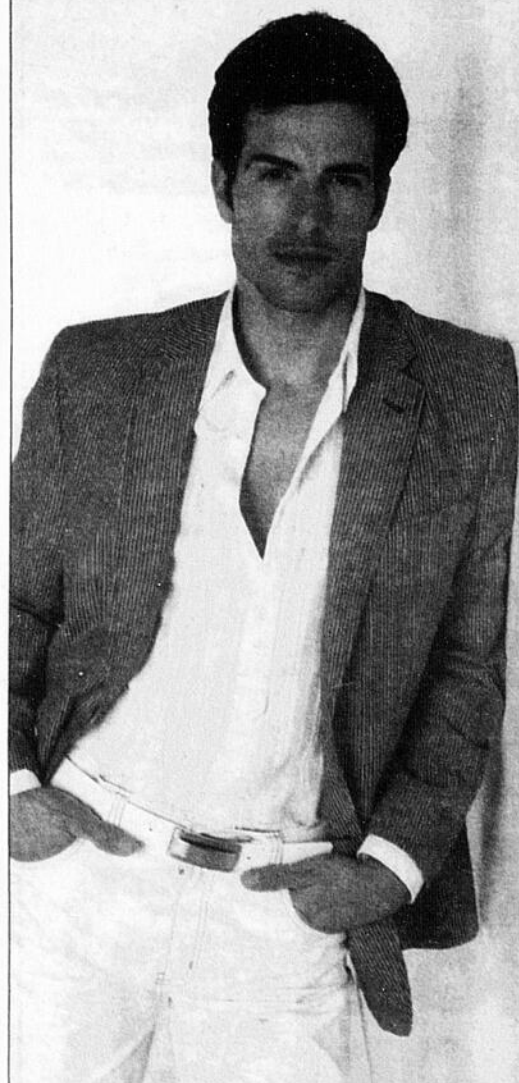
Après l'intervention à la résidence de personnes retraitées, le directeur régional de la Banque Nationale, Mario Cantin a dévoilé la campagne de récupération de balles de tennis usagées qui seront posées sous les chaises de classe, dans des écoles de la région, afin d'atténuer le bruit qui nuit à la qualité de l'enseignement. «Du 11 juin au 13 juillet, les employés des succursales du Québec ramasseront les balles de tennis usagées dans les différents clubs de tennis de la région et notre institution financière remettra 1 \$ pour chaque balle ramassée durant cette période », a annoncé Mario Cantin. L'argent recueilli servira à réaliser un projet qui tient à coeur une école défavorisée de la région.

D'ici la fin de l'année 2007, la Banque Nationale annoncera six projets contribuant au bien-être des citoyens de la région. Les projets du nouveau programme Coup de coeur de la Banque Nationale ont été choisis avec l'aide d'un comité de sélection réunissant des partenaires de choix.

Les membres du comité sont Mario Cantin, directeur régional, Martin Desgagné, vice-président et directeur de succursale, Josée Carrier, directrice principale, service aux employés, Luc Boivin de la Fromagerie Boivin de La Baie, Frédérick Gagnon, président de Gagnon Frères, la plus vieille entreprise cliente de la Banque Nationale et Réjean Parent, retraité de la BN. □

GRANDE VENTE ESTIVALE

JUSTE À TEMPS POUR LA FÊTE DES PÈRES!



JUSQU'À
50%
DE RABAIS
SUR MARCHANDISE
SÉLECTIONNÉE

LE PLUS GRAND CHOIX DE PANTALONS AVEC OU SANS PLS: JEANS, CAPRIS, PANTALONS DE COTON ET BERMUDAS.
À PARTIR DE 29^{98\$} JUSQU'À 165^{\$}

SÉLECTION DE T-SHIRTS, POLOS ET CHEMISES À MANCHES COURTES.
À PARTIR DE 19^{98\$} JUSQU'À 110^{\$}

VASTE CHOIX DE VESTONS SPORT DERNIER CRI.
À PARTIR DE 129^{98\$} JUSQU'À 299^{\$}



COLLECTION DE COMPLETS GRIFFÉS.
À PARTIR DE 199^{98\$} JUSQU'À 695^{\$}



POUR LA FÊTE DES PÈRES, UNE CARTE-CADEAU... QUI A DE LA CLASSE.

ERNEST CARTE-CADEAU

ERNEST

PLACE DU ROYAUME
418 690.5080
ERNEST.CA

CONCOURS FÊTE DES PÈRES

avec tout achat au GOLF DE L'ÉTANG, courez la chance de gagner:
150\$ de vêtements + 4 laissez-passer au CLUB DE GOLF de Chicoutimi

PROMO VÊTEMENTS

Achetez 1 article = 15% de rabais
Achetez 2 articles = 20% de rabais
Achetez 3 articles = 25% de rabais

120, boul. Barrette, Chicoutimi

Gâtez papa

15% de rabais

Souliers pour hommes
Sacs de golf
Chariots manuels



690-2122

Essayez nos prêts-à-partir maintenant



PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

MEILLEUR PRIX. MEILLEURE PROTECTION. CARBURE À L'ÉCONOMIE.



Ville*: 8,9 L/100 km
Route*: 5,9 L/100 km

Mêmes offres disponibles sur le modèle 5 portes.

LOCATION 60 MOIS

188\$¹ 0\$
de comptant

149\$¹
Comptant: 2 207\$

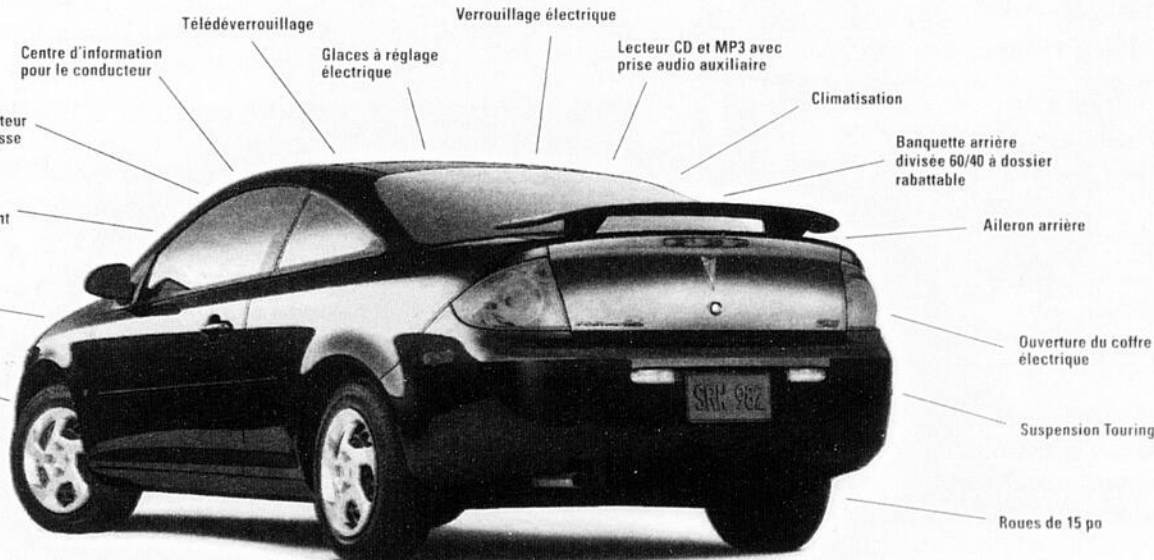
12 995\$
À L'ACHAT*

FINANCEMENT À L'ACHAT DE
2,4%
JUSQU'À 72 MOIS*

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE:

Moteur 4 cyl. à DACT 1,6 L de 103 HP • Colonne de direction inclinable • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Siège du conducteur réglable en hauteur avec soutien lombaire

Préparation et frais de transport de 1045\$ INCLUS



Mêmes offres disponibles sur le modèle berline.

Ville*: 9,2 L/100 km
Route*: 5,9 L/100 km

LOCATION 48 MOIS

209\$¹ 1 604\$
de comptant

244\$¹
Comptant: 0\$

FINANCEMENT À L'ACHAT DE
2,4%
JUSQU'À 72 MOIS*

Préparation et frais de transport de 1095\$ INCLUS

ENCORE PLUS DE RAISONS DE CHOISIR PONTIAC

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM
5 ANS SUR LE GROUPE
MOTORVEHICULES
GARANTIE LIMITEE

160 000 KM
5 ANS AVEC TRANSPORT
DE COMPTANT

160 000 KM
5 ANS AVEC ASSISTANCE
MONTÉE



GM offre plus de véhicules écoénergétiques
que tout autre constructeur automobile

Obtenez 1000\$ pour votre vieille voiture.

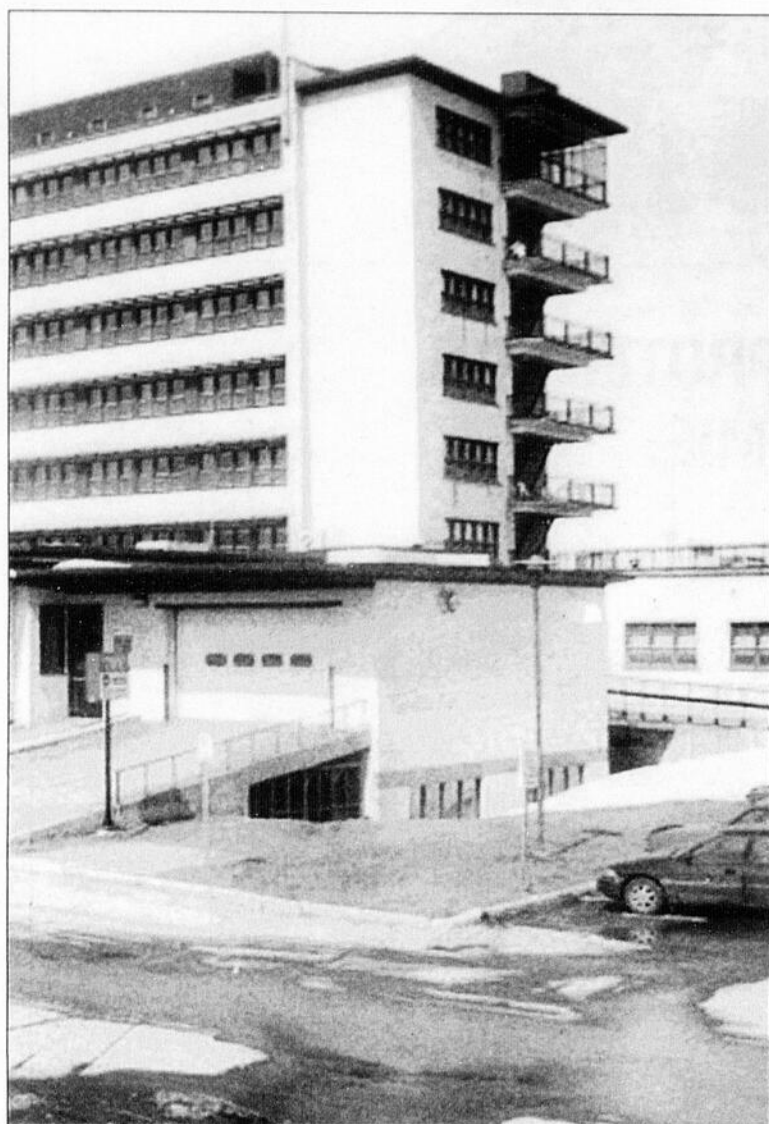
autos-o-ciel

Pour les conditions d'admissibilité
visitez autos-o-ciel.ca

OFFRESPONTIAC.CA



L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles 2007 neufs suivants: berline Wave (2TD49R7A), Wave 5 portes (2TD49R7A), berline G5 SE (2A169R7A) et coupé G5 SE (2A13715A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionné à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et droits mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois (48 mois pour la G5). Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15 c/km après 100 000 km pour la Wave. Frais de 15 c/km après 80 000 km pour la G5. Première mensualité exigible à la livraison. 0\$ de dépôt de sécurité. 2. Prix de détail suggéré par le fabricant pour la Wave 2007. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. 3. Taux de financement à l'achat de 2,4% pour un terme allant jusqu'à 72 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 4. Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada pour la Wave et la G5 avec boîte manuelle 5 vitesses. 5. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclues et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primejeunestudiants.ca) et de GM Mobile. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.



PROJET - La direction de l'Hôpital de Jonquière a présenté hier un projet clinique concernant les services d'urgence.

Projet clinique

Identifier les besoins et libérer les salles d'urgence



Stéphane Bégin

sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le projet Clinique de l'Hôpital de Jonquière ne réglera peut-être pas tous les problèmes de l'urgence, mais pourrait bien aider à la décongestionner, à moyen terme.

Après 18 mois de travail, les membres de la direction du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière (CSSSJ) ont dévoilé les grandes lignes du projet à environ 450 membres du personnel et des partenaires du centre de santé.

Mandat

Marie-France Laberge, chargée de l'élaboration du dossier a expliqué les grandes lignes du projet qui relève d'un mandat provincial pour chacun des hôpitaux québécois.

En bout de ligne, le projet Clinique devrait aider à libérer, en partie, les salles d'urgence.

«L'objectif est d'identifier les besoins de la clientèle et de les diriger au bon endroit. Ça peut comprendre une visite à l'urgence, mais ça peut aussi vouloir dire d'envoyer un

patient vers un service plus approprié.

«Et comme notre mission est d'assurer l'accessibilité aux soins, la continuité et la qualité, il faut donc trouver les ressources nécessaires pour les patients», explique Mme Laberge.

Au cours des prochains mois, les responsables du projet Clinique verront donc à faire connaître les services existants dans le milieu de la santé de Jonquière, afin d'en arriver à optimiser les services disponibles.

La première étape consistait à l'expliquer au personnel et aux partenaires. À l'automne, c'est la population de l'arrondissement de Jonquière qui en apprendra davantage.

«Nous devons nous assurer qu'il n'y a pas de vide de services. Il peut arriver que le centre de santé ne soit pas en mesure d'offrir un service précis, mais nous allons pouvoir l'offrir par le biais de l'un de nos partenaires», note Marie-France Laberge.

Le projet Clinique vise les services des personnes âgées en perte d'autonomie, de la santé mentale, des maladies chroniques, du cancer et des soins palliatifs de même que les jeunes en difficulté.

Déficience

Dans un deuxième temps, le comité s'est attardé sur la déficience intellectuelle, la déficience physique et la dépendance. «Nous avons évalué le profil des diverses clientèles actuelles, tout en analysant les besoins du futur. Nous avons regardé les services donnés et ceux qui pourraient être souhaités.

«L'élaboration du projet a aussi permis de mesurer l'écart entre ce que nous offrons et ce que nous voulons offrir. Nous en avons profité pour établir les cibles prioritaires et la mise en place d'un plan d'implantation», de préciser la chargée de projet.

Marie-France Laberge et le directeur général par intérim du CSSSJ, André Boivin, conviennent que les changements ne peuvent tous se réaliser dans l'immédiat.

Mais ils savent aussi que certaines améliorations ont déjà été apportées et que d'autres le seront dans les mois à venir.

«Et il ne faut pas oublier que le projet Clinique est évolutif. Il n'est pas coulé dans le béton pour les 10 prochaines années. Il s'agit d'un projet vivant à l'intérieur duquel des améliorations et des changements peuvent être apportés», concluent les dirigeants du CSSSJ. □

REPLISSEZ CE COUPON et faites-le valider avec tout achat chez FDS SAGUENAY

VOUS POURRIEZ GAGNER L'UN DES 2 PASSEPORTS ATTRIBUÉS CHAQUE LUNDI
Valides pour 3 spectacles du 26 au 28 juillet:
• Marjo • CCR • Les Cowboys Fringants

Nom: _____ Tél.: _____

À tous, BON MAGASINAGE... et qui sait? BONS SPECTACLES!!!

Pour information: FDS, 2762, de La Salle, Jonquière. 548-4676

Sutton

Nathalie Poitras
agent immobilier affilié
815-5515

Annie Fillion
agent immobilier affilié
815-5242

CHICOUTIMI
640, Chemin du Golf

Ne cherchez plus, vous avez trouvé la maison qu'il vous faut. Construction neuve de qualité supérieure, 3 chambres à coucher, planchers de chêne et céramique, armoires en merisier. À proximité du terrain de golf Le Ricochet. Plus beau que dans vos rêves, une seule chose à faire, LA VISITER.

AMÉNAGEMENT GRENON

Le leader en aménagement paysager
au Saguenay-Lac-Saint-Jean depuis 1948

Pour tous vos projets de paysagement, notre équipe d'experts saura répondre avec expertise et originalité de façon à réaliser toutes vos attentes.

Services offerts
en un seul et même endroit

Aménagement (possibilité de financement)
- Plan d'aménagement paysager informatisé (avant et après)
- Pose de murs, murets, pavés, asphalte
- Excavation, livraison de terre, sable, gravier, pierres
- Abattage, émondage, entaillage (arbres et arbustes)
- Estouillage
- Tonte et nettoyage de terrains commerciaux
- Système d'irrigation et micro-irrigation

Centre jardin
- Vente de fleurs, vivaces, jardinières, arbres et arbustes
- Plantes aquatiques et accessoires de bassin d'eau
- Engrais biologiques
- Terreau, terre à jardin en vrac et en sac
- Bordures, tuteurs, pots, lampes, gicleurs

Fertilisation (15 ans d'expérience)
- Pulvérisation d'engrais, insecticide et herbicide écologiques pour gazon
- Pulvérisation et injection d'engrais insecticide pour arbres
- Aération, déchaumage, terreautage
- Application de chaux et de gypse
- Traitement de maladie: gazon et arbres

Avant **Après**

NE PAYEZ RIEN AVANT JUIN 2008

Hâtez-vous, place limitée

Vaste choix de fleurs, paniers suspendus, balconnières et autres

Pour nous joindre

2779, route 170, Laterrière
Téléphone: (418) 678-1515 • Télécopieur: (418) 678-3164
www.amenagementgrenon.com

Membre certifié APCHA, AFQ, FCEI, accord D

Centre de santé et des services sociaux de Jonquière

Un contrat de travail à la mesure des besoins

STÉPHANE BÉGIN

sbeg@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les travailleurs de la santé du milieu jonquérois bénéficieront de conditions de travail répondant véritablement à leurs besoins.

Ils ont été les premiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean à ratifier un contrat de travail répondant aux besoins locaux.

Au cours des derniers jours, la direction du Centre de santé et des services sociaux de Jonquière

(CSSSJ) et les dirigeants du Syndicat des employés de soutien du CSSSJ ont trouvé un terrain d'entente après seulement six mois de négociation. Il s'agit de la première entente régionale à l'intérieur des CSSS.

Le directeur des ressources humaines du CSSSJ, Rémi Saint-Gelais et le président du syndicat, Carl Bouchard, ont signé l'entente vendredi dernier.

«Contrairement aux années passées, lance Carl Bouchard, le

gouvernement a demandé aux directions locales de CSSS de discuter et de négocier le contrat de travail au plan local. Mis à part l'aspect monétaire, tout a été négocié entre nous.

«Nous en sommes d'ailleurs très satisfaits. Cela fait en sorte que nous avons été en mesure de discuter des points qui touchent nos travailleurs et non pas ceux des autres régions du Québec», explique Carl Bouchard.

Les deux parties ont donc négocié les listes de rappel, la notion des postes, des services, les déplacements du personnel, la prise des heures supplémentaires et une foule d'autres éléments davantage rattachés aux besoins du milieu de la santé.

«Dès le départ, les deux parties ont convenu de trouver des éléments qui pouvaient ressembler aux travailleurs. Pour la première fois, mes membres ont été en

mesure de dire ce qu'ils voulaient dans leur contrat de travail. «Et nous sommes arrivés à négocier des éléments du contrat de travail qui touchent les gens d'ici», note Carl Bouchard.

Ce contrat de travail sera en vigueur jusqu'en 2010, soit à la conclusion du décret gouvernemental déterminant les salaires de ces travailleurs, affiliés à la CSN. □



CONTRAT - Denis Brassard, du comité patronal, Carl Bouchard, président du syndicat, Monique Brassard, comité syndical, Steeve Tremblay, comité syndical, de même que Rémi Saint-Gelais (directeur des ressources humaines), André Boivin (directeur général par intérim) et Émilie Jean (conseillère à la CSN) ont ratifié le contrat de travail au cours des derniers jours.

SITE DE LA

Nouvelle-France

15^{es} ANNIVERSAIRE!

Une foule d'activités pour une journée en Nouvelle-France du XVII^e siècle!

- Visite commentée
- Spectacle équestre
- Repas du midi

Informez-vous sur nos forfaits.

Nouveau spectacle équestre!

- haute école
- voltige
- chevaux en liberté
- trapèze
- cracheur de feu
- acrobatie sur tissus aériens

TERRA

LES CHEVAUX DU NOUVEAU MONDE

Une création de La Luna Caballera, mise en scène Alain Veilleux.

Information et réservation : 418 544-8027 • 1 888 666-8027

www.sitenouvellefrance.com

CAMPING ET PLAGE À PROXIMITÉ...

Camping municipal de Saint-Félix-d'Otis

Près de 200 terrains pour tous les goûts!

www.campingstfex.com

LE GRAND PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2006

Problème d'infiltration d'eau ?

FISSURES & DRAINS M.C. inc.

Drains français
Fissures intérieures & extérieures
Époxy ou polyuréthane
Membrane hydrofuge
Mini-excavation
Terrassement

ESTIMATION GRATUITE

Assurances acceptées

TRAVAUX GARANTIS

Benoit Potvin propriétaire

RBQ: 8302-5767-51

Tél.: 418.818.8043

GPS GARMIN de route

À partir de:

389⁹⁹\$

Chasse et Pêche
Chicoutimi
1120, boul. Talbot **690-9620**

LE PLUS GRAND CHOIX DE GPS DE LA RÉGION!



NEUTRALITÉ - La présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, remet en question la neutralité de Claude Castonguay à la tête d'un comité chargé de se pencher sur le financement du système de santé.

(Photo La Presse)



Le Club de lecture d'été TD : où les livres prennent vie.

Cet été, rendez la lecture amusante pour vos enfants en les inscrivant au Club de lecture d'été TD. Ils pourront ainsi améliorer leurs habiletés et s'amuser en participant à des jeux et en assistant à des rencontres avec des auteurs et des narrateurs de contes, à des spectacles de marionnettes et à d'autres activités. De plus, ils recevront une affiche, des autocollants et un cahier d'activités, dans lequel ils pourront consigner leurs notes de lecture. L'appui de programmes locaux qui nourrissent l'imaginaire de vos enfants est une façon pour nous de contribuer à bâtir une meilleure collectivité. **Inscrivez gratuitement vos enfants à la bibliothèque dès aujourd'hui.**

TD Club de lecture d'été
En collaboration avec Bibliothèque et Archives Canada

Bibliothèque et Archives Canada Library and Archives Canada **Canada**

Réforme du système de santé

Carbonneau dénonce la nomination de Castonguay

MONTREAL — La présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, demande au gouvernement Charest de reconsidérer sa décision de nommer Claude Castonguay à la tête d'un comité chargé de se pencher sur le financement du système de santé québécois.

À l'ouverture du conseil fédéral de la CSN, mercredi, Mme Carbonneau a remis en question l'indépendance et la neutralité de l'ancien ministre libéral de la Santé.

Elle estime que la présence de M. Castonguay, qui a notamment oeuvré dans le domaine de l'assurance et qui s'est maintes fois prononcé en faveur d'une ouverture au secteur privé et du ticket modérateur, place les travaux de son comité dans l'antichambre du lobby de l'assurance privée.

«Ce monsieur a passé sa vie dans le commerce des assurances. Même quand il était ministre, il a dû subir des pressions populaires importantes pour avoir un véritable régime qui soit complètement public. Depuis plus de 30 ans, il cherche son match revanche», a dit Mme Carbonneau.

«Il vient à peine d'être nommé et là sur toutes les tribunes, alors que les commissaires qui doivent l'accompagner ne sont même pas nommés, il y va de ses solutions», a-t-elle ajouté.



Claude Castonguay

(Photo La Presse)

Elle reproche également au gouvernement Charest d'avoir trompé la population, rappelant qu'avant l'élection le ministre de la Santé, Philippe Couillard, avait soutenu qu'il n'y avait aucun problème de financement du réseau. Elle souligne de plus que pendant la campagne électorale les libéraux avaient promis de maintenir un financement strictement public du système.

«Disons que juste cette trajectoire-là, ça l'a quelque chose

d'insultant pour l'intelligence des Québécois», a dit la présidente de la CSN.

M. Castonguay et son comité doivent produire, d'ici l'automne, un rapport sur la réforme du financement du système de santé.

Par ailleurs, Mme Carbonneau estime que la décision de la Cour suprême, vendredi dernier, qui a affirmé l'obligation de négocier, change complètement le rapport de force dans la guérilla juridique que se livrent le gouvernement Charest et la centrale concernant les lois 7, 8 et 142.

Les lois 7 et 8 sont celles qui ont retiré le droit à la syndicalisation à de nombreuses travailleuses, notamment les éducatrices en milieu familial et les personnes qui hébergent à domicile des gens âgés en perte d'autonomie ou qui sont atteints de problèmes de santé mentale. Quant à la loi 142, elle a décrété les conditions de travail de l'ensemble des employés du secteur public l'hiver dernier.

Mme Carbonneau espère que ce jugement, qui donne à son avis des arguments de poids aux syndicats, amènera le gouvernement à régler ces dossiers hors cour. La contestation juridique des lois 7 et 8 doit être entendue à compter du 18 septembre, alors que celle de la loi 142 est prévue pour le printemps 2008.

(Presse Canadienne)



NOUVELLE FORMULE - Alliant création, production et éducation, l'événement artistique FLASHE Fête d'Alma revient cette année, à Alma, avec une nouvelle formule. Les organisateurs ont en effet adopté un concept «Work in progress» pour sa prochaine édition, qui se déroulera en mars 2008. Ainsi, dès l'automne prochain, le public sera invité à participer à des ateliers de création en vue de l'événement. On reconnaît ici le président de l'atelier, Jean-René Cloutier, Geneviève Boucher, Bianka Robitaille, Manon Pilote et le directeur du Collège d'Alma, Jean Paradis.

(Photo Steeve Tremblay)

LE QU
CINÉ
CJPM - C
(Say Not
Moyle av
Bochner
terme s
sédusant
CANAL V
(Deadly R
avec Ro
Paltrow-
dres afin
vie. (2h)
TQS -
(Love), E
Nimoy av
Masters
tente sans
TV5 - S
policier
Dussolier
d'un pigo
province
crise con
CANAL V
(Broken
Drame ps
Ladd, Po
richards
demandes
ci. (2h)
CKTV -
(At the E
1998. Dr
Crewson,
atteinte
bureaux p
(2h)
TQS -
(Wonder
Curtis Har
Frances M
JE
14 ju
CKT
TQ
CJP
TQ
VO
C
T
C
T
T
CAN
F
F
V
SE
HIS
ÉVA
C
T
S
A
V

Deschamps a encore le goût de la scène

MONTREAL — C'est plus fort que lui, Yvon Deschamps a beaucoup de mal à dire adieu à la scène. Cette participation spéciale à Juste pour rire cet été aurait pu être son chant du cygne en solo sur les planches, mais il hésite encore.

Une minute, il dit qu'après le 25e de Juste pour rire, c'est fini pour lui la scène en solo. Mais quelques instants plus tard, après de longues secondes de réflexion, il revient déjà sur sa décision:

«On ne sait jamais ce qui peut arriver dans trois ou quatre ans, échappe-t-il en esquissant un large sourire. Si je n'ai rien trouvé pour remplacer la scène, je pourrais par exemple monter un show rétrospectif de ma carrière. Ça serait bon, non?»

«Ecoute, on dit toujours que la scène, c'est comme une drogue. C'est un cliché, mais c'est vrai. C'est fabuleux, l'état dans lequel ça nous met. Sur scène, on est vif, allumé, excité. C'est pour ça qu'on y retourne tout le temps. Tu veux arrêter, mais ce que tu vis sur scène, tu ne le retrouves pas ailleurs. A moins de prendre de la dope en masse. Mais ça m'agane un peu, surtout à mon âge! (rires).»

Et puis la scène lui a permis plusieurs fois de relancer sa carrière. C'est là qu'il s'est ressourcé au début des années quatre-vingt-dix après l'échec de son émission de télévision,

CTYVON.

«J'ai une belle anecdote à ce sujet, relate-t-il. Quelques mois après CTYVON, ma fille, qui devait avoir 11 ans, me voit assis dans mon bureau un soir. Elle me demande: qu'est-ce que tu fais papa? Je lui réponds que je réfléchissais, que je ne sais plus quoi faire. Que j'avais un scénario de film, une autre idée pour la télé. Elle me regarde et me dit: 'papa, retourne sur scène, c'est là que t'es le meilleur!' Hé, elle avait 11 ou 12 ans. Mais elle avait raison. C'est sur la scène que je suis le meilleur. Je suis moins bon à la télé, et je ne suis pas un grand acteur. Mais sur scène, j'ai de la présence, une bonne énergie.»

Reste qu'au fond de lui-même, l'humoriste de 72 ans (bientôt) aimerait tirer un trait sur cette partie de sa carrière. Pour pouvoir officiellement passer à autre chose.

J'ai eu un appel récemment d'un éditeur qui avait eu l'idée de transformer mes monologues en courtes nouvelles. Pour le Québec, je me dis que c'est sans intérêt parce que les gens connaissent déjà mes monologues. Mais pour le reste de la francophonie, ça pourrait être bien.

«J'ai aussi une idée en tête d'une télésérie qui se passerait dans un hôtel. L'hôtel est comme un microcosme de la société. Je vais commencer à



FESTIVAL - Yvon Deschamps en compagnie de Dominique Michel et Stéphane Rousseau lors du lancement de la programmation du Festival Juste pour rire le 1er mai dernier.

(Photo La Presse)

écrire une première heure puis après on verra...»

Et puis, même s'il abandonne pour de bon la scène, Des-

champs n'a pas à s'inquiéter pour la survie de son oeuvre. Ses monologues font déjà partie de la mémoire collective des Québécois et connaissent de plus en plus de seconde vie depuis quelques années grâce aux coffrets DVD regroupant l'oeuvre de l'humoriste. Sans oublier les autres humoristes, les «jeunes», qui revisitent de plus en plus l'oeuvre de Deschamps. Stéphane Rousseau l'a fait récemment avec son monologue sur les bébés, et un autre humoriste québécois «connu et dans la trentaine» l'a

approché récemment pour revisiter un autre de ses classiques.

«Je trouve cela merveilleux qu'après 40 ans d'humour, les gens trouvent encore mes monologues d'actualité et contemporains», observe-t-il.

«Et le fait que des jeunes comme Stéphane (Rousseau) revisitent de plus en plus souvent mes monologues est le plus bel hommage qu'on puisse me faire. Il y a du monde gâté dans la vie et j'en fais partie», reconnaît-il.

(Presse Canadienne)

Une approche méthodique pour l'investisseur sérieux

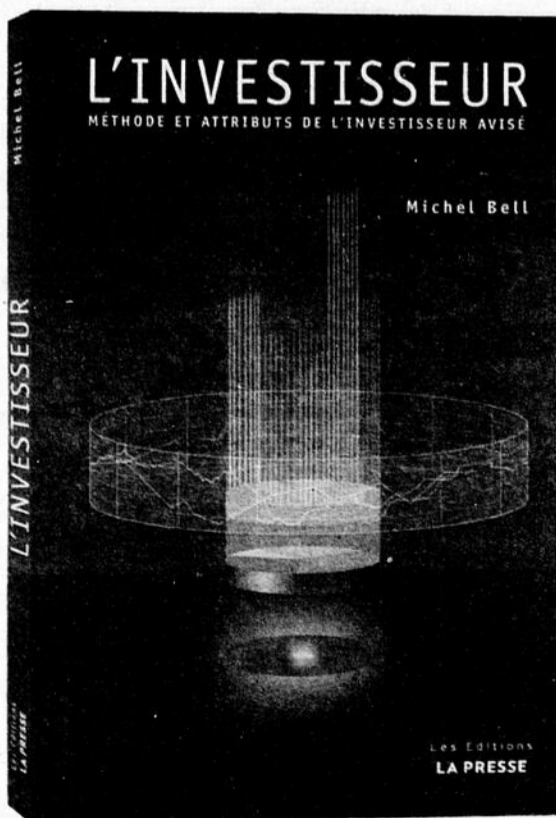
Les Éditions
LA PRESSE

Un livre simple et concis écrit par Michel Bell, premier vice-président et conseiller en placement chez CIBC Wood Gundy (une division de Marchés mondiaux CIBC inc.).

Offert en librairie

À TOUS LES ABONNÉS
Obtenez 10 à 30 %
de rabais à l'achat en ligne de ce livre
LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE
SIMPLE ET RAPIDE
cyberpresse.ca/privileges

CLUB PRIVILÈGES



LeQuotidien
LE PROGRES
dimanche

CARNET MONDAIN

549-4444

BONNE FÊTE



**Bonne fête
et bonne
journée
à tous!**

Tu as enfin 18 ans. Bonne route, nous sommes très fiers de toi! Danielle et Michel xxx

00696111

Un marathon de spectacles

Jean-Guy Moreau sera très occupé cet été

MONTREAL - Le pionnier de l'imitation au Québec, Jean-Guy Moreau, renouait avec la scène l'automne dernier. Depuis, les offres pleuvent et l'été s'annonce fort occupé pour l'humoriste, qui avoue pourtant avoir eu le trac au moment de revenir sous les projecteurs.

Son marathon de spectacles estivaux a pris son envol lors du spectacle de la F-1 au Casino de Montréal. Puis, à partir du 9 juillet, Moreau aura la chance de se produire au cours des quatre premiers galas du Festival juste pour rire, avant de présenter son nouveau spectacle, Moreau comme personne, le 14 juillet au Saint-Denis 2, dans le cadre de la série des Grands Comiques.

Ajoutons à cela une prestation à Saint-Marc-sur-Richelieu le 6 août ainsi que deux représentations sous le Chapiteau de Bromont à la fin juillet.

Pas mal pour un homme qui revient après s'être tenu loin des feux de la rampe durant plusieurs années.

«Tout a commencé avec quelqu'un qui est venu me demander pourquoi on ne me voyait plus, un autre qui me disait qu'il aimait beaucoup mon personnage de Jean Drapeau et un autre qui me confiait que j'étais son préféré. Il y avait un côté nostalgique.

«Quand je rencontrais les gens dans la rue, je ne pouvais pas aller prendre une bière avec eux pour leur expliquer que je faisais surtout du corporatif, parce que les salles sont toujours pleines, avec un public captif et des bonnes conditions.

«Mais est arrivé un jour où j'ai décidé de monter un nouveau spectacle pour me payer la traite. Là, la chienne m'a pogné et le trac est revenu encore plus fort qu'avant. J'avais plus à perdre à 60 ans qu'à 20 ans. Il me fallait des

nouvelles idées», confie-t-il.

Cette bonne idée était effectivement essentielle à son retour, question de ne pas demeurer ancré dans le passé.

«J'en ai trouvé, une bonne idée. Celle qui fait que mes personnages viennent me dire bonjour et merci de les garder en vie. En même temps, ils viennent dire quelque chose sur moi que je n'ai pas toujours osé dire, comme Renaud qui affirme que les imitateurs se servent dans les refrains des chanteurs et que c'est avec leur blé qu'on fait notre pain.

«C'est vrai qu'on se sert et qu'on ne paye pas de droits d'auteur. Je parle aussi de mes creux de vague et des mauvaises critiques que j'avale toujours de travers.

«Je ne peux pas faire juste mes vieux numéros. Mais c'est sûr qu'il y en a certains qui reviennent toujours, comme Ferland et Vigneault. C'est comme si je les avais mis dans une valise et qu'ils m'attendaient», explique celui qui a ajouté Serge Gainsbourg, Alain Souchon, Pierre Falardeau, René Angélil, Michel Tremblay et Daniel Boucher à son arsenal.

Devant l'accueil favorable réservé à son dernier spectacle, Jean-Guy Moreau avoue pousser un soupir de soulagement.

«Oui, je suis soulagé que le téléphone sonne beaucoup. Une fois que j'ai passé le test, je me suis libéré de tout le stress et j'ai oublié les semaines de répétitions et de remises en question.

«La connexion avec le public, c'est magique. Quand je vois une salle pleine de gens debout, c'est comme si je gagnais à la 6/49. Je me sens comme si je remettais toute la machine en branle et les idées fusent», exprime-t-il.

Ce dernier est si motivé qu'il s'est déjà mis au boulot pour un futur spectacle.

«J'ai déjà mon idée en tête. En

septembre, je vais commencer à travailler dessus. Ce sera une fois de plus un spectacle fort différent et assez personnalisé pour que personne d'autre puisse le refaire.

«Je pense même que ma grosse saison ne sera pas celle en cours, mais la saison 2008-2009. Le public et le milieu savent que je suis revenu. Je suis redevenu l'artiste que je suis et on ne parle plus au passé», conclut-il.

(Presse Canadienne)



NOUVEAUTÉ - Jean-Guy Moreau est si motivé qu'en septembre, il commencera à travailler sur un nouveau spectacle.

(Photo La Presse)

DERNIÈRE CHANCE AU THÉÂTRE PALACE ARVIDA

QUÉBEC ISSIME PRÉSENTE

Expressio

UNE HISTOIRE MUSICALE

QUI VOUS TOUCHERA DROIT AU COEUR...



ENCENSÉE PAR LA CRITIQUE
DE PARTOUT AU QUÉBEC!

■ Déroutant, mélancolique, brillant!
Cette nouvelle production ne manque pas d'audace.

- PIERRE O. NADEAU, Journal de Québec

■ On nous en met plein la vue!
On ne s'ennuie pas une minute!

- AGNÈS GAUDET, Journal de Montréal

■ Coup de maître!

- VALÉRIE GUIBBAUD, Rythme FM

RÉSERVEZ TÔT!

Théâtre
Palace Arvida

du 6 juillet au 1^{er} septembre
- INFORMATION - RÉSERVATION -
418.548.0130 / 1.877.548.0130
www.quebecissime.biz
www.admission.com

SOUPER-SPECTACLE
DISPONIBLE

Québec

STAR

Le Cœur
de Plaine

Saguenay

MAINTENANCE

STARLINK
AVIATION

Festival de Saint-Tite

Le clou: Kenny Rogers

SAINT-TITE — Afin de célébrer dignement sa quarantième édition, le Festival western de Saint-Tite, en Mauricie, présente une programmation diversifiée qui saura plaire à plusieurs générations de personnes.

En plus des neuf rodéos professionnels qui mettront en compétition 120 des meilleurs coy-boys en Amérique du Nord, on trouvera également plusieurs activités équestres comme un spectacle de chevaux attelés ou encore la Finale provinciale d'attelage à six chevaux.

Au plan culturel, une multitude d'artistes monteront sur scène.

Parmi les plus connus, notons le gentleman de la musique country québécoise, Georges Hamel, ainsi que Jean Nichol.

Claudette Dion, un spectacle un hommage à Fernand Gignac, et le duo Éric et Manon seront également présentés.

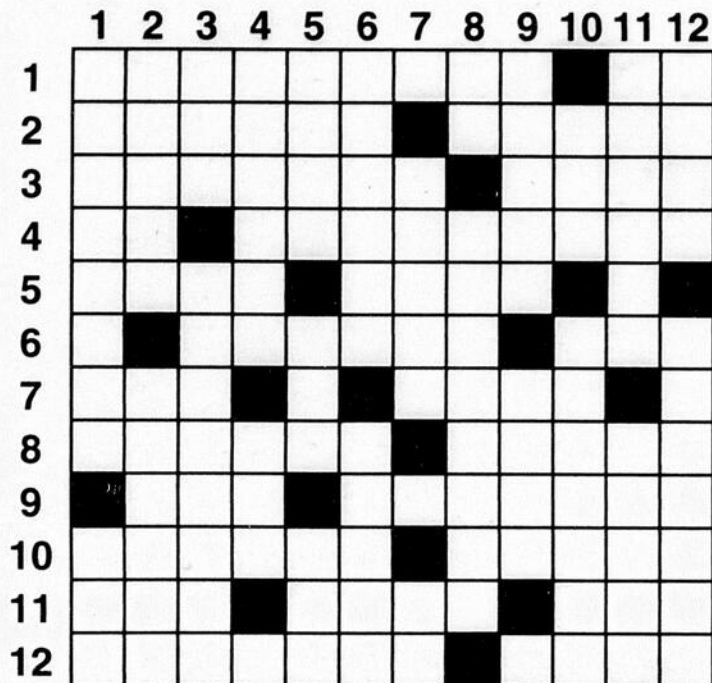
Cependant, le clou du festival sera certainement la venue d'une des légendes de la musique country Kenny Rogers, les 12 et 13 septembre, ainsi qu'un hommage à Shania Twain présentée par Donna Huber. Considérée comme le sosie de la chanteuse, Shania Twain de son nom d'artiste, interprétera les plus grands succès de la chanteuse canadienne.

Plusieurs artistes locaux et régionaux présenteront également leur tour de chant durant le festival, présenté du 7 au 16 septembre 2007.

(Presse Canadienne)

HORIZONTALEMENT

- Ensemble harmonieux de choses qui vont parfaitement ensemble - Centimètre.
- Tomber au fond de l'eau - Stupéfié.
- Bernache - Divinité.
- Titre religieux - Auteur de Don Quichotte de la Manche.
- ...ou face - Irlande.
- Frère d'Électre - Gratitude.
- La Russie y a un droit de veto - Dieu des Vents.
- Qui fleurit en plein hiver - Frapper d'une sanction.
- Qui manque d'énergie - Invente.
- Grande profondeur du relief sous-marin - Très grand.
- Venue au monde - Il est vorace - Général né en Virginie.
- Fausse - Appuie fortement.



14 juin 2007

MC1812

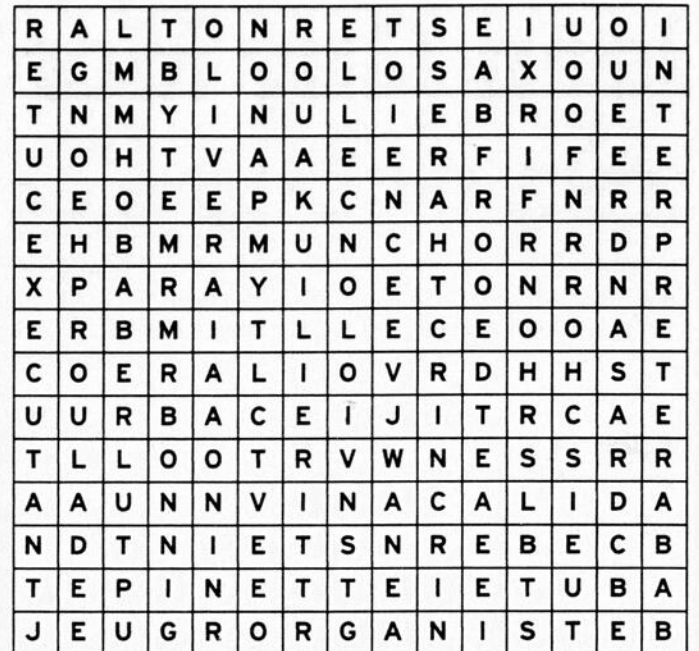
VERTICALEMENT

- Du 23 octobre au 22 novembre - Il est cabochard.
- Cri de joie - Entourer d'un halo.
- Du verbe mouvoir - Prendre des détours pour atteindre un but.
- Caser - Obtenus.
- Homme misérable - Dans l'alphabet grec - Vibration acoustique.
- Directives - Tissu végétal épais.
- Se garde de - Île de l'océan Atlantique.
- C'est-à-dire - Assemblée de personnes choisies, particulièrement savantes.
- Bois précieux - Glisse sur la neige.
- La poésie en est un - Remarquable en son genre.
- Morceau de musique polyphonique - Naturels.
- Reine de beauté - Égalisée.

Solution du no 1811



INSTRUMENTS ET MUSICIENS - Un mot de 10 lettres

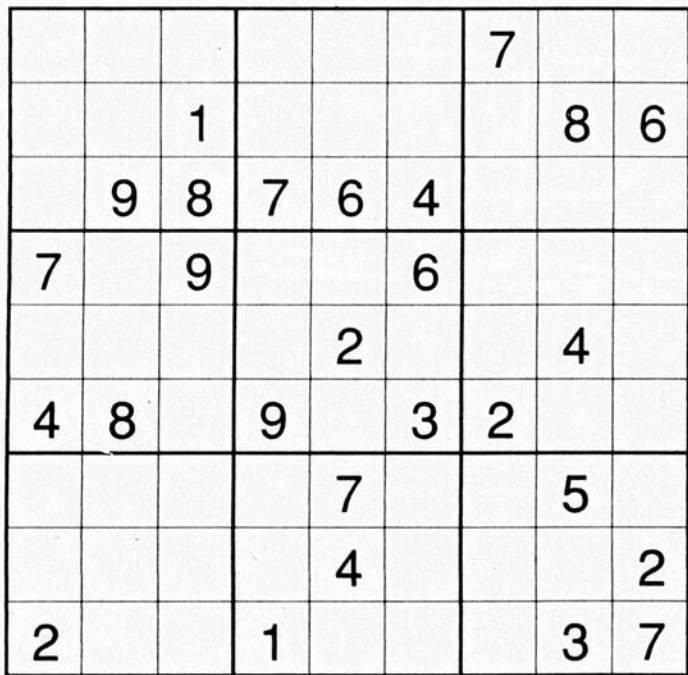


- | | | | |
|-----------|-------------|---------|-------------|
| ALTO | ETOFFE | ORGUE | TABLA |
| AMY | EXECUTANT | ORPHEON | TENOR |
| ANDRE | EXECUTER | OUIES | TEORBE |
| ARCHET | FIFRE | PARAY | TIMBRE |
| BANJO | FRANCK | RABAB | TUBA |
| BERNSTEIN | HELICON | RAMEAU | TYMPANON |
| BOHM | INTERPRETER | RAVEL | VIELE |
| CERHA | JEU | REBAB | VINA |
| CISTRE | LIER | ROULADE | VIOLONCELLE |
| COMBO | LYRE | SAXO | WIDOR |
| CORNET | MUNCH | SITAR | |
| CRINCRIN | NASARD | SOLO | |
| DUO | OLIVER | SON | |
| EPINETTE | ORGANISTE | STERN | |

Solution du dernier problème : CAPITEUSE

14 juin 2007

No 1532

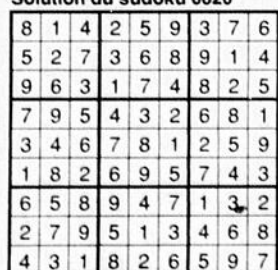


Niveau de difficulté : MOYEN

0621

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0620



Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



ÉCONOMIE

OR 694 (once \$ can) DOLLAR 93.76 (Cents US) EURO 1.4195 (\$ can) ALUMINIUM 1.29 (\$ can la livre)

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	795.07 \$	9.21 \$	84649000
S&P/TSX 300	13859.50 \$	135.19 \$	196390000
S&P/TSX VENTURE	3126.89 \$	-3.03 \$	69404000
DOW JONES	13482.30 \$	187.34 \$	253046000
NASDAQ/USA	2582.31 \$	32.54 \$	0
NASDAQ/Canada	726.88 \$	11.47 \$	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	3.02 \$	2.89 \$	3.02 \$	0.11 \$
Barrick Gold Corp	ABX	30.36 \$	29.85 \$	30.12 \$	0.09 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	26.15 \$	25.90 \$	26.15 \$	0.10 \$
Arc Energie	AET.UN	22.47 \$	22.11 \$	22.30 \$	0.17 \$
Alcan Incorporated	AL	88.73 \$	87.21 \$	88.47 \$	0.74 \$
Allimentation Couche-Tard	ATD.B	22.00 \$	21.83 \$	22.00 \$	0.10 \$
Eiger tech.	AXA	0.11 \$	0.11 \$	0.11 \$	0.00 \$
Bombardier CL A	BBD.A	6.35 \$	6.18 \$	6.25 \$	0.07 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	6.32 \$	6.16 \$	6.21 \$	0.04 \$
BCE inc.	BCE	39.70 \$	39.07 \$	39.28 \$	-0.29 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.42 \$	0.41 \$	0.41 \$	-0.01 \$
Bank of Montreal	BMO	69.16 \$	68.10 \$	69.12 \$	0.59 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	52.99 \$	52.10 \$	52.99 \$	1.07 \$
CAE Inc	CAE	14.47 \$	14.10 \$	14.37 \$	0.40 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	10.32 \$	10.17 \$	10.18 \$	0.06 \$
Cascades Inc.	CAS	11.36 \$	11.16 \$	11.16 \$	-0.09 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	44.00 \$	43.00 \$	43.28 \$	-0.72 \$
Campbell Res.	CCH	0.14 \$	0.14 \$	0.14 \$	0.00 \$
Canfor	CFP	13.48 \$	13.31 \$	13.35 \$	-0.05 \$
CIBC	CM	98.49 \$	97.36 \$	98.38 \$	0.62 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	71.25 \$	69.41 \$	70.68 \$	1.12 \$
CN Railway Company	CNR	55.92 \$	55.01 \$	55.92 \$	0.10 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	31.00 \$	29.69 \$	30.95 \$	1.43 \$
Canadian Pacific Railway	CP	75.09 \$	73.19 \$	75.09 \$	0.97 \$
Canadian Tire	CTC	0.00 \$	0.00 \$	95.00 \$	0.00 \$
Canadian Western Bank	CWB	26.47 \$	25.85 \$	26.10 \$	-0.16 \$
Domtar	UPS	11.81 \$	11.54 \$	11.71 \$	0.10 \$
Emera	EMA	20.54 \$	20.33 \$	20.41 \$	0.00 \$
Enerplus	ERF.UN	50.75 \$	49.82 \$	50.25 \$	-0.25 \$
Four Seasons Hotels	FSH	0.00 \$	0.00 \$	90.72 \$	0.00 \$
CGI Group Inc.	GIBA	11.52 \$	11.43 \$	11.49 \$	0.00 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	20.75 \$	19.60 \$	20.55 \$	0.00 \$
Great-West Lifeco	GWO	35.00 \$	34.35 \$	34.92 \$	0.08 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	17.25 \$	17.04 \$	17.20 \$	-0.19 \$
Industrial Alliance	IAG	38.95 \$	38.40 \$	38.91 \$	0.62 \$
BCE Emergis Inc.	EME	6.36 \$	6.20 \$	6.26 \$	-0.12 \$
Société financière IGM	IGM	52.95 \$	52.00 \$	52.91 \$	-0.09 \$
Imperial Oil	IMO	49.67 \$	49.07 \$	49.56 \$	0.40 \$
Quebecor World	IOW	12.95 \$	12.50 \$	12.80 \$	-0.14 \$
Cossette Com. Group	KOS	13.39 \$	13.25 \$	13.30 \$	0.07 \$
Loblaws Cos.	L	50.10 \$	49.88 \$	50.10 \$	-0.14 \$
Laurentian Bank	LB	34.99 \$	34.68 \$	34.91 \$	-0.08 \$
Manitoba Telecom	MBT	48.80 \$	47.78 \$	48.58 \$	-0.23 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	15.82 \$	15.59 \$	15.66 \$	-0.09 \$
Magna International	MG.A	97.44 \$	94.88 \$	96.80 \$	1.80 \$
Metro Inc.	MRULA	37.47 \$	36.98 \$	37.00 \$	-0.33 \$
National Bank	NA	62.73 \$	61.84 \$	62.65 \$	0.89 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	36.74 \$	35.79 \$	36.24 \$	0.24 \$
Nortel Networks	NT	27.30 \$	26.51 \$	26.75 \$	-0.31 \$
Novelis Inc.	NVL	0.00 \$	0.00 \$	49.16 \$	0.00 \$
Pro AMS	PAM.UN	20.95 \$	20.95 \$	20.95 \$	-0.01 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	24.41 \$	24.00 \$	24.24 \$	0.09 \$
Petro-Canada	PCA	54.00 \$	52.92 \$	53.76 \$	0.35 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	27.61 \$	27.16 \$	27.37 \$	-0.08 \$
Jean Coutu Group	PJCA	15.15 \$	15.00 \$	15.03 \$	-0.08 \$
Potash Corp	POT	80.48 \$	78.43 \$	80.48 \$	2.41 \$
Power Corp.	POW	40.00 \$	39.56 \$	40.00 \$	-0.04 \$
Power Financial	PWF	41.24 \$	40.82 \$	41.06 \$	0.03 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	38.43 \$	37.50 \$	37.97 \$	-0.06 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	44.72 \$	43.94 \$	44.68 \$	0.93 \$
Royal Bank	RY	57.16 \$	56.35 \$	57.06 \$	0.71 \$
Saputo Inc.	SAP	43.49 \$	43.04 \$	43.30 \$	0.00 \$
Sobeys Inc.	SBY	57.98 \$	57.90 \$	57.91 \$	0.06 \$
Sears Canada	SCC	27.99 \$	27.50 \$	27.50 \$	-0.40 \$
SFK Pulp Fund Units	SPK.UN	5.19 \$	5.01 \$	5.07 \$	-0.03 \$
Shell Canada	SHC	0.00 \$	0.00 \$	44.98 \$	0.00 \$
Shaw Communications	SJR.B	45.14 \$	44.16 \$	44.97 \$	-0.18 \$
Sun Life financial	SLF	49.21 \$	48.25 \$	49.00 \$	0.20 \$
SNC-Lavalin	SNC	39.67 \$	38.61 \$	38.87 \$	-0.33 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	15.10 \$	14.86 \$	14.87 \$	0.07 \$
Suncor Energy Inc.	SU	93.10 \$	91.76 \$	92.80 \$	1.00 \$
Telus Corporation	T	62.99 \$	61.90 \$	62.43 \$	0.06 \$
Transalta Corporation	TA	27.25 \$	26.61 \$	27.13 \$	0.42 \$
Tembec	TBC	1.60 \$	1.37 \$	1.53 \$	0.13 \$
TD Bank	TD	73.39 \$	72.25 \$	73.18 \$	0.92 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	47.96 \$	46.54 \$	47.85 \$	1.86 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	21.39 \$	21.15 \$	21.30 \$	0.16 \$
Epcor Power	EP.UN	26.35 \$	26.11 \$	26.24 \$	0.04 \$
Transcanada Pipe	TRP	37.39 \$	36.75 \$	37.30 \$	0.50 \$
Transat AT	TRZ.B	34.13 \$	33.33 \$	33.81 \$	-0.09 \$
Tristar Corp.	TS.B	21.68 \$	21.12 \$	21.30 \$	-0.15 \$
Van Houtte Inc.	VH	24.77 \$	24.75 \$	24.77 \$	0.00 \$
Westcoast Industries	WCS.A	0.00 \$	0.00 \$	15.70 \$	0.00 \$
Weston George Ltd	WN	77.14 \$	75.72 \$	76.75 \$	-0.45 \$

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Lionore mining	LIM	27.22 \$	0.11 \$	9221402
Breakwater	BWR	2.65 \$	0.04 \$	7547261
Talisman energy	TLM	21.30 \$	0.16 \$	6670098
Abitibi-consol.	A	3.02 \$	0.11 \$	6256878
Bombardier	BBD.B	6.21 \$	0.04 \$	5852610
Paladin resources	PDN	7.59 \$	-0.13 \$	5710188
First nickel inc	FNI	1.19 \$	-0.02 \$	5621023
Nexen inc	NXY	31.61 \$	-0.04 \$	5188331
Western oil sands	WTO	34.42 \$	-1.08 \$	4669488
lunits cdn s&p/tsx	XIU	80.04 \$	1.00 \$	4483994

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Molson coors	TPX.B	99.37 \$	4.55 \$	6016
Research in motion	RIM	182.08 \$	3.92 \$	489645
Molson coors	TAP.B	99.15 \$	3.65 \$	1170
Oil sands split	OST.UN	128.00 \$	3.42 \$	200
Agrium inc	AGU	43.51 \$	3.21 \$	952677
Potash corp	POT	80.48 \$	2.41 \$	737181

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
First quantum	FM	91.30 \$	-1.84 \$	651620
Atco ltd	ACO.Y	52.50 \$	-1.53 \$	200
Interoil	IOL	40.60 \$	-1.13 \$	36004
Nova scotia power	NSI.PR.D	27.90 \$	-1.10 \$	500
Western oil sands	WTO	34.42 \$	-1.08 \$	4669488
Cdn utilities ltd	CU.X	47.00 \$	-1.02 \$	1514

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Ishares tr russell	IWM	82.59 \$	1.08 \$	118707100
Pfizer inc	PFE	26.35 \$	0.24 \$	42987634
Ford motor co	F	8.56 \$	0.24 \$	35626000
General electric	GE	37.64 \$	0.59 \$	33336900
Emc corp	EMC	16.59 \$	0.29 \$	33138750
Motorola inc	MOT	18.07 \$	0.30 \$	28541100
Kraft foods inc cl	KFT	35.25 \$	0.74 \$	27772700
Exxon mobil corp	XOM	83.35 \$	1.35 \$	27127786
Qwest commcnctns	Q	9.47 \$	0.08 \$	26946030
Sprint nextel corp	S	22.16 \$	0.56 \$	25688900

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	109600.00 \$	100.00 \$	290
Rio tinto plc adr	RTP	295.19 \$	14.59 \$	506400
Avalonbay	AVB	128.96 \$	8.07 \$	3395525
Berkshire hathaway	BRK.B	3625.00 \$	7.00 \$	8390
Terra nitrogen co	TNH	98.51 \$	5.85 \$	484450
Goldman sachs	GS	233.64 \$	5.79 \$	7356830

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Alleghany corp	Y	362.50 \$	-3.60 \$	18700
Nbtv inc	NTY	45.95 \$	-3.54 \$	2426291
Healthspring inc	HS	19.34 \$	-3.52 \$	3406700
Peco energy corp	PE.PR.B	79.25 \$	-3.00 \$	50
Indymac bncp units	IMB.PR	56.00 \$	-2.85 \$	1300
Texas pacific land	TPL	234.00 \$	-2.73 \$	1900

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qqz tr	QQQQ	47.05 \$	0.51 \$	147985293
Sun microsystems	SUNW	4.99 \$	0.07 \$	103308951
Intel corp	INTC	22.67 \$	0.47 \$	75415889
Microsoft corp	MSFT	30.39 \$	0.54 \$	64436283
Apple inc	AAPL	117.50 \$	-2.88 \$	61478743
Level 3	LVL3	5.39 \$	-0.16 \$	51065901
Cisco systems inc	CSCO	26.53 \$	0.47 \$	43020062
Applied materials	AMAT	19.12 \$	0.62 \$	37718447
Yahoo! inc	YHOO	27.38 \$	0.33 \$	31210688
Oracle corp	ORCL	19.30 \$	0.46 \$	29758955

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Foster wheeler ltd	FWLTW	161.26 \$	9.13 \$	5500
Dxp enterprises	DXPE	46.39 \$	3.72 \$	290131
Research in motion	RIMM	170.80 \$	3.66 \$	7944819
Fcstone group inc	FCSX	52.25 \$	3.51 \$	935750
Cognizant tech sol	CTSH	78.93 \$	3.43 \$	3714473
First solar, inc.	FSLR	74.36 \$	3.32 \$	1810087

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Apco-argentina inc	APAGF	86.60 \$	-3.15 \$	1600
Carolina bank	CLBH	12.80 \$	-3.05 \$	17052
Apple inc	AAPL	117.50 \$	-2.88 \$	61478743
A. schulman inc	AHLM	21.31 \$	-2.65 \$	1179971
Enstar group ltd	ESGR	121.19 \$	-2.29 \$	15288
Ebix inc	EBIX	37.66 \$	-1.95 \$	5274

CHRONIQUE JURIDIQUE

AVEZ-VOUS ACCÈS AUX DOCUMENTS DÉTENUS PAR LES ORGANISMES PUBLICS?

M^{re} Martine Tremblay

Le droit d'accès aux documents des organismes publics est prévu dans la «Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels». Environ 2 800 organismes publics sont assujettis à cette loi dont les ministères, les municipalités, les commissions scolaires et les centres hospitaliers. Cette loi vise tout document détenu par un organisme public, que sa forme soit écrite, graphique, sonore, visuelle ou informatisée.

L'accessibilité d'un renseignement peut être limitée s'il s'agit d'un renseignement ayant des incidences sur les relations intergouvernementales

Petites ANNONCES 549-4444

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi

8 h 30 à 16 h 30

**SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832**



C Facile C Rapide C Nouveau
Le site des petites annonces du Quotidien

LeQuotidien
LIGNE SANS FRAIS

1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN	
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates	
1 jour.....	9,00 \$
2 jours.....	11,00 \$
3 jours.....	13,00 \$
4 jours.....	15,00 \$
5 jours.....	17,00 \$
6 jours.....	19,00 \$
PROGRES-DIMANCHE	
11.16 \$	Tarif de base pour 2 lignes ag. min.
	Ligne ag. supplémentaire 2.35 \$ par ligne
Combo rabais de 10 %	
OPTIONS: Caractère gras, majuscule, titre centré: 3.70 \$ par sem. / par option	
PHOTO: 8.50 \$ par parution	
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.	
Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.	



100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI, grand logement à l'étage, excellente occasion d'affaires. André Bossé, agent immobilier affilié Remax Énergie. Tél.: 820-3303.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI-NORD 14 logements, près des services. Tél.: 542-0084, 815-3351, pagette: 592-4318.

RECHERCHE immeuble 6 à 12 logements, Saguenay-Lac-St-Jean. Agents s'abstenir. Tél.: 545-6636, 550-1866.

SAINT-NAZAIRE, rue Principale, 4 logements, tous rénovés, très propre, tous loués avec bail, bons revenus. Tél.: 480-3138 (laisser message).

104 Commerces à vendre

SALON coiffure avec revenus de location, bien situé, idéal jeune investisseur. Tél.: 542-0813, après 18h.

USINE de rabotage (planeur), située à Roberval, Lac-St-Jean, à vendre en tout ou en partie, peut être démontée ou vendue avec terrain commercial d'environ 2,500,000 pi.ca. Beaucoup d'outils et de moteurs électriques ainsi que chargeurs sur roues. Aussi, autre terrain agricole d'environ 2,800,000 pi.ca. Tél.: 819-233-4646, poste 104.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOT à louer 40X60, centre-ville de Jonquière, 2 portes de garage de 12' chacune. Chauffé éclairé, 1,995\$/mois au 2000 rue Price. Tél.: 547-2035, 542-2013.

PROBLÈME d'entreposage? Entrepôt mobile (conteneur maritime) à vendre ou à louer. Livraison rapide, sécuritaire. Tél.: 820-7715 Pierre ou 718-5822.

107 Fermes

A LOUER

TERRE agricole pour foin. Tél.: 545-3022.

FERMETTE à vendre: 2 LOTS en culture, boisé en majeure partie, grange, étable, 2 garages, maison 2 1/2 étages, s'adresser directement au propriétaire. Tél.: 418-481-2639. Acheteur sérieux seulement.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI locaux commerciaux avec bureaux (pour entrepôts ou garages), 1910 Des Outardes, 3,600pi.ca., aussi disponible: 2287 Boul. Talbot, 3,076 pi.ca. Tél.: 678-2960.

JONQUIÈRE, rue St-Hubert, local commercial, 1,000 pieds carrés. Tél.: 693-8416.

POLYCLINIQUE du Saguenay, local pour professionnel de la santé, 925 pi.ca. (en tout ou en parties) salle d'attente, bureau. Tél.: 540-6909, 540-8235.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 À partager

CHERCHE co-locataire pour maison de campagne, riv-sud Ferland-Boileau. Tél.: 676-1266, 690-7896.

202 À vendre ou à louer

ST-GÉDEON accès au lac St-Jean, 2 chambres, meublé, très propre, loué à la semaine, 500\$/semaine. Tél.: 542-0084, 815-3351, 592-4318.

203 Chalet à vendre

LAC-KENOGAMI 3500 chemin des Bouleaux, droit de passage au bord de l'eau, 30,000\$. Tél.: 545-2999.

LAMARCHE, 24'x26', habitable à l'année, 2 chambres, sous-sol, grand terrain, 70,000\$. Tél.: 481-3023.

L'ASCENSION 18'x25', lac Harvey Renaud, bord de l'eau, électricité, foyer. Cell.: 662-0144, 662-0330.

LOT de 40,1 hectares en bordure du rang St-Eugène, La Doré. Comprend trois chalets situés au bord du lac des Hôtes et une résidence. Lotissement de terrains en bordure du lac. Vente par succession. Contacter Claire Matte par téléphone au 514-695-7209.

MONT-VALIN (Chicoutimi), camp chasse et pêche, 4 saisons, complètement équipé. www.mageillapovtin.com/chalet. Tél.: 543-1996.

ST-GÉDEON 207, Chemin du Golf, magnifique chalet à 30 secondes du Club de Golf et Veloroute des Bleuets, rénové en 2006. Coup de foudre assuré! Tél.: 345-2617, 653-0929.

ST-GÉDEON rang des îles, chemin du Golf, 2 chambres, plage privée, quai, face au golf et piste cyclable. Tél.: 345-2930, 487-1712.

ST-LUDGER-DE-MILOIT, Passes Dangereuses km 120, 30,000\$ négociable tout inclus. Tél.: 668-4562.

ZEC Mars-Moulin, tout équipé, 24x24, 3 chambres, magnifique site, 55,000\$. Tél.: 542-4704.

203 Chalet à vendre

ZEC ONATCHIWAY lac Louise, chalet chasse et pêche, habitable à l'année, eau courante. Tél.: 545-7040.

204 Chalet à louer

15 MINUTES d'Alma, vue et accès au lac, accès à la piscine et trempline, couche 6 personnes, tout inclus. Tél.: 668-3496.

ALMA Dam-En-Terre, pour 5 personnes, tout équipé, libre de juin à septembre. Tél.: 487-8367, 662-9671.

BORD du lac St-Jean à St-Méthode, très beau site, de mai à septembre, à la semaine. Tél.: 679-3619.

DAM-EN-TERRE Alma bord de l'eau, 2 chambres, tout inclus, 500\$/semaine. Tél.: 543-5265, 662-3726.

FALARDEAU lac Clair, couche 6 personnes, week-end, semaine ou mois. Tél.: 818-6969.

JONQUIÈRE Lac Hercule, numéro 84, très beau site, à 5 minutes de Jonquière, libre juin à fin août, 450\$/semaine. Tél.: 817-1832.

LAC-KENOGAMI, chalet meublé, plage privée, quai, pédalo, très propre. Tél.: 542-5654, 542-5076.

LAMARCHE, 4 chalets rustiques, au bord de l'eau, plage, pêche (doré, ouananiche, brochet), au camping et marina Tchitogama. Tél.: 481-2222, 481-2107.

MONT-VALIN kilomètre 31, 3 chambres, tout équipé, possibilité chaloupe, moteur, 675\$/semaine. Tél.: 698-4929 (Guylaine).

ST-GÉDEON situé dans le rang des îles près du terrain de golf, quai pour embarcation, literie fournie, laveuse sècheuse, etc. Libre immédiatement. Prix spécial pour la saison. Tél.: 345-8379.

ST-HENRI-DE-TAILLON Domaine Renaud, haut de gamme, à la semaine (semaines du 30 juin et 18 août), 6 personnes, 975\$/semaine, tout inclus, spa, plage privée. Tél.: 678-234-0036, 418-347-5330.

205 Chambres à louer

A 10 MINUTES d'Alma, meublé, entrée indépendante, 70\$/semaine. Tél.: 668-8576, 487-7993.

ALMA avec pension, logés, nourris, salon, cuisinette, salle de bains, câble, 600\$/mois. Tél.: 668-8776, de-mander Mme Lajoie.

CHICOUTIMI arrière Archambault, tout compris, 240\$/mois. Tél.: 698-8784, 693-4034.

CHICOUTIMI chambre à louer dans un sous-sol de maison privée, toilette et douche privées, cuisine et salle de lavage accessibles à l'étage, près d'un arrêt d'autobus, 100\$/semaine, idéal dame non fumeuse. Tél.: 690-2172, 820-9166.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, cuisine, laveuse, sècheuse, non-fumeur, 240\$/mois. Tél.: 690-7096.

CHICOUTIMI-NORD pour personne âgée autonome, pension, bel environnement. Tél.: 543-6676.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, laveuse, sècheuse, cuisine, non-fumeur(euse). Tél.: 549-3372.

CHICOUTIMI Villa de Sales, près Cégep, Université, hôpital, endroit calme et tranquille, câble, possibilité d'Internet, buanderie, stationnement, 260\$ à 320\$/mois. Tél.: 698-1315, 550-2582.

JONQUIÈRE chambre à sous-louer dans un 4 1/2, 246.50\$/mois, chauffée, éclairée. Tél.: 695-1966.

JONQUIÈRE grande pièce, télévision satellite, non-fumeur, tout compris, salon, cuisine. Tél.: 542-1813.

JONQUIÈRE St-Jean-Baptiste, 300\$/mois, meublé, chauffée, éclairée, accès cuisine, salon, buanderie. Tél.: 540-5738.

NOUVEAU

RÉSIDENCE ÉTUDIANTIE SEULEMENT CHICOUTIMI, 114 Jacques-Cartier Est, chambre très grande, lit double, neuve, de 300\$ à 350\$, meublé, téléphone, internet, câble, 5 chambres pour 1 cuisine, stationnement et plus encore. Pour le 1er août 2007. Tél.: 549-3233.

RÉSIDENCE pour personnes retraitées, seules ou en couples, entrée privée, tout services compris, près hôpital Chicoutimi. Lise Tremblay, 543-3937.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, 2 minutes Place Royaume, pas TPS, ni TVQ, 84,000\$. Tél.: 815-3383.

CHICOUTIMI condominiums haut de gamme, style manoir, rue de l'Écluse, livraison août et novembre, prix à partir de 120,000\$ + taxes. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionpsb.com. Tél.: 690-6703.

CHICOUTIMI condo très luxueux, plafond 9 pieds, 10e étage, 215,000\$. Tél.: Régis Morin, La Capitale, Tél.: 592-7899.

CHICOUTIMI Des Hiboux, spacieux 3 1/2, ascenseur, balcon, etc. 106,000\$. Tél.: 549-2628.

JONQUIÈRE condo très luxueux, près du cégep, plafond 9 pieds, 165,000\$. Tél.: 542-8524.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI, très luxueux, 10e étage, vue exceptionnelle sur la ville, 1,250\$/mois. Tél.: 592-7899 (Régis Morin).

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 8 1/2 PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'aménagement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383, 540-3966. Local idéal pour garderie.

2 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, 4 1/2, Chicoutimi, beaux logements clairs, près centres d'achats, université. Tél.: 543-4037.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 8 1/2 DERNIÈRE CHANCE! CHICOUTIMI-NORD, LOGEMENTS ENTièrement RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles juillet ou avant. Aussi CHICOUTIMI, 2 1/2, 4 1/2, JOLLIET, juillet, 4 1/2, G-VANIER, entrée indépendante, bain tourbillon, juillet. Excellente clientèle, A VOIR! Tél.: 820-7725.

3 1/2, 4 1/2, La-Baie, beaux logements, rénovés, planchers bois flottant, céramique. Tél.: 543-4037.

LA BAIE, Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.: 693-4242.

5 1/2, Place des Écorceurs, Chicoutimi, 595\$/mois, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 549-7923.

ALMA près du carrefour, grands 2 1/2 et 3 1/2, semi-meublés, à partir de 390\$/mois. Chauffés, éclairés, bois flottant, frais peint, ensoleillés. Tél.: 550-1006, www.grtinc.ca

ARVIDA 4 1/2, 1942 Tellier, 450\$/mois, non chauffé, non-fumeur, pas d'animaux, idéal pour retraité. Tél.: 548-2109.

ARVIDA 4 1/2, grand, 1er étage, rénové au complet, de toute beauté, stationnement, remise, 545\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 2725 Vaudreuil. Tél.: 815-5511.

ARVIDA 4 1/2, remis à neuf, proximité d'Alcan, 400\$/mois. Tél.: 590-5012.

ARVIDA 4 1/2, secteur Manoir Saguenay, endroit calme, eau chaude fournie, état neuf, 400\$/mois. Libre. Tél.: 548-2074 Carl ou Sylvain.

ARVIDA 4 1/2, très beau, très propre, rue paisible, 385\$/mois. Tél.: 430-7016.

ARVIDA DERNIER MOIS GRATUIT 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, 325\$/mois à 560\$/mois. Tél.: 418-718-4747, 418-718-4748.

ARVIDA grand 3 1/2. Tél.: 550-5619.

CHICOUTIMI 2 1/2, 294 Bégin, semi-meublé, non éclairé, libre 1er juillet, 340\$/mois. Tél.: 690-0109, 818-3571.

CHICOUTIMI 2 1/2, boulevard St-Jean-Baptiste, semi-meublé, chauffé, éclairé, 360\$/mois. Tél.: 549-4215.

CHICOUTIMI 2 1/2, non chauffé, non éclairé, proximité cégep, centre-ville, 270\$/mois. Tél.: 698-4623.

CHICOUTIMI 2 1/2, rénové, semi meublé, chauffé, éclairé, 350\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 693-0576.

CHICOUTIMI 2 1/2, semi-meublé, tout inclus, 375\$/mois. 3 1/2, grand, semi-meublé ou non, 365\$/mois. Libres, St-Joachim. Tél.: 541-4666.

CHICOUTIMI 3 1/2, 1278 Père-Honorat, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 696-1817.

CHICOUTIMI 3 1/2, 4 1/2, non chauffés, non éclairés, juin, juillet. Immeubles Belvédère. Tél.: 549-3233.

CHICOUTIMI 3 1/2, 641 rue St-Paul, 415\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 696-1817.

CHICOUTIMI 3 1/2, boul. Renaud, rénové, tranquille, très propre, entrée contrôlée, libre immédiatement. Tél.: 690-0515.

CHICOUTIMI 3 1/2, centre-ville, semi-meublé, pour personne seule et sérieuse. Tél.: 549-5790.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, près université, centres d'achats. Tél.: 718-1944.

CHICOUTIMI 3 1/2, entrée indépendante, très ensoleillé, rue Lindbergh, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-4778, 718-7074.

CHICOUTIMI 3 1/2 grand, centre-ville, vue sur le Saguenay, édifice à l'épreuve du feu, semi-meublé, chauffé, éclairé, nouvellement rénové, libre immédiatement, 550\$/mois. Tél.: 549-0583, 540-6346 Laflamme.

CHICOUTIMI 3 1/2, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, quartier polyclinique, près de tous les services, 395\$/mois. Tél.: 698-0645, 812-1226.

CHICOUTIMI 3 1/2, près Cégep, université, services, non chauffé, non éclairé, 300\$/mois, possibilité semi-meublé. Tél.: 673-3835, 540-8616.

CHICOUTIMI 3 1/2, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 360\$/mois. Tél.: 592-7676.

CHICOUTIMI 3 1/2, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, 300\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 673-6122.

CHICOUTIMI 3 1/2, quartier St-Paul, meublé, chauffé, éclairé, 385\$/mois, libre. Tél.: 693-8416.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3 1/2, rénové, arrière Place Royaume, 465\$/mois, chauffé, éclairé, libre juillet. Tél.: 693-5261.

CHICOUTIMI 3 1/2 (Rivière-du-Moulin), semi-meublé, non chauffé, non éclairé, secteur tranquille, libre 1er juillet, 350\$/mois. Tél.: 543-6712, 540-3186.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi meublé, rue Bossé, de 350\$ à 390\$/mois. Tél.: 812-5246.

CHICOUTIMI 3 1/2, sous-location, meublé, personne seule, près centre d'achats, UQAC, non fumeur, bail 3 mois. Tél.: 542-0500, après 17h.

CHICOUTIMI 4 1/2, 2e étage, duplex, chauffé, idéal personne seule, libre, propre, 518\$. Tél.: 549-1177.

CHICOUTIMI 4 1/2, 385\$/mois, non chauffé, non éclairé; 3 1/2, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé. Stationnements. Tél.: 545-6667.

CHICOUTIMI 4 1/2, 400 St-Gabriel, chauffé, éclairé, meublé, libre, 450\$/mois. Tél.: 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4 1/2, 419, Laurier, premier plancher, libre immédiatement, 425\$/mois. Tél.: 276-7661.

CHICOUTIMI 4 1/2, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 547-3892, 592-7132.

CHICOUTIMI 4 1/2, 521, chemin de la Réserve, premier plancher, chauffé, éclairé, déneigé, plancher flottant, libre 1er juillet, 485\$/mois. Tél.: 698-0878.

CHICOUTIMI 4 1/2, 575\$/mois, chauffé, eau chaude, libre 1er juillet, 460 Honoré-Mercier. Tél.: 696-1325, 272-2932 (répondeur).

CHICOUTIMI 4 1/2, face au cégep, tout meublé, laveuse, sècheuse, 600\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 545-8537, 514-569-7041.

CHICOUTIMI 4 1/2, remis à neuf, près Cégep, centre-ville, 425\$/mois. Tél.: 590-5012.

CHICOUTIMI 4 1/2, Rivière-du-Moulin, grand, demi-sous-bien éclairé, entrée indépendante, 2 stationnements, céramique, bois flottant, 500\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 543-7631, soir, fin de semaine.

CHICOUTIMI 4 1/2 (Rivière-du-Moulin), non chauffé, non éclairé, libre, 400\$/mois. Tél.: 590-2413.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue Brebeuf, 450\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 543-4778, 718-7074.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue des Étudiants, près université, 500\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, buanderie (pas d'entrée laveuse, sècheuse). Tél.: 543-9670, 549-3300.

CHICOUTIMI 4 1/2 rue Jacques-Cartier, chauffé, éclairé, 550\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 543-1957.

CHICOUTIMI 4 1/2, très grand, 5 minutes UQAC, rue des Hospitalières, idéal étudiant(e)s, plancher bois franc, stationnement, très propre, fenêtres et portes refaites 2004, seulement 425\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 696-2838 ou 674-2661, poste 225.

CHICOUTIMI 5 1/2, 298 Bégin, près université, idéal étudiant(e), 555\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 549-3233.

CHICOUTIMI 5 1/2, 367 Père-Fiset, duplex, 2e étage, entièrement rénové avec goût, 675\$/mois, non chauffé, non éclairé, endroit paisible, grand rangement, idéal couple ou personne seule, non fumeurs, libre 1er juillet. Tél.: 696-4617.

CHICOUTIMI 5 1/2, 517 Taché, rez-de-chaussée, 2 chambres, salle à manger, chauffé, eau chaude fournie, 580\$/mois. Tél.: 545-7591 (entre 19h et 21h).

CHICOUTIMI 5 1/2, 799 Harry, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise, libre 1er juillet. Tél.: 547-0583.

CHICOUTIMI 5 1/2, grand, 2 chambres, près hôpital, non chauffé, non éclairé, 620\$/mois. Tél.: 696-0032, 820-0319.

CHICOUTIMI 5 1/2, grand, sur 2 étages, 133 Vézina, 575\$/mois, libre en juillet. Tél.: 549-3233.

CHICOUTIMI 5 1/

208 Logements à louer

LATERRIERE 4 1/2, grand hors-sol, câble fourni, remise extérieure, grand terrain, déneigé, 450\$/mois, chauffe, éclairé. Tél.: 540-1905.
 LATERRIERE 4 1/2, plancher bois franc, eau chaude fournie, 500\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 543-9499.
 LATERRIERE 4 1/2, rénové au complet, centre du village, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 678-1043.
 SHIPSHAW 5 1/2, 365\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 672-4614.
 ST-JEAN-EUDES 4 1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement, idéal personne âgée, non fumeur, pas d'animaux, libre 1er juillet, 435\$/mois. Tél.: 699-1414.
 ST-PRIME 4 1/2, demi-sous-sol, libre 1er juillet, 350\$/mois. Tél.: 418-251-3106.

209 Maisons à vendre

ALMA 725, Goyer, unifamiliale, terrassement, piscine, remise, prix abordable. Tél.: 769-3031, 720-0359.
 ARVIDA 2496 Muckie, possibilité 3 chambres, piscine creusée, 119,900\$ faites votre offre! Reprise bancaire. Régis Morin, La Capitale. Tél.: 592-7899.
 ARVIDA jumelé, (3 étages), secteur manoir, plancher bois, très propre, 114,000\$ négociable. Tél.: 548-0135.
 CHICOUTIMI, 1236-1238 Joseph Dandurand, tout en brique, toiture, fenêtres et galerie refaites. Tél.: 817-5923, 543-8667.



CHICOUTIMI cottage, 3 chambres, vue sur le Saguenay, sans voisins arrière, piste cyclable contiguë. Tél.: 690-0438.

CHICOUTIMI cottage, 5 chambres, rénovations à faire, 60,000\$. Tél.: 690-3491, 820-3491.

CHICOUTIMI domaine, 1755 chemin Ste-Famille, 10 minutes du centre-ville, style californien, grand terrain. Tél.: 698-8806.

CHICOUTIMI-NORD 232 Deschamps, à voir absolument aucune rénovation requise, brique, abri d'auto, 2 salles de bains, plancher bois franc. Tél.: 543-5980, 256-3742.



CHICOUTIMI quartier Murdock, secteur recherché, brique, aluminium, à paliers multiples, 10 pièces, 4 chambres, 2 salles bains, rénovations majeures intérieures, abri d'auto, remise, 215,000\$. Tél.: 543-5027.
 CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, 438 de la Normandie, unifamiliale, très propre, près des services, 4 chambres, 2 salles de bains, plancher salon en chêne, sous-sol complètement aménagé, climatisée, clôture, grande remise 12x19' isolée, chauffée, prix révisé. Tél.: 693-6034.

CHICOUTIMI secteur Rivière-du-Moulin, unifamiliale grand terrain, aucun voisin arrière. Tél.: 815-5355.

LAROUCHE, domaine au bord du Lac Kénogami, secteur de Larouche, terrain 80,000' carré, 2 maisons habitables à l'année avec garage, remise, piscine et spa. Site enchanteur, acheteurs sérieux seulement. 298,000\$. Tél.: 590-4444, 542-7504.

LATERRIERE 5202, chemin de l'Église, en pierre avec garage, en bas de l'évaluation, 129,500\$ négociable. Tél.: 303-0525, 820-7733.

ST-FELICIEN villegiature, grand terrain, près rivière Ashuapmucium, embouchure lac St-Jean, plage, patio, 1229 Chemin Pointe. Tél.: 679-3269.

ST-HONORE lac Docteur, 741 chemin Volair, décharge du lac, grand terrain, maison-chalet 4 saisons, 2 chambres, combustion lente, libre présentement, 45 000\$. La Capitale, courtier. Informations Georges Leclerc, Tél.: 549-0178.

210 Maisons à louer

ALMA Nord, maison de ferme à louer, 5 chambres à coucher, chauffée, éclairée, déneigement, pelouse. Tél.: 669-8720, 347-4446.
 ARVIDA jolie maison Alcan, plancher bois, terrain clôturé, non chauffé, non éclairé, 750\$/mois, libre 1er septembre. Tél.: 345-2807, 592-7052.
 CHICOUTIMI 5 1/2, semi-détaché près du Ricochet, salle d'eau, remise, stationnement double, grand balcon, 785\$/mois. Tél.: 812-9074.
 CHICOUTIMI, à louer ou à vendre, 701 rue Ste-Anne, vue sur la ville, voisins tranquilles, 650\$/mois, personne sérieuse seulement. Tél.: 548-9014.
 CHICOUTIMI maison en rangée, quartier Murdock, plancher bois, chauffée, 700\$. Tél.: 541-6078.
 ST-NAZAIRE 7 1/2, 3 chambres, 2 salles de bains, 590\$/mois, non chauffé non éclairé. Tél.: 668-7456.

213 Terrains à vendre

ANSE-ST-JEAN plusieurs magnifiques terrains, en bordure de la rivière St-Jean. Près de la piste cyclable, vue magnifique, site enchanteur, endroit de repos et de paix. Tél.: 272-2993.

213 Terrains à vendre

LAC BOUCHETTE idéal pour chalet, 500,000 pi.ca., boisé, pêche, tout ou en partie. Tél.: 547-9602.
 RECHERCHE terrain ou chalet de chasse et pêche, secteur Mont-Valin, entre le km 25 et 40. Tél.: 673-6402.
 SECTEUR Larouche, au bord du Lac Kénogami, terrain boisé 43,000' carré, prix à discuter. Tél.: 590-4803.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

OS frais remorquage pour vieilles carcasses automobiles. Achetons véhicules usagés, bon ou mauvais état, 100\$ à 1,000\$. Tél.: 678-9123, 540-2963.
1,000\$ et moins. Achat de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.: 542-9402, 817-4518.
 1994 Hyundai Elantra, 157,000 km, peinture récente, très bonne condition. 1,600\$. Tél.: 673-3025, 540-5750.
AUTOMOBILE JM: Chevrolet Cavalier Z22 Sport 2001, noire, 2 portes, manuelle, 123,000 km, climatisé, CD. **Chevrolet Malibu LS 2002**, 100,000 km, 5,995\$. **Volkswagen Cabriolet convertible 1993**, manuelle, 119,000 km, 1 seul propriétaire. Tél.: 693-8830.

AUTOMOBILE MEGA 2004

Nouvelle administration
 On vit avec le monde!
 Pour vous servir: Denis, Robert et Sylvain. Nouveaux choix tous les mardis, véhicules usagés, plusieurs convertibles, prix défiant toute concurrence, de 2,000\$ à 25,000\$. Venez faire votre offre! Spécial de la semaine: Lincoln LS 2002, noire, 124,000 km, état exceptionnel, 17,500\$ taxes comprises. Cutlass Supreme décapotable 1992, blanche, 170,000 km, 1 seul propriétaire, jamais sorti l'hiver, état exceptionnel, 8,500\$ plus taxes. Nous donnons le service après vente. Financement 1e, 2e et 3e chance! **Automobile Méga 1010 boulevard du Royaume Ouest, Chicoutimi (voisin Kia Auto). Tél.: 545-3403, 817-7472.**

CADILLAC CTS, Kilométrage au choix, occasionsGMoptimum.com

CHEVROLET Cavalier Z-22R 2002, manuelle, 82,000 km, 4 pneus d'été neufs. Tél.: 590-0761

CHEVROLET Corvette 2006, noire, 5,000 km, manuelle, état neuf, tout amovible transparent, possibilité transfert de location. Tél.: 540-1870.

CHEVROLET Malibu Sedan 2005, automatique, 172,000 km, démarreur, non-fumeur, transfert location 24 mois, (371\$/mois négociable) ou vente. Tél.: 696-2265, soir.

CHEVROLET Montana 2001, 125,000 km, tout équipée, 7,500\$. Chevrolet Cavalier 1997, 2 portes, automatique, 2,500\$. Campeur pour boîte de camion tractable, 500\$. Tél.: 820-1588, 695-0830.

CHEVROLET Optra 2004, manuelle, 68,000 km, 7,500\$. Tél.: 720-4699, 487-8533.

CHRYSLER Cirrus 1997, très propre, 2,500\$ négociable. Tél.: 549-4824.

CHRYSLER Neon 1997, automatique, 28,500 km, 4 portes, climatisé, vert forêt, état neuf, 3 500\$. Tél.: 548-4836.

CORVETTE 1976, jaune, moteur original, 8 000\$. Tél.: 815-2222.

DECAPOTABLES: 3 BMW Z3 1999, 2000, 2002. Chrysler Sebring 1999, Mustang 1998. Tél.: 344-4262.

DODGE Neon 1998, automatique, 170,000 km, rouge, mag's, bonne condition, 2,500\$. Tél.: 547-5890, 550-1271.

DODGE Stealth 1992, peinture neuve, tout équipée, 165,000 km, jamais sorti l'hiver, inspection SAAQ juillet 2006, 5,300\$ négociable. Tél.: 579-5438.

DODGE Stratus 1996, 126,000 km, très bonne condition, 2,800\$. Tél.: 543-4146.

FORD Focus 2001, manuelle, 128,000 km, transmission neuve, 4 pneus d'hiver à clous, prix à discuter. Tél.: 272-3110.

FORD Grand Marquis 1997, 155,000 km, climatisé, démarreur, très propre. Tél.: 662-3533.

FORD Mustang GT 1997, 109,000 km, décapotable, peinture et mécanique originale. Tél.: 678-2877.

FORD Windstar LX 2002, automatique, 80,000 km, tout équipée, 11,500\$. Tél.: 674-9472.

HONDA Accord EX 1995, manuelle, 110,000 km, extra propre, A1, 4,900\$ négociable. Tél.: 590-2935.

HONDA Civic 1992, automatique, 233,000 km, climatisé, démarreur, 2,000\$. Tél.: 699-7846.

HONDA Civic Si 1993, très propre, moteur 50,000 km, peinture neuve, 5,800\$ négociable. Tél.: 276-2756.

HONDA Prelude 1998, manuelle, 2.2 litres, 112,000 km, A1, prix à discuter. Tél.: 690-5913, 612-1235.

HONDA Prelude 2001, manuelle, 89,000 km, tout équipée, balance de garantie jusqu'en décembre 2007 ou 140,000 km. Tél.: 662-9286.

HYUNDAI Elantra VE 2003, 97,000 km, 4 portes, automatique, équipement complet, excellente condition, à voir cotation: 9,100\$, 6,300\$. Tél.: 678-9374.

HYUNDAI Sonata 2002, 90,000 km, tout équipée, 7,500\$. Tél.: 671-3328.

KIA Sephia 2000, automatique, 94,000 km, climatisé, démarreur, 3,500\$ négociable. Tél.: 817-2744, 545-7682.

302 Autos à vendre

MAZDA 626 LX 1999, automatique, 2 litres, tout équipé, très propre, 6,300\$ négociable. Tél.: 541-0176.
 MAZDA Miata 1997, automatique, tout équipé, prix à discuter. Tél.: 548-9206, 592-7930.
 MAZDA Protegé 1997, manuelle, 182,000 km, mécanique A1, très bon prix, 2,200\$. Tél.: 547-7302.
 MAZDA Protegé 2003, 2 Cavalier 2000, Rio 2005, Plymouth Colt 1996. Tél.: 344-4262.
 MAZDA Protegé 2003, manuelle, 80,000 km, 9,500\$. Tél.: 547-7991.

MAZDA Tribute 2005, automatique, 43,000 km, tout équipée, transfert de location ou achat. Tél.: 239-0740.

MERCEDES 500 SC 1984, très propre 2 500\$. Tél.: 812-5246.

MERCURY Maroder 1964, 25e anniversaire, moteur et transmission refaits, 9,000\$. Tél.: 679-4416.

NISSAN Sentra 1995, automatique, 200,000 km, 2 portes, pas de rouille, bon état, 2,200\$ négociable. Tél.: 812-6372.

NISSAN Sentra 2003, automatique, 5,995\$ ferme. **Protegé SE 2003, 6,995\$ ferme. LX manuelle, 7,995\$ ferme. Saturn Ion 2003, 6,995\$. BMW 320i, 2002, 15,995\$ ferme. Focus S/W 2003, manuelle, 5,995\$ ferme. Tracker 2002, manuelle, 8,995\$. Auto 7, tél.: 812-0757.**

PONTIAC Grand Am 1997, 4 cylindres, automatique, 4 portes, très propre, 2,600\$. Tél.: 545-3886.

PONTIAC Grand Am. Années au choix, occasionsGMoptimum.com

SATURN SL 2002, manuelle, 49,000 km, climatisé, démarreur, inspection faite A1, garantie fin septembre 2007, 7,500\$ ferme. Tél.: 543-4828.

TOYOTA Camry CE 2001, 74,500 km, très propre, 12,000\$. Tél.: 347-5095.

TOYOTA Tercel 1993, bonne condition, factures à l'appui, 2,000\$ négociable. Tél.: 540-8551, 815-6729.

TRANSFERT DE BAIL
 PONTIAC Grand Am 2004, automatique, 67,000 km, balance 14 paiements, 299\$/mois. Tél.: 547-0583.

TRANSFERT de bail: Toyota Matrix 2005, rouge, automatique, climatisé, balance 14 paiements 366.76\$/mois taxes incluses. Tél.: 547-2857.



VOLKS Cabriolet 1991, manuelle, jamais repeinte, excellente condition. À voir! Tél.: 698-4742, 591-0053.

VOLKS Jetta GL 1994, manuelle, 230,000 km, tout ouvrant, impeccable, 3,000\$. Tél.: 251-1666.

VOLKS Jetta TDI 1998, 4 pneus d'hiver sur jantes, mag's d'été, lecteur 6 CD, 5,000\$. Tél.: 690-5823, 718-5823.

VOLVO 850 1997, 226,000 km, 4 pneus d'hiver, cd, impeccable, 4,500\$. Tél.: 543-8022, 290-5040.

VOLVO S40 2002, 62,000 km, bleue, intérieur cuir, très propre, 16,200\$ négociable. Tél.: 540-4672, 345-3253.

304 Bateaux à vendre

BATEAU Cutlass 185, 1987, pont ouvert, moteur Mercruiser 3 litres, intérieur sport, remorque galvanisée, 7,800\$. À voir rang des lies St-Gédéon, Baie Forêt #28. Tél.: 345-8402, 543-4205.

BATEAU Stingray 1990, 19'5", open deck, V6 4.3 litres, toile rapide, radio, cd, ancre, rames, remorque galvanisée, bien entretenu, très propre, 10,000\$. Tél.: 695-2120, 591-3814, Dany Simard.

CADORETTE 21' 1986, toit campeur, cuddly cabine, moteur 4.3 LX remonté à neuf, toile refaite, impeccable, 9,900\$. Tél.: 548-9927, 718-7174.

CANOTS et chaloupes en fibre de verre, toutes grandes. Tél.: 678-3405, 290-2335.

DORAL Cachet 250 EX 1991, cuddly cabine, 2 toiles, remorque, toile remisage, équipement complet, inspection maritime 2006, état impeccable, à voir au 6056 Rang St-Pierre (Laterrière). Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 678-9374.

FOURWIND Horizon 170 1987, moteur très bonne condition, 9,500\$ négociable. Tél.: 480-1629.

FREIGHTER 22' 7" de large, 3" de haut. Aussi canot Moise Cadorette 16'. Tél.: 544-8491.

LUCAT 1990, 25 pieds, half cabine, Mercruiser 5.7, remorque, excellente condition, peu d'heures, 26,500\$. Tél.: 345-2807, 592-7052.

PEDALO et voilier de marque Bombardier Invitation, à vendre, prix à discuter. Tél.: 673-1839.

PERTERBOROUGH 1982, 17'5", open deck, Johnson 125 HP, toile neuve, autre moteur pour pièces, 4,000\$. Tél.: 630-4272.

PONTON 24', Yamaha 70 forces, parfaite condition, valeur, 15,000\$, prix négociable. Tél.: 547-4407.

PONTON Pronobec 24 pieds 1998, moteur Mercury, seulement 10 heures d'usage, avec remorque, 17,000\$. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 548-2070.

PONTON Sunparty 26' 1993, moteur Evinrude 70 HP, remorque, 10,800\$ négociable. Tél.: 547-1090.

REGAL 1993 20', cuddly cabine, 450 heures, 5,000\$ d'équipement (Wakeboard, tour, sac de poids, corde à Wakeboard, système de son, habit de plongée), hélice stainless. Tél.: 695-5807, 557-0118.

REGAL 2100 LSR 1997, open deck, 5.7 litres, remorque, toile, impeccable. Tél.: 590-0909, 697-0404.

304 Bateaux à vendre

SEA DOO Bombardier Speedster 1995, 2 moteurs, A1, 5 places, 7,000\$ négociable. Tél.: 418-934-1352.

SEA RAY 24 pieds, moteur Mercruiser 7.4 litres, équipement complet, remorque capacité jusqu'à 30 pieds, excellente condition, prêt à naviguer, 23,500\$. Tél.: 541-8449, 815-4029.

SUNRAY Seville 1986, 20', très propre, mécanique A1, moteur V6 4.3 litres, pied cobra, hélice stainless, toit campeur, remorque double, 6,950\$. Tél.: 695-2194, 591-0169.

VOILIER dériveur Bombardier Invitation, 400\$. Tél.: 276-5226.

305 Camions à vendre

CAMION cube une tonne, 1986, 6.2, diesel, 3,000\$. Tél.: 544-0189, 718-0689.

CHEVROLET S10 1996 Ranger 1994, Ford F150 1998, Fourgonnettes: Grand Voyager 2003, Ford Windstar 2002. Tél.: 344-4262.

CHEVROLET Silverado 2002, 1/2 tonne, 5.3 litres, garantie prolongée, équipé remorquage, pneus d'hiver, très propre, 78,500 km, entretien concessionnaire, 17,500\$. Tél.: 544-5879, 718-7736.

FORD F-150 1997, 140,000 km, moteur 4.6 litres, très bonne condition, 7,000\$. Tél.: 662-3971, 662-5009.

306 4X4/utilitaires

CHEVROLET Silverado 2000, 4.8 litres, automatique, 104,000 km, 17,500\$ ferme. Tél.: 544-6524, 820-9317.

FORD F250 XLT Super Duty 1999, 4X4, bon état, 8,450\$. Tél.: 696-3360, 540-7012.

FORD F350 1993, crew cab, diesel, 4X4, peinture neuve, 6,500\$. Tél.: 696-0949.

GMC Jimmy SLS 2000, automatique, tout équipé, très propre, mécanique A1, Spécial: 6,995\$. Tél.: 695-2353, 718-9228.

HONDA CR-V EX 2003, 112,000 km, attache-remorque, démarreur, 18,250\$. Tél.: 696-9689.

NISSAN Pathfinder 1995, Venture 2001, Chevrolet S10 2001, Chevrolet 1500 1998. Tél.: 344-4262.

SUZUKI Sidekick 1993, 114,000 km, 2 portes, propriétaire féminin. Pick-up Mazda B3000 1994, king cab Super propres. Prix à discuter. Tél.: 544-7461.

TOYOTA Tacoma 1999, manuelle, V6, 3.4 litres, climatisé, excellent état, 12 500\$. Tél.: 279-2019.

307 Campeurs à vendre

A LOUER: Unik 1980, 21', intérieur refait, tout équipé, toilette, douche, couche 6 personnes. Tél.: 690-6495.

ATTENTION! Spécialité édition, Georgie Boy, 1996, (très rare), 27 pieds, 41,000 milles, diesel, turbo, très économique, avec génératrice, pneus neufs, intérieur entièrement refait, chambre fermée, spécial 33,500\$. Tél.: 696-1015.

CAMPEUR PORTÉ Sun-Line 1991, 9.6', climatisé, auvent, cuisinière avec four, chambre de bain complète, parfaite condition, super propre, 8,000\$ négociable. Tél.: 696-0508.

CLASSE B 19' Ford Econoline 250 1989, salle de bains complète, frigo 3 voies, 2 ronds au propane, climatisé, chauffage central. Tél.: 548-6887, 817-2406.

DUTCH Star 2006, 40', 3 extensions, cummings 400hp, diesel, spartan, 25,600 km, 270,000\$. Tél.: 418-962-7969.

DUTCHSTAR Classe A 1995, 35', 32,000 km, GM 454, avec annexe, suspension à l'air, tout équipé, prêt à partir, presque neuf, 45,000\$. Tél.: 662-7602.

FOURWIND 5000 1995, 30', chambre fermée, 8 personnes, climatisé, four, micro-ondes, génératrice, auvent, excellente condition, 26,500\$. Tél.: 480-4174 (laisser message), 487-3611.

LEISURE TRAVEL Mercedes Benz 2005, 21', diesel, 18,000 km, 28 milles/gallon, entièrement équipé, particulier, non fumeur. Tél.: (418)872-2033, (418)956-8163.

PHENIX Cobra 35' 1994, 71,000 km, 15,000\$ d'équipement, non fumeur, très propre. Tél.: 545-7040.

ROAD TRECK 2001, entièrement équipé, particulier, non fumeur. Tél.: (418)872-2033, (418)956-8163.

WESTFALIA 1990, bleu royal, 215,000 km, très bonne condition, climatisé, auvent 8x10, vitres teintées, mag's, jamais servi l'hiver, manuelle, cb, régulateur vitesses, 20,500\$ négociable. Tél.: 544-4785.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Astro AWD 1996, 167,000 km, toit surélevé, réparations nécessaires, idéal pour campeur, 1,500\$ négociable. Tél.: 543-2599.

CHEVROLET Lumina 1995, 7 passagers, route ou pièces, 1 200\$. Tél.: 547-9522.

FORD E150 1999, automatique, 6 cylindres, excellente condition. Tél.: 818-1949.

FORD Windstar LX 2000, 128,000 km, parfaite condition, 4 800\$ négociable. Tél.: 236-4434.

MONTANA 2003, longue, 7 passagers, 118,000 km, entretenue par le concessionnaire, freins neufs, parfaite condition, 8 900\$ négociable. Tél.: 542-0731, 672-6163.

309 Machinerie

FAUCHEUSE rotative 10.5', presse à balles rondes, à rouleau, Gehl 1310, wagon 6 roues, plate-forme de 24', rateau à foin. Tél.: 673-4518.

719 Ventes de garage

FERMETURE de maison: 1509 route Tadoussac, St-Fulgence (à 1.2 kilomètre après le lac Osman, samedi 16 juin. Rotin antique 3 morceaux, pneus, meubles patio, petite fournaise, sofa, vaisselle, BD, tables de salon, etc.

SAMEDI, dimanche 16-17 juin, 1732 Maxwell, Arvida (Ste-Thérèse), 8h à 16h. Cause: déménagement.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

VELO route, Marinoni monté campagnolo, 52 cm, usure 950 km, valeur: 2,500\$, aubaine: 1,400\$. Tél.: 542-9278, 817-2278 (cell).

804 Chasse et pêche

AVIS AUX PECHEURS! Réparons sans exception: cannes à moucher, lancer léger, moulins. Roland Gauthier seul technicien reconnu. Tél.: 545-9354.

TERRITOIRE de chasse à l'original, situé sur la route de Chicoutimi, entre Ste-Rose-du-Nord et Sacré-Coeur, zone libre, idéal pour 2 chasseurs. Tél.: 236-4241.

805 Musique et accessoires

BASSISTE d'expérience recherche groupe semi-professionnel pour spectacle dans la région. Tél.: 818-0138.

806 Ordinateurs et jeux

0% retour, XBOX 360, PS2, Wii Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823 www.ConsoleXpert.com

PORTABLE Compact, Pentium III, 256 megs de mémoire, lecteur CD, connection internet, 325\$. Tél.: 812-0040.

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau, 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 698-6668.

808 Piscine et accessoires

PISCINE 15 pieds avec chauffe-eau au gaz, le tout 1,500\$. Tél.: 542-0261, 820-7048.

SPA 2007, tout équipé, toutes options, neuf, garantie, livraison possible, valeur: 9,000\$, laissé: 4,900\$. Tél.: 1-418-801-9468.

SPA Catalina New Yorker, 6 places, tout équipé, 11 mois, valeur: 15,500\$, laissé: 12,000\$. Tél.: 487-4655.

SPA Sundance, 6 places, état neuf, servi 1 saison, valeur: 7,000\$, laissé: 5,000\$ ferme. Tél.: 542-5867.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Prowler LS 1999, 30.5 pieds, très propre, non fumeur, 2 extensions, climatisé. Tél.: 275-7412 après 17h.

FIFTHWHEEL Terry 2001, 30.5', deux extensions, camion Ford F-250 diesel, 1999, 64,000 km, 60,000\$ l'ensemble. Tél.: 719-4250, soir et fin de semaine.

ROULOTTE Bonair, 19 pieds, excellente condition, 4,800\$ négociable. Tél.: 591-0663, 541-4082.

ROULOTTE Bonair, 29.5', 1988, impeccable, 8,500\$. Tél.: 540-9138.

ROULOTTE Dauphine de luxe 29 pieds 1979, chambre arrière (lits superposés), couche 9 personnes, très propre, 7,500\$. Tél.: 548-2152.

ROULOTTE Fleetwood Coleman 2006, 25', 2 extensions, utilisée seulement une semaine, état neuf. A voir absolument! Tél.: 548-3900, 548-5000.

ROULOTTE Gitan 17 pieds 1990, très bonne condition, 805 kilos, 5,300\$ Tél.: 344-1557, 487-3683.

ROULOTTE hybride Bantam ultralégère 1999, 17', tout équipée, comme neuve. Tél.: 690-9092, 718-7460.

ROULOTTE Prowler 2000, 21', ultra-légère, condition impeccable, à voir! 11,500\$. Tél.: 690-5766, 693-3393.

ROULOTTE Sunline 1990, 21 pieds, double roues, avertisseur télescopique, plancher flottant neuf, beaucoup de rangement, très propre, couche 7 personnes, Tél.: 543-4910.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA1000 1981, 6 places, super propre, 2,500\$ négociable. Tél.: 547-8609.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-700 1994, impeccable, 4,000\$. Tél.: 487-1090, 695-4186.

TENTE-ROULOTTE Fleetwood Sedona 2004, avec cuisinette, freins électriques, non-fumeur, très bonne condition, 8,000\$. Tél.: 349-8464 (après 18h), 487-4598 (cellulaire).

TENTE-ROULOTTE Palomino 2002, 8 places, chauffe-eau, chauffage propane, poêle propane intérieur et extérieur, toilette, beaucoup rangement, très propre, 7,000\$ négociable. Tél.: 373-2154.

TENTE-ROULOTTE Starcraft Centennial 2600 avec extension, 2004, 22', tout équipée, attelage, valeur 16,000\$ laissé 10,500\$. Tél.: 480-2077.

811 Vacances/voyages

CASINO Charlevoix: 24 juin, 12 juillet. Pour réservation: 544-3860. Détenteur de permis GVQ.

900 AVIS

902 Agences de rencontre AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 699-5077.

903 Messages personnels

550-0920. CLASSE, petite, jolie, sensuelle Katia, reçoit, se déplace, (discrète). À FLEUR de peau, Eric et Andrew reçoivent et se déplacent. Tél.: 812-8112.

À JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.: 540-0630.

BEAUTE, charme, expérience, pour homme sérieux. Déplacement 7/7. Tél.: 480-2483.

BELLE blonde, 36-24-36, se déplace seulement, 24h. Tél.: 592-7793.

903 Messages personnels

JOLIE Ely, 36D de peinture, 125 livres, nouvel emploi, hors du commun (fortait disponible). Reçoit et se déplace. Tél.: 812-0502.

KATY, jeune grasse, douce et sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.: 540-4677.

Kimberley, Sexy, Sensuelle, Séduisante, se déplace pour vous. Plaisir garanti. Tél.: 590-2455. MALENA? Tél.: 693-3533.

NOUVELLE venue, Caro 39 ans, 125 livres, 38C poitrine. Tél.: 815-3442.

POUR un moment chaud avec tout ce qu'il ya de plus beau, les plus belles filles en ville. Appelez sans tarder. Tél.: 812-6980.

POUR vous messieurs, douce Lydia, reçoit et se déplace, 24 heures. Tél.: 812-9669.

SABRINA, jolie grasse, Tél.: 213-1405.

SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace, 10 h à 23 h. Tél.: 815-8101.

Sophie se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.: 548-9441.

SPECIAL du printemps, duo toute la semaine. Tél.: 547-8268.

906 Services de massage

(418) 820-9442 BAISSE DES TARIFS, touché de velours, massage personnalisé, 9h à 18h Lethicia.

543-1234 #1 des salons, propre et bien tenu. Filles dans la vingtaine, jolies, sexy, super bien taillées. Engageons. 18 ans et plus, responsables et ponctuelles. Tél.: 543-1234.

ADORABLES masseuses, sensuelles, pour vous messieurs! À partir de 10h, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.: 690-3142.

AGREABLES MESSAGES, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence, sensualité. Reçoit, déplacement. Tél.: 550-2874.

ENFIN à Jonquières un bon centre de massages. Si tu aimes la douceur et la sensualité, nous te l'offrons. Spécial de juin! Tél.: 547-4251.

FILLES recherchées de belle apparence, honnêtes, pour massage dans le secteur d'Alma. Tél.: 347-3743.

GIA SALON PARADYSIA ENR. Très jolie métisse Martiniquaise aux yeux verts, sexy, raffinée, avec une qualité et une hygiène de service hors pair, pour un massage professionnel et sensuel, Gia vous accueille dès 9h dans la plus grande discrétion. Nouvelle venue, Manuelle, belle jamaïcaine. Laissez-vous charmer par l'exotisme et venez vous abandonner dans une ambiance des plus chaleureuses. Déplacement possible. Tél.: 547-3888 ou gia40@hotmail.com

GREG masseur pour hommes, 7/7 jours. Tél.: 698-1070.

JÉ m'appelle Jade. J'adore masser et te caresser, sans préjugés. Je peux tout te réaliser. Le plus inusité. Ne fais pas ton génie. Appelle sans hésiter. Tél.: 548-6098.

LES MAINS d'un ange, Maria-Lisa, douleurs musculaires, nerf sciatique, massage californien, suédois, gi-j, cartomancienne, massage de détente et relaxation, Non-sexuel. Tél.: 673-4811.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.: 545-6011.

MASSAGE de détente. Appelle-moi, Hélène. Prix négociable. Tél.: 547-0778.

MASSAGE suédois et californien, en douceur et thérapeutique. Tél.: 550-5619.

MIA en vacances. De retour 1er juillet. Nouveau salon. Bienvenue à tous! Tél.: 540-7965.

NOUVELLE FILLE. Massage de détente, propreté. Discrétion assurée. Meggie, Mélissa, Angéline, VANESSA, 9h30 à 21h. 6 jours/7. Engageons. Tél.: 542-1985.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.: 549-0043.

POUR VOUS MESSIEURS Patsy, douce, sensuelle, offre relaxation, détente, confort. Tél.: 542-5827.

SALON FANTASY ENR. MASSAGE sensuel, Thai, suédois, dans une ambiance magnifique de détente, chaleur, discrétion. Engageons. Tél.: 548-5558.

SINDY massothérapeute, 15 ans d'expérience, exclusif, nouveauté, massage sensoriel, etc. Tél.: 696-7564.

WILLIAM et Max, masseurs d'expérience, massage, homme, 7/7 24/24, 40,00\$/h. Brad, escorte pour homme, reçoit et se déplace. Tél.: 550-2416, 549-0820.

Donner du sang. Une question de vie. Info-Collecte (418) 650-7230 1 800 761-6610 Site internet: www.hema-quebec.qc.ca

Desjardins a confié 20 millions \$ à Norbourg

MONTREAL — C'est en toute confiance que Jacques Lussier, de Desjardins gestion d'actifs, a confié 20 millions \$ à Norbourg

CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

AVIS est par les présentes donné que, à la suite du décès de Gauthier Georges-William en son vivant résidant au 308, rue Labrègue, app. 307, Chicoutimi, province de Québec G7H 4S5 survenu le 04/01/2007, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, Gilles Gauthier. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés au 1005 #6, Joseph-Dandurand, Chicoutimi G7H 7B1. 00705389

Ville de Saguenay Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

À toutes les personnes habiles à voter sur le territoire de l'ex-ville de Chicoutimi ou de l'ex-ville de Laterrière.

AVIS est donné par le soussigné, greffier, qu'à sa séance spéciale du 12 juin 2007, le conseil d'arrondissement de Chicoutimi a adopté les règlements suivants:

- AC-R-2007-15 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (zone 1560-C, chemin de la Réserve) (ARU-555).
- AC-R-2007-16 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (ajout d'une disposition particulière relatives aux enseignes) (ARU-558).
- AC-R-2007-17 ayant pour objet de modifier le règlement numéro 91-061 relatif au zonage de l'ex-ville de Chicoutimi (ajout d'une disposition particulière pour la zone 4200-S) (ARU-567).
- AC-R-2007-18 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-168 UR de l'ex-ville de Laterrière (Créer une nouvelle zone 246-C, rue Notre-Dame) (ARU-578).
- AC-R-2007-19 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (Agrandissement des zones 6820-R et 6822-R, rue du Chemin-du-Golf) (ARU-582).

AVIS est aussi donné que le texte de ces règlements est disponible, pour fins de consultation, au bureau du service du greffe au 201, Racine Est, Chicoutimi ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard du Saguenay Est, Chicoutimi.

AVIS est également donné que toute personne habile à voter du territoire de l'ex-ville de Chicoutimi ou de l'ex-ville de Laterrière, selon le cas, peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, conformément à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, Chap. A-19.1 L.R.Q., demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité, de l'un ou l'autre de ces règlements, au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

La demande doit être transmise par écrit à la Commission municipale du Québec, Édifice Thais-Lacoste-Frémont, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Tour 5^e étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

AVIS est de plus donné, conformément à l'article 51 du décret 841-2001 et à l'article 137.12 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, Chap. A-19.1 L.R.Q., que la Commission doit dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, donner son avis sur la conformité de ces règlements au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay, si elle reçoit, d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de l'ex-ville de Chicoutimi ou de l'ex-ville de Laterrière, selon le cas, une demande faite conformément à l'article 137.11 à l'égard de l'un ou l'autre de ces règlements.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 13^e jour du mois de juin 2007.

Le greffier, PIERRE BRASSARD

Ville de Saguenay Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

À toutes les personnes habiles à voter sur le territoire de l'ex-ville de Jonquières.

AVIS est donné par le soussigné, greffier, qu'à sa séance ordinaire du 12 juin 2007, le conseil d'arrondissement de Jonquières a adopté les règlements suivants:

- AJ-R-2007-15 ayant pour objet de modifier les règlements #836 (zonage), #837 (lotissement) et #838 (construction) de l'ex-ville de Jonquières (zone C-1244, boulevard du Royaume) (ARU-565).
- AJ-R-2007-16 ayant pour objet de modifier les règlements #836 (zonage), #837 (lotissement) et #838 (construction) de l'ex-ville de Jonquières (zone P-1130, boulevard Mellon) (ARU-568).

AVIS est aussi donné que ces règlements sont disponibles, pour fins de consultation, au bureau du service du greffe au 201, Racine Est, Chicoutimi ou au bureau de l'arrondissement au 2354, rue St-Dominique, Jonquières.

AVIS est également donné que toute personne habile à voter du territoire de l'ex-ville de Jonquières peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, conformément à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, Chap. A-19.1 L.R.Q., demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité, de l'un ou l'autre de ces règlements, au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

La demande doit être transmise par écrit à la Commission municipale du Québec, Édifice Thais-Lacoste-Frémont, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Tour 5^e étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

AVIS est de plus donné, conformément à l'article 51 du décret 841-2001 et à l'article 137.12 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, Chap. A-19.1 L.R.Q., que la Commission doit dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, donner son avis sur la conformité de ces règlements au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay, si elle reçoit, d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de l'ex-ville de Jonquières, une demande faite conformément à l'article 137.11 à l'égard de l'un ou l'autre de ces règlements.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 13^e jour du mois de juin 2007.

Le greffier, PIERRE BRASSARD

OFFRE D'EMPLOI Nous recherchons un TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE À PLEIN TEMPS Avec expérience en installation d'antennes paraboliques et téléphonie cellulaire serait un atout. Exigences: • Permis de conduire valide. • Bonne présentation. Envoyez votre CV chez: CELLULAIRE Chic 1915, boul. Talbot Chicoutimi QC G7H 7Y4 Tél.: 696-0506 Téléc.: 696-2147 marcblais@cellulairechic.com

www.lequotidien.com

(Presse Cana-

AVIS DE DÉCÈS

**BOISVERT (M. Jacques)**

Est décédé paisiblement, entouré des siens, à sa résidence, le 10 juin 2007, à l'âge de 54 ans et 9 mois, M. Jacques Boisvert, époux de dame Guylaine Béland, demeurant à Saint-Félicien. Il était le fils de feu M. Jeffrey Boisvert et de dame Yvette Gélinas. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le jeudi 14 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 15 juin 2007 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée. Outre son épouse, dame Guylaine Béland et sa mère: Yvette Gélinas (feu Jeffrey Boisvert), il laisse ses enfants: Roxanne et Maxim; ses frères et sœurs: Jean-Pierre, Daniel (Diane Veillette), Catherine (Benoît Carrier), René (Doris Doucet), feu Bernard, Madeleine (Robert Magny), feu Marc, Céline (Gilles Desaulniers), François (Solange Bédard); sa belle-mère: Michèle Fortier (feu Léonard Béland); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Renée Béland (Paul Lacourcière), Pierre-Yves Béland (Jacynthe Hovington), Simon Béland (Manon Sliger); ses neveux et nièces: Caroline, Dominique, Sébastien, Karine, Patrick, Simon, Jérôme, Nathalie, Eric, Marc, Marianne, Marie-Michèle, Sarah et Alain. Également, il laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Défi-Cancer, secteur Domaine-du-Roy. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

**BOUCHARD (M. Julien)**

Le 12 juin 2007, est décédé à la Maison Soli-Can, à l'âge de 79 ans, M. Julien Bouchard, époux en premières noces de feu Marie-Claire Renaud et en secondes noces de dame Jeannette Villeneuve, demeurant au 1417 Rue Scott Ouest, Alma. Il était fils de feu Ulysse Bouchard et de feu Marie-Ange Gagnon. La famille accueillera les parents et ami(e)s au Complexe funéraire Bérubé & Fils Réseau Dignité

620 boul. Dequen Nord, Alma
à compter du jeudi 14 juin 2007 de 14 h

à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 15 juin 2007, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le vendredi 15 juin 2007, à 11 h à l'église St-Joseph et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Jeannette Villeneuve, il laisse dans le deuil ses enfants: Colette (Julien Savard), Huguette (Mario Lavoie), Marie-Marthe (Paul-Armand Minier), Carmen (Jean-Claude Lebel), Alain (feu Martine Gagné) et conjointe de fait Guylaine Gagné; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Rosette (feu Jean-Marie Renaud), Eudon (Adrienne Tremblay), Reine (feu Yvon Tremblay); les enfants de madame Jeannette Villeneuve: Edith Gagné (Jean-Yves Fortin), Clément Gagné (Éléna Desrosiers), Luc Gagné, Sylvie Gagné (Marc Boily), France Gagné (Christine Duchesne), Bernard Gagné (Hélène Delisle), François Gagné (Mélissa Maltais); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Renaud, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Pour rendre hommage à monsieur Julien Bouchard visitez le site www.honneur-memoires.com. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Maison Soli-Can. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils.** Pour information 662-6576, télécopieur 662-3132, www.dignitequebec.com, courriel: info@berubeetfils.com.

**BOUCHARD (Mme Christiane Tremblay)**

Est décédée suite à un dur combat, le 13 juin 2007, à l'âge de 72 ans et 1 mois, Mme Christiane Tremblay épouse de M. Gérard Bouchard, fille de feu M. Suzanne Sivratt et de feu M. Wilfrid Tremblay, demeurant au 1064, boul Saguenay Est, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 14 juin 2007 de 19 h à 22 h et le vendredi 15 juin 2007 de 10 h à 13 h 45 à l'Alliance Funéraire du Royaume

520, boul Saguenay Est, Chicoutimi (face à la Marina du Vieux Port) Les funérailles auront lieu le vendredi 15 juin 2007 à 14 h à l'église St-Isidore. Elle sera incinérée au Crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de Tadoussac. Elle laisse dans le deuil son époux M. Gérard Bouchard; ses enfants: Régis Bouchard (Nathalie Roy), Sylvie, Richard, feu Guy, Jocelyn, Jocelyne (Yves Lavoie), Bertrand (Sylvie Blanchette), feu Nicole, et Suzanne (Yves Mimeault); ses petits-enfants: Nicole Bouchard-Otis, Claude Bouchard, Israël Bouchard, Natacha Bouchard, Nathalie Bouchard, Chantale Bouchard, Jocelyn Bouchard, Stéphane Bouchard (Mélanie), Mélanie Bouchard, Christina Mimeault, Marie-Andrée Mimeault, Mireille Bérubé, Audrey Bérubé et Steeve Bérubé; ses arrière-petits-enfants: Tessalana Bouchard, Brandon Bouchard, Chana Arseneault, Miguel Arseneault, Amélie Pageau, Simon Brassard, feu Benoît Bouchard et Brandon Bouchard-Roy. Elle était la soeur de Yvonne Tremblay, Solange, Ginette (Yves), Rachel (Guy Durand), feu Gilberte (Jean-Jacques Bourgeault) feu Huguette, feu Fernande (feu Jos

Tremblay), et Robert (Yvette Tremblay). Elle était la belle-sœur de Léonard Bouchard (feu Françoise Bergeron), feu Gabriel (Marie Gagnon), feu Rosaire (feu Jacqueline Imbeault), feu Zoé (Christiane), Jeannine (Raymond Gauthier), Pauline (feu Germain Boulianne), feu Aline (Sylvio Jean), Jacqueline (Claude Lapointe) et Micheline (feu Eugène Lapointe). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses de faire un don une bénéficiaire de la Société canadienne du cancer, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

**CÔTE (M. Azarias)**

Le 8 juin 2007, est décédé à Alma, à l'âge de 73 ans et 9 mois, M. Azarias Côté, fils de feu M. Lionel Côté et de feu dame Marie-Blanche Tremblay, époux de dame Pierrette Tremblay, demeurant au 624, St-Wilbrod, Hébertville-Station. La famille reçoit les condoléances le vendredi 15 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 16 juin 2007 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Hébertville
410, rue Turgeon
Hébertville

Les funérailles auront lieu le samedi 16 juin 2007 à 11 h à l'église St-Wilbrod d'Hébertville-Station. M. Côté sera incinéré et ses cendres seront déposées au columbarium Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Raymonde (Serge Ménard), Martine (Simon Leclair), Guylaine, Julien (Gisèle Marcoux), feu Jules (Régine Pelletier), Claudine (Eric Larouche); ses petits-enfants: Jean-François, Patrick, Martial, Joanie, Patrice, Julie S., Marie-Claude, Julie B., Anne-Marie, David, Louis-Marc, Pierre, Paul-André, Maryline, Samantha, Alex, Charlie; ses arrière-petits-enfants: Jordann, Sarah, Daphnée, Erick; ses frères et sœurs: feu Lucien Côté (Jeannette Villeneuve), feu Léonne (feu Gaston Lavoie), Gratien (feu Marguerite Bezeau), feu Jeanine (feu Réal Tremblay), feu Patrick (Éliette Pedneault), Carmen (Roger Simard), Rock (Claire Bouchard), Lucie, Ghislain (Hélène Claveau), Yvon (Sylvie Duchesne), Benoit (Ginette Grégoire), Olivette, Roger (Madeleine Barrette), Léonard (Diane Larouche), Paul (Marie-Noëlle Belleau); ses beaux-frères et belles-sœurs: Paul-Emile, feu Fernande (feu Arthur Thivierge), feu Joseph-Alfred (Aline Doyle), feu Rose-Emma (feu Lucien Harvey), Evelyne (feu Épiphanie Loiselle), Alicia (feu René Pelletier), Brigitte (Euclide Desjardins), feu Nicol, Françoise; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du cancer au 4100, Melançon, Alma, G8B 5V3. Pour rendre hommage à M. Côté, visitez notre site web au www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

épouse de M. Jean-Lin Gagnon, demeurant à St-David de Falardeau. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Jeudi, jour des funérailles, le salon ne sera pas ouvert. Les funérailles auront lieu le jeudi 14 juin 2007 à 11 h à l'église Ste-Anne à Chicoutimi-Nord. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Pendant ses 9 dernières années, elle fut coordonnatrice de l'Association des bénévoles de l'hôpital de Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Pierre "Pitre" Tremblay et de feu M. Gertrude Laforge. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Jean-Lin Gagnon; ses enfants: Martin Gagnon (Danielle Villeneuve), Jean-Pierre (Nathalie Dufault), Isabelle (Mark Diotte); ses petits-enfants: Elyzabeth, Olivier et Eric; ses frères et sœurs: Lise Tremblay (Gilles Chantal), Pauline (Marcel Joseph), Doris, Michel (Hélène Bouchard), Martine (Rodrigue Lemieux), Cora (Maurice Raymond), Jean-Aubert (Danielle Lambert). Elle était la belle-fille de feu Georges Gagnon et de feu Bertha Tremblay. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Micheline Gagnon (feu Jean-Marie Fortin), feu Dorange (Gilles Pilote), feu Normand, Josette (feu Harvey Paradis), Thérèse (Claude Marcoux), feu Jolaine, Claudette, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial à tout le personnel infirmier du CSSS de Chicoutimi. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénéficiaire de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Il sera également possible de faire un don à Défi-Cancer de Roberval, C.P.81, Roberval, G8H 2M4. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com, pour rendre hommage: www.honneur-memoires.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

GARANT (Mme Lilian Ferguson)

1925 - 2007

À Montréal, le 10 juin 2007, est décédée Madame Lilian Ferguson Garant, épouse de M. Jean-Paul Garant. Elle était la fille de William S. Ferguson et Janet Powell Ferguson et la sœur de Stanley, Edith (Cardy) et de feu James, feu Jack, feu Gertrude (Cleary) et feu Ellen. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Hélène (John P. Newton), Louise (François Saine) et Annette, de même que ses petites filles: Romane, Laurianne, Pénélope et Vibika. Les funérailles seront célébrées le samedi 16 juin 2007 à 14h00 à la Cathédrale de Chicoutimi

À Montréal, la famille recevra les condoléances le vendredi 22 juin de 14 h à 21h00, au Complexe funéraire Mont-Royal, 1297 Chemin de la Forêt, Outremont. Une cérémonie aura lieu à la chapelle du Complexe, le samedi 23 juin 2007 à 10h00. Des dons à la congrégation des Carmélites peuvent être faits à sa mémoire. L'Ordre des Moniales carmélites de Montréal, 351 avenue du Carmel, Montréal (Qc) H2T 1B5.

**HARVEY (M. Ange-Albert)**

1939-2007

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 12 juin 2007, à l'âge de 68 ans et 1 mois, est décédé M. Ange-Albert Harvey, époux de dame Violette Plourde. Il était le fils de feu Marie-Stella Bélanger et de feu Alfred Harvey. Il demeurait à Québec, il était natif de La Doré et a aussi demeuré à St-Félicien. La famille recevra les condoléances au

Centre funéraire de Charlesbourg
(l'Anse)
7335, boul. Henri-Bourassa
Charlesbourg

Le vendredi 15 juin 2007 de 14 h 00 à 17 h 00 et de 19 h 00 à 22 h 00 et le samedi 16 juin 2007 de 12 h 00 à 13 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 16 juin 2007 à 14 h 00 en l'église St-Albert-Le-Grand (angle Thomas Chapais et des Peupliers Est à Québec). L'inhumation se fera au Cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Serge (Nadine Maltais), Marlène (Guillaume Therrien), ses petits-enfants chéris: Janny et Pierre-Olivier Harvey, Mélodie Therrien; ses

frères et ses sœurs: feu Laurette (feu Odilon Mailhot), feu Philippe (Isola Tremblay), feu Almas (feu Simone Perron), Marie-Joseph (feu Isidore Dallaire), feu Félix (Angéline Girard), Noëlla (Fernand Gagnon), Thérèse (Gérard A. Coulombe), Jeanne d'Arc (Paul-Henri Gobeil), Cécile, feu Angéline (feu Bernard Gagnon), Charles-Henri (Aurore Roy), Pierrette Paré (Raynald Asselin); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Plourde: Paulette (ex-conjoint d'Yvon Gobeil), feu Réjean (Hélène Matte). Il laisse également dans le deuil neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Nous tenons à préciser que M. Ange-Albert Harvey a été le Président fondateur de la Coopérative de camionnage de St-Félicien, toujours existante. La famille tient à remercier le personnel du département d'hématologie de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus ainsi que le personnel du C.L.S.C. de la Source Sud pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Québécoise du cancer, téléphone: (418) 657-5334. Des enveloppes et formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative Funéraire des Deux Rives (Anse et Plateau)** Renseignements, 280, 8ième Rue Québec G1L 2N9 téléphone: (418) 688-2411 télécopieur: (418) 525-6971 **C o o p é r a t i v e** anse@coopfuneraire2rives.com Site web: www.coopfuneraire2rives.com

**LALANCETTE (Mme Annette)**

Le 11 juin 2007, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 90 ans 7 mois, Mme Annette Lalancette, épouse en premières noces de feu M. Emile Lefebvre et en deuxième noces de feu M. Roméo Girard, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 9 h le jeudi 14 juin 2007 à la résidence funéraire Gravel & Fils, Réseau Dignité

825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le jeudi 14 juin 2007 à 11 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Elle était la fille feu M. Rose-Anne Bélanger et de feu M. Adjour Lalancette (deuxième noces feu Simone Ménard). Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Roger Lefebvre (Jeannine Tardif), Odette (Benoît Bonneau), Adrien (Marie-France Gagnon), Rachel (feu Benoit Bergeron), Ginette (Réal Gagnon), Lise (Jacques Bélanger), Gisèle (Gaëtan Blackburn), Noëlla (Richard Aubin), Alain (Lorraine), feu Réal, Marie-France (Marcel Tremblay), Micheline (Denis Blackburn), Denyse (Richard Bérubé), feu Johanne, Mario (Monique Chabot); 34 petits-enfants; plusieurs arrière et arrière-arrière-petits-enfants ainsi que les enfants de la famille Girard. Elle était la soeur de: feu Roland Lalancette (feu Gerorgette Bonneau), feu Jean-Marie (Thérèse Gagnon), feu Stanislas (feu Béatrice Laforge), son demi-frère feu Gérard et sa demi-sœur feu Camille. Elle était la belle-sœur de: feu Marie-Jeanne Lefebvre (feu Jean-Charles Fortin), soeur Laetitia (Augustine de Roberval), Rose (feu Roland Beaudet), feu Louis (feu Charlotte Hovington), feu Alphonse (Julia Gaudreault), Lucie (feu Roland Lavoie), feu René, feu Florent, feu Lionel (feu Marie-Ange Boutin), feu Adélar (feu Emilienne Tremblay), feu Bertrand (Jeannine Girard). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Prière de ne pas envoyer de fleurs, pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénéficiaire de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

Une pluie de larmes
ne peut rien contre la
sécheresse du cœur.

Avec profonde sympathie nous offrons
nos condoléances aux familles éprouvées

Le PROGRÈS **LeQuotidien**
dimanche



Fonds de dotation
Santé Jonquière

Pour honorer la mémoire de
Monsieur Germain Tremblay

décédé le 18 mai 2007, ses parents et amis ont
versé des dons au Fonds de dotation Santé Jonquière inc.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat de nouveaux équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière et à l'amélioration de la qualité des services offerts. Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro 695-7711.

Au Fonds, je donne pour les miens!

00705138

AVIS DE DÉCÈS



LALIME (Mme Marguerite Girard)

Le 11 juin 2007, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 88 ans, Mme Marguerite Girard, épouse de feu M. Paul Lalime, demeurant à Chicoutimi. Selon ses volontés, Mme Lalime ne sera pas exposée. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André Lalime (Michèle Guimond), Danielle (Richard Remp), feu Michelle; ses petits-enfants: feu Suzanne Bradley, Brigitte Bradley, Jessica Lalime; ses sœurs: Fernande Girard (feu Roméo Légare) et Thérèse. Elle était la belle-soeur de: feu Jean Lalime (Marcienne Auclair), feu Violette et Marguerite (Carl Linz). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**



LEVESQUE (Mme Thérèse)

Entourée de l'amour des siens, le 11 juin 2007, est décédée au Pavillon St-Vallier, centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 63 ans et 2 mois, Mme Thérèse Lévesque, épouse de feu M. Hervé Gagné, fille de feu M. Eustache Lévesque et de Mme Marie-Paule Tremblay. Elle demeurait rue Ste-Thérèse, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 14 juin 2007 de 19 h à 22 h, le vendredi 15 juin 2007, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 16 juin 2007 de 9 h à 10 h 45 à

l'Alliance Funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi

520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le samedi 16 juin 2007 à 11 h à l'église St-Paul-Apôtre. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume. Les cendres seront déposées au columbarium Chicoutimi. La défunte laisse dans le deuil outre sa mère dame Marie-Paule Tremblay, feu Eustache Lévesque, feu Camil Trotter; ses enfants: Sylvie Gagné (Steeve Lajoie), Isabelle (Claude Junior Martel), Frédéric (Julie Dufour), Marc-André (Caroline Giguère); ses petits-enfants: Frédérique, Jordan, Alexis, feu Joanna; son conjoint Pierre Bergeron. Elle était la sœur de: Michelle Lévesque (Harold Gagné) Dominique (Gratien Tremblay), feu Diane (Pierre Parent), Danielle (Martin Tremblay), Paul-René (Louise Landry), Serge (Mireille Tremblay), Richard (Christine Claveau), Corinne. Elle était la belle-soeur de: feu Père Michel Gagné, feu Huguette (Réal Grenon), Jeanne (Fernando Gomes), Vivianne, Nicole, Micheline, Jacques, Julie, Pierre (Marie Furlotte), Richard, feu Raymond, Chrystelle, Gontrand (France Savard), Gilles Armand (Suzanne Bouthillier).

Normand (Johanne Truchon), feu Jean-Yves. Elle laisse également dans le deuil les enfants de M. Pierre Bergeron, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Un merci particulier au personnel du département d'hématologie du CSSS de Chicoutimi pour les bons soins prodigués à notre maman. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons à la Fondation de ma Vie (département d'hématologie), une personne bénévole sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afrd.info - www.afrd.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



MARTIN (M. Bernard)

Le 12 juin 2007, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 68 ans, M. Bernard Martin, fils de feu M. Joseph-Eugène Martin et de feu Mme Bertha Fortin, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 19 h le vendredi 15 juin 2007 à la résidence funéraire Gravel & Fils, Réseau Dignité 825, Bégin coin des Champs-Élysées Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: vendredi de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Une célébration de la parole aura lieu le samedi 16 juin 2007 à 14 h à la Chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil Mme Murielle Tremblay, sa fille: Hélène Martin (Guy Frégeau); ses petits-enfants: Alexander et Oliver Frégeau; ses frères et sa sœur: Evariste Martin (Viviane Girard), Lise (Lucien Chenard), Réjean, Ghislain (Line Audy). Il laisse également dans le deuil les membres de la famille de Murielle Tremblay, ses neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



PERRON (M. Bernard)

Est décédé paisiblement, entouré des siens, à sa résidence, le 11 juin 2007, à l'âge de 49 ans et 6 mois, M. Bernard Perron, fils de feu M. Roland Perron et de dame Georgette Tremblay, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le jeudi 14 juin 2007 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 14 juin 2007 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Outre sa mère, dame Georgette Tremblay, il laisse son frère et ses sœurs: Gaëtan Perron (Martine Labrecque), Ginette Perron (Marcel Lehoux), feu Noël, Suzie Perron (Raymond Perron); son filleul: Pascal Perron (Stéphanie Bourassa); ses neveux et ses nièces: Cinthia Perron, Jonathan Perron (Caroline Lapointe), Stéphanie Perron (Bryan Guay), Audrey Perron (Emanuel Côté). Également, il laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines et autres parents et ami(e)s. Il était à l'emploi de la compagnie de construction Trepanier de Jonquières. Il était membre honoraire

de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société canadienne du cancer et/ou à la Fondation Chanoine Lavoie. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



PERRON (Mme Irène Pilote)

Garde en mémoire notre au revoir puisque tu pars (J.J. Goldman) Le 11 juin 2007, est décédée au Pavillon St-Vallier du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 91 ans et 3 mois, Mme Irène Pilote, épouse de feu M. Louis-Arthur Perron, fille de feu Mme Henriette Gauthier et de feu M. Alfred Pilote, demeurant rue Brassard à St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s en présence des cendres, le jeudi 14 juin 2007 de 12 h 00 à 14 h 45 à

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Ambroise
560, rue Simard, St-Ambroise
Les funérailles auront lieu le jeudi 14 juin 2007 à 15 h 00 à l'église de St-Ambroise. Elle a été incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de St-Ambroise. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: feu Jean-Paul Perron (Gisèle Ouellet), Lisette (Florent Tremblay), Julien (Nicole St-Gelais), Suzette (Charles Tremblay), Donald (Marie Gaudreault), Errol (Louise Turcotte), Christiane (Guy Larouche), Sylvie (Normand Maltais), Doris (Yves Pelletier) et Martine (Cyril Vachon); ses 24 petits-enfants, ses 37 arrière-petits-enfants et son arrière-arrière-petit-fils. Elle laisse également les membres de la famille Pilote et de la famille Perron ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie département hématologie (Grefe de la moelle osseuse), sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afrd.info - www.afrd.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

deuil ses enfants: Raymond Poirier (Danielle Laroche), Francine, Robert, Michel (Danielle Aubin), Yvan (Hélène Bédard), Maurice (Guylaine Simard), Johanne (Carol Villeneuve), Patrice (Jany Arseneault), Bruno (Lyne Gauthier), Christian (Danielle Cauchon), Joël, Josée (Stéphane Tremblay), Annie; ses 33 petits-enfants et 10 ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Edmond Villeneuve (feu Cécile Rodrigue), Roland (Aurore Lapière), Murielle (René Belec), Catherine (feu Bertrand Blackburn), feu Jean-Joseph (feu Antoinette Fillion), feu Germaine, feu Osias (feu Stella Arseneault), feu Gaby (feu Gisèle Carrier), feu Didace (Raymonde Claveau), feu Rita (feu Lucien Dubois), Cécile Tremblay (Clément Ouellet) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Poirier. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099 télécopieur: 542-6051 Courriel: info@naultcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron**, Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.



THERRIEN (M. Lucien)

Le 12 juin 2007, est décédé au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 83 ans et 10 mois, M. Lucien Thérien, époux de feu Mme Rita Moreau, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au

Funérarium Hébert et fils
83 rue De Quen
Dolbeau-Mistassini

le jeudi 14 juin 2007 de 19 h à 22 h, et le vendredi 15 juin 2007, jour des funérailles, à compter de 11 h. Les funérailles de M. Lucien Thérien seront célébrées le vendredi 15 juin 2007 à 15 h 30, à l'église Saint-Michel, Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière de paroissial. Il était le fils de feu M. Napoléon Thérien et de feu Mme Julia Chabot. Il laisse dans le deuil ses enfants: feu Normen, Marc (Sylvie Doucet) et Josée; ses petits-enfants: Jimmy et Kessy Thérien (Nicolas Claveau), Yann, Keven et Jessy Servais; ses frères et sœurs: feu Israël (Armande), feu Eddy (Anneth), feu Adrienne (Maurice Roy) et Irène (feu Omer Coulombe); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jeanne d'Arc (feu Charles Bouchard, conjoint Cyril Leboeuf), René (Vivianne Huard), Jeannine (Jacques Beaulieu), Lucette (feu Roméo Lalancette, conjoint Roland Guillemette), Colombe (Guy Hinse), Gaétane (feu Alain Caron), feu Roger et feu Louisette (feu Émile Lalancette); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations: téléphone bureau: 418-276-1411, salon funéraire 418-276-5614, télécopieur 418-276-2057, courriel: info@hebertetfils.com et site Internet: www.hebertetfils.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



TREMBLAY (M. Jean-Philippe)

Le 12 juin 2007, est décédé accidentellement à Chicoutimi, à l'âge de 18 ans et 8 mois, M. Jean-Philippe Tremblay fils de dame Sylvie Paquette et de M. Fabien Tremblay, demeurant au 323,

rue de la Gaillarde Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 14 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 15 juin 2007 de 10 h 30 à 13 h 15 à

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Ste-Claire

345, rue St-Armand, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu le vendredi 15 juin 2007 à 14 h 00 à l'église Ste-Claire. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume. Il laisse dans le deuil ses parents: dame Sylvie Paquette et M. Fabien Tremblay; ses sœurs: Carolane (Alex Gamache) et Kassandra; son épouse Claudia Gobeil; ses grands-parents maternels: Gaétane Savard et Jean-Pierre Paquette (Cécile Santerre); ses grands-parents paternels: Candide Tremblay et Gérard Tremblay (Colette Pilote); ses tantes et son oncle: Manon Paquette (Serge Tremblay), Maude Paquette (Dany Lévesque) et Serge Paquette (Manon Vaillancourt); ses cousins et cousines: Maxime Tremblay (Catherine Barrette-Dufour), Kaven Tremblay, Dave Tremblay (Méissa Tremblay), Yannick Tremblay, Alex Tremblay, Alexandra Laberge, Louis Laberge, Guillaume Lévesque, Joanie Paquette et (Alexandre Martin). Il laisse également de nombreux ami(e)s. La famille tient à remercier spécialement le Dr Hans Mc Leland, ainsi que tout le personnel du département de pédiatrie de l'hôpital de Chicoutimi pour les soins prodigués à Jean-Philippe, ainsi que leur support au cours des dernières années. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons une personne bénévole de la Fondation Rêves d'Enfants sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afrd.info - www.afrd.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

MESE ANNIVERSAIRE



TREMBLAY (Mme Hermance Bouchard)

La messe anniversaire de Mme Hermance Bouchard, épouse de feu M. Ludovic Tremblay, demeurant à la Résidence Ste-Marie, Jonquières, sera chantée

le dimanche 17 juin 2007 à 10 h à l'église St-Mathieu, Jonquières
Parents et ami(e)s sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**

PRIÈRE



FAVEURS OBTENUS

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: M.T.

Nos
condolances
aux familles
éprouvées
PROGRÈS
LeQuotidien

Ce sont les épreuves qui nous révèlent. Elles nous mettent au défi de nous dépasser et de nous voir dans notre propre réalité.

SPORTS

Quatrième édition du Rallye du Saguenay

Le même parcours, la même intensité

MARIE-ÈVE ROY

marie-eve.roy@lequotidien.com

LA BAIE - Ce sera 100% adrénaline ce samedi à La Baie alors qu'une vingtaine d'équipes de partout au Québec, dont deux du Saguenay-Lac-St-Jean, s'affronteront dans le cadre de la quatrième édition du Rallye du Saguenay.

La course de près de 120 km se déroulera entre Ferland-et-Boilleau et le chemin Lac Bréboeuf. «Nous utilisons ce parcours à chaque année. Cela permet aux pilotes de se concentrer sur leur conduite plutôt que sur la découverte d'une nouvelle route», explique Éric Tremblay, président du Rallye du Saguenay. Environ la moitié des coureurs prennent part à cet événement d'année en année. Selon M. Tremblay, ils sont donc habitués au trajet et leur performance s'en trouve grandement améliorée.

Le pilote Daniel Gauthier, qui est originaire de la région, en est à son troisième rallye en quatre ans. Il a une bonne connaissance de la route, mais il trouve toujours le parcours aussi difficile. «C'est un trajet de calibre mondial. La route de gravier est accidentée et étroite. Cette surface permet aux coureurs d'être rapides, mais il faut bien préparer la voiture. Il doit aussi y avoir une bonne chimie entre le pilote et le co-pilote», soutient-il. Il espère néanmoins terminer la course

dans les cinq premiers arrivants.

Toutefois, il sait que la compétition sera féroce, car l'événement s'inscrit à l'intérieur du Championnat de Rallye du Québec NBB 2007. Le duo Luc Brunet et Hugo Viens défendent leur titre de champion de la Coupe du Québec et les frères Simon Dubé et Louis-Alexandre, du Saguenay-Lac-St-Jean, tenteront de conserver leur avance au classement de la Coupe Jon Nichols. Une équipe féminine, formée de Geneviève Marien et de Mélanie Chagnon, sera aussi de la partie. Les deux femmes sont en lice pour le titre de recrues de l'année.

De plus, la température s'annonce très chaude pour la journée du rallye. «Il va faire entre 40 et 45 degrés Celsius à l'intérieur de la voiture. Ce sera un gros défi que de résister physiquement», estime Daniel Gauthier.

L'activité commencera par un événement médiatique le vendredi soir. Les intéressés pourront à ce moment monter à bord des voitures de course et faire quelques kilomètres en compagnie des pilotes et organisateurs. Le rallye se déroulera à partir de 10h30 le samedi matin jusqu'à 19h30. Un transport en autobus sera offert au public afin qu'il puisse bien suivre la course.

Cet événement devrait entraîner des retombées économiques de près de 100 000\$ à la municipalité. □



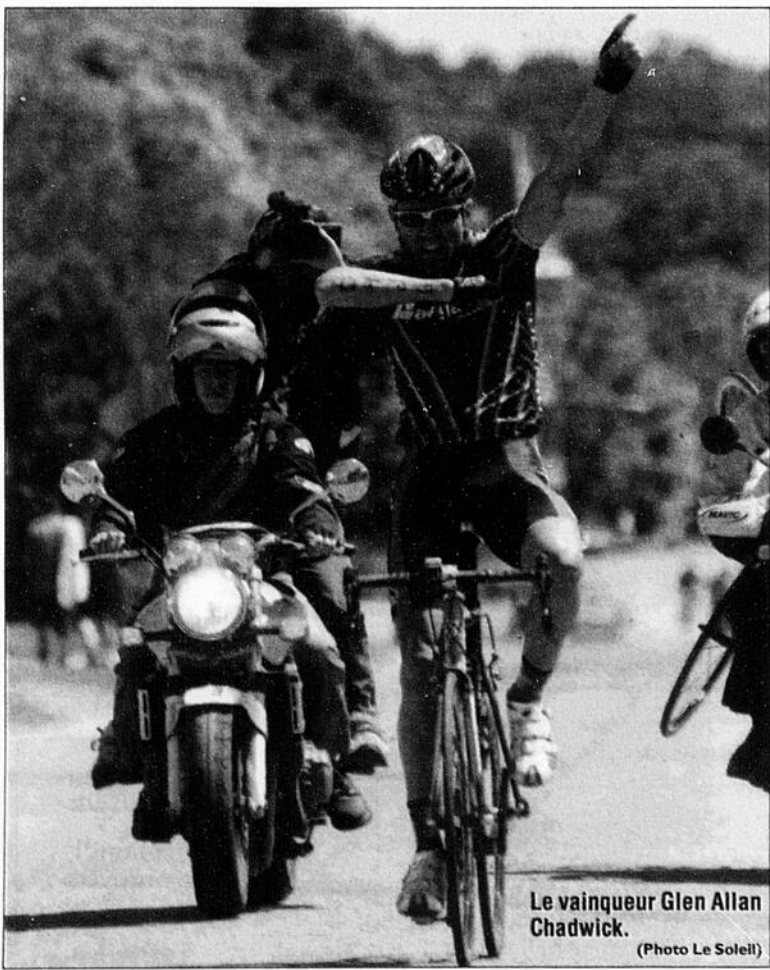
(Archives)



(Archives)

RALLYE - Jonathan Garant, de Volkswagen, Daniel Gauthier, pilote, Éric Tremblay, président du rallye, et Bruno Morin de chez Pneus et mécanique Potvin, seront présents à l'occasion de la quatrième édition du Rallye du Saguenay qui se déroulera en fin de semaine.

(Photo Rocket Lavoie)



Le vainqueur Glen Allan Chadwick.

(Photo Le Soleil)

Tour de Beauce

Difficile journée pour EVA

ROGER TREMBLAY

rogtremblay@lequotidien.com

BEAUCE - L'équipe EVA/Devinci se retrouve ce matin en 12e place au classement général des équipes après la deuxième étape du Tour de Beauce tenue hier. La victoire a été celle de Navigators après une dure journée vécue lors de la première étape de mardi et la formation régionale a pris la 16e place dans cette seconde foulée.

EVA/Devinci accuse un retard de 10mn 52 sur les gagnants de cette deuxième étape, Navigators, une étape très difficile selon l'entraîneur Alexandre Lavallée.

«Tout s'est quand même bien déroulé mais ce ne fut pas facile. Il y a encore beaucoup de bons coureurs dans ce Tour même si plusieurs sont sortis épuisés de la première étape. Les grosses équipes s'attaquent sans cesse, ce qui ne facilite pas notre travail non plus. Il faut essayer de trouver une façon de s'échapper d'ici la fin du Tour car chaque échappée décide de l'enjeu de la course. Il faut donc veiller au grain tout en évitant de gaspiller trop d'énergie. Ce sont toujours des parcours difficiles et à chaque moment, quelqu'un peut attaquer», rappelle Lavallée fier de ses hommes lors de cette

deuxième étape.

Au cumulatif des équipes après les deux étapes. Navigators domine avec un temps de 27h52 mn55 alors qu'EVA se classe au 12e rang à 43 minutes de retard. Hier, dans cette épreuve de 168 kilomètres, Glen Allan Chadwick (Navigators) a pris la première place alors que Mathieu Roy d'EVA a fini dans le second peloton (5mn24 d'écart avec le vainqueur) tout comme Joël Poiras-Dion (36e). Éric Boily a terminé en 76e position (5mn42 de retard) et Charles Thi-beault en 89e (19mn28 de retard).

Le mont Mégantic

«Charles travaille très fort même s'il en est à son premier Tour de Beauce et est le plus jeune. Jeudi, il devrait terminer dans les temps puisque le délai est de 20 pour cent. Ce ne sera pas facile puisque cette troisième étape est la plus difficile ascension du Tour avec cette mythique étape de 152 kilomètres entre Saint-Georges et le Mont Mégantic où il y a de nombreuses et difficiles montées. Je m'attends encore à une belle bataille entre cinq ou six équipes qui partent à la guerre comme c'est pas possible. L'équipe Navigators, par exemple, possède tellement de profondeur, c'est incroyable», de terminer Alexandre Lavallée. □

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Table with columns: Section Est, G, P, Moy., Diff. Rows include New York, Atlanta, Philadelphia, Florida, Washington.

Table with columns: Section Centrale, G, P, Moy., Diff. Rows include Milwaukee, Chicago, St. Louis, Pittsburgh, Houston, Cincinnati.

Table with columns: Section Ouest, G, P, Moy., Diff. Rows include San Diego, Los Angeles, Arizona, Colorado, San Francisco.

Table with columns: LUNDI 11 juin, G, P, Moy., Diff. Rows include Chicago Cubs 2, L.A. Dodgers 5, N.Y. Mets 3.

Table with columns: MARDI 12 juin, G, P, Moy., Diff. Rows include Philadelphia 3, L.A. Dodgers 4, N.Y. Mets 1.

Table with columns: MERCREDI 13 juin, G, P, Moy., Diff. Rows include Toronto 7, Philadelphia 7, Detroit 4, Florida 3, Washington 7.

Table with columns: JEUDI 14 juin, G, P, Moy., Diff. Rows include San Diego (Germano 4-0), L.A. Angels (Colon 5-2), Milwaukee (Sheets 6-3).

Table with columns: VENDREDI 15 juin, G, P, Moy., Diff. Rows include San Diego à Chicago Cubs, Detroit à Philadelphia, Chicago White Sox à Pittsburgh.

Table with columns: LUNDI 11 juin, G, P, Moy., Diff. Rows include San Francisco 4, Philadelphia 3, Toronto 3, Texas à Cincinnati, Seattle à Houston.

Table with columns: MARDI 12 juin, G, P, Moy., Diff. Rows include San Francisco 3, Boston 2, Pittsburgh 7, Detroit 4, Florida 3, Milwaukee à Minnesota.

Table with columns: MERCREDI 13 juin, G, P, Moy., Diff. Rows include Toronto 7, Philadelphia 8, Milwaukee 3, Cleveland 7, N.Y. Yankees 9, San Diego 9, L.A. Angels 6, Chicago Cubs 3, Oakland 7, Washington à Baltimore, St. Louis à Kansas City.

Table with columns: JEUDI 14 juin, G, P, Moy., Diff. Rows include San Diego (Germano 4-0), L.A. Angels (Colon 5-2), Milwaukee (Sheets 6-3), Arizona (Davis 4-7), St. Louis (K Wells 2-10).

Table with columns: VENDREDI 15 juin, G, P, Moy., Diff. Rows include San Diego à Chicago Cubs, Detroit à Philadelphia, Chicago White Sox à Pittsburgh, Atlanta à Cleveland, Arizona à Baltimore, N.Y. Mets à N.Y. Yankees, San Francisco à Boston, Washington à Toronto, Texas à Cincinnati, Seattle à Houston, Florida à Kansas City, Milwaukee à Minnesota, Tampa Bay au Colorado, St. Louis à Oakland, L.A. Angels à L.A. Dodgers.

Table with columns: SAMEDI 16 juin, G, P, Moy., Diff. Rows include N.Y. Mets à N.Y. Yankees, Washington à Toronto, Detroit à Philadelphia, L.A. Angels à L.A. Dodgers, San Francisco à Boston, Chicago White Sox à Pittsburgh, Seattle à Houston, Atlanta à Cleveland, Arizona à Baltimore, Texas à Cincinnati, Florida à Kansas City, Milwaukee à Minnesota, Tampa Bay au Colorado, St. Louis à Oakland.

Table with columns: DIMANCHE 17 juin, G, P, Moy., Diff. Rows include San Diego à Chicago Cubs, L.A. Angels à L.A. Dodgers, Atlanta à Cleveland, N.Y. Mets à N.Y. Yankees, Washington à Toronto, Texas à Cincinnati, Detroit à Philadelphia, Chicago White Sox à Pittsburgh, Arizona à Baltimore, Seattle à Houston.

San Francisco à Boston, 14h05. Florida à Kansas City, 14h10. Milwaukee au Minnesota, 14h10. Tampa Bay au Colorado, 15h05. St. Louis à Oakland, 16h05.

LUNDI 18 juin San Francisco à Milwaukee, 20h05. Interligue Detroit à Washington, 19h05. Boston à Atlanta, 19h05. Philadelphia à Cleveland, 19h05. Minnesota à N.Y. Mets, 19h10. Kansas City à St. Louis, 20h10. Florida à Chicago White Sox, 20h10. Tampa Bay en Arizona, 21h40. Cincinnati à Oakland, 22h05. Houston à L.A. Angels, 22h05.

VENDREDI 15 juin Interligue Detroit à Philadelphia, 19h05. Chicago White Sox à Pittsburgh, 19h05. Atlanta à Cleveland, 19h05. Arizona à Baltimore, 19h05. N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 19h05. San Francisco à Boston, 19h07. Washington à Toronto, 19h07. Texas à Cincinnati, 19h10. Seattle à Houston, 20h05. Milwaukee au Minnesota, 20h10. Tampa Bay au Colorado, 21h05. St. Louis à Oakland, 22h05. L.A. Angels à L.A. Dodgers, 22h40.

Samedi 16 juin Interligue N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 13h05. Washington à Toronto, 13h07. San Francisco à Boston, 15h35. Detroit à Philadelphia, 15h55. L.A. Angels à L.A. Dodgers, 15h55. Chicago White Sox à Pittsburgh, 19h05. Seattle à Houston, 19h05. Atlanta à Cleveland, 19h05. Arizona à Baltimore, 19h05. Texas à Cincinnati, 19h10. Florida à Kansas City, 19h10. Milwaukee au Minnesota, 19h10. Tampa Bay au Colorado, 20h05. St. Louis à Oakland, 21h05.

LES MENEURS MJ AB P CS Moy. Holiday Col 63 260 35 90 346. DYYoung Was 58 192 26 65 339. MiCabrera Flo 61 235 41 78 332. DeLee ChC 58 229 34 76 332. Helton Col 61 221 28 72 326. Renteria Atl 61 240 43 78 325. HaRamirez Flo 62 254 56 81 319. Byrnes Ari 65 255 38 81 318. Rowand Phi 65 240 42 78 317. Taveras Col 48 188 31 59 314.

Points — HaRamirez, Florida, 56; Uggia, Florida, 51; Rollins, Philadelphia, 51; Utley, Philadelphia, 46; Johnson, Atlanta, 45; JBReyes, New York, 45; Fielder, Milwaukee, 43; Renteria, Atlanta, 43. Points produits — CaLee, Houston, 53; Utley, Philadelphia, 52; Fielder, Milwaukee, 51; Hardy, Milwaukee, 47; MiCabrera, Florida, 47; Holliday, Colorado, 46; Francoeur, Atlanta, 45; Willingham, Colorado, 45; Pitt, Pittsburgh, 45.

Coups sûrs — Holliday, Colorado, 90; HaRamirez, Florida, 81; Byrnes, Arizona, 81; JBReyes, New York, 80; Rollins, Philadelphia, 80; MiCabrera, Florida, 78; Utley, Philadelphia, 78; Renteria, Atlanta, 78. Doubles — Utley, Philadelphia, 26; Uggia, Florida, 25; Holliday, Colorado, 22; Church, Washington, 21; DeLee, Chicago, 21; JBaustita, Pittsburgh, 19; CaLee, Houston, 19.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

L.A. Angels à Cincinnati, 12h35. Milwaukee à Detroit, 13h05. Arizona à N.Y. Yankees, 13h05. Oakland à Houston, 14h05. Seattle à Chicago Cubs, 14h20. Cleveland en Florida, 19h05. Texas à Pittsburgh, 19h05. Washington à Baltimore, 19h05. Colorado à Boston, 19h05. St. Louis à Kansas City, 20h10. Atlanta au Minnesota, 20h10.

LUNDI 18 juin San Francisco à Milwaukee, 20h05. Interligue Detroit à Washington, 19h05. Boston à Atlanta, 19h05. Philadelphia à Cleveland, 19h05. Minnesota à N.Y. Mets, 19h10. Kansas City à St. Louis, 20h10. Florida à Chicago White Sox, 20h10. Tampa Bay en Arizona, 21h40. Cincinnati à Oakland, 22h05. Houston à L.A. Angels, 22h05.

VENDREDI 15 juin Interligue Detroit à Philadelphia, 19h05. Chicago White Sox à Pittsburgh, 19h05. Atlanta à Cleveland, 19h05. Arizona à Baltimore, 19h05. N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 19h05. San Francisco à Boston, 19h07. Washington à Toronto, 19h07. Texas à Cincinnati, 19h10. Seattle à Houston, 20h05. Milwaukee au Minnesota, 20h10. Tampa Bay au Colorado, 21h05. St. Louis à Oakland, 22h05. L.A. Angels à L.A. Dodgers, 22h40.

Samedi 16 juin Interligue N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 13h05. Washington à Toronto, 13h07. San Francisco à Boston, 15h35. Detroit à Philadelphia, 15h55. L.A. Angels à L.A. Dodgers, 15h55. Chicago White Sox à Pittsburgh, 19h05. Seattle à Houston, 19h05. Atlanta à Cleveland, 19h05. Arizona à Baltimore, 19h05. Texas à Cincinnati, 19h10. Florida à Kansas City, 19h10. Milwaukee au Minnesota, 19h10. Tampa Bay au Colorado, 20h05. St. Louis à Oakland, 21h05.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

LES MENEURS MJ AB PCS Moy. MOrdenez Det 61 232 53 84 362. Posada NY 58 204 35 72 353. Polanco Det 58 247 44 85 344. DOrtiz Bos 58 215 43 73 340. LCastillo Min 49 205 35 69 337. JOhlma Sea 50 188 22 63 325. Youkilis Bos 59 233 43 78 335. ISuzuki Sea 61 261 48 87 333. OCabrera LAA 63 253 42 84 332. Kotchman LAA 60 191 27 63 330. VGurrero LAA 62 221 34 73 330.

FOOTBALL



Table with columns: Québec (Rebelle), PJ, G, P, N, PP, PCPTS. Rows include Québec (Monarks), X-Men de Beauce, Bas-St-Laurent, Saguenay.

Table with columns: Samed 9 juin, Saguenay 0, Québec (Rebelle) 49, Bas-St-Laurent 13.

Table with columns: Samed 16 juin, X-Men de Beauce vs Bas-St-Laurent, 14.

Table with columns: Ligue de football juvénile du Saguenay-Lac-St-Jean, PJ, G, P, N, PP, PCPTS. Rows include La Baie (21), Gaultois (Chic.), Centurions (St.F.), Broncos (Chic.), Bowater (Dol.-Mist.), Troilus (Chib.), Bleu et Or (Jon.), Blitz (Jon.), Baie-Comeau.

Table with columns: Samed 9 juin, Blitz (Jon.) 0, La Baie (21) 88, Centurions 42, Troilus 0, Gaultois (Chic.) 7, Bleu et Or 10.

Table with columns: Samed 16 juin, Troilus vs Baie-Comeau, 12h, Broncos vs La Baie, 14h, Bleu

Le 98,3 FM bâtit son équipe

Neuf joueurs locaux heureux

ROGER TREMBLAY

rogtremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le FM 98,3 de la Ligue centrale de hockey pèse fort sur le crayon. Le directeur-gérant Yvon Bouchard ne nait pas avec le «puck» en faisant signer neuf joueurs en vue de la prochaine saison et d'autres font actuellement l'objet d'une entente sans avoir apposé leur signature au bas d'un contrat.

«Mario Turcotte, Simon Tremblay, Michel Dubé, Joël Fillion, Christian-Pierre Godin, Yannick Dallaire, François Gagnon, Mathieu Simard et Brandon Lachance font partie de notre équipe en vue de la prochaine saison. Je pense qu'ils étaient tous anxieux d'avoir de nos nouvelles parce que nous parlions plus des

joueurs de l'extérieur que d'eux. Ils sont tous bien contents de se joindre à notre équipe et se rendre bien compte qu'ils entendent parler plus du hockey senior par beau temps que durant la saison hivernale», souligne Yvon Bouchard.

Si neuf joueurs ont signé, le 98,3 devra cependant faire son deuil du vétéran Dominique Desbiens.

«Il a pris la décision de ne pas jouer la saison prochaine. Il s'agit d'une perte pour nous car Dominique était considéré comme notre troisième ou quatrième défenseur. Il nous manque encore sept à huit joueurs tout en prenant pour acquis que certains ont déjà des ententes avec nous. Nos discussions avec Yvan Busque et Jean-Michel Bolduc se poursuivent aussi. Busque doit nous rappeler la semaine prochaine alors que Bolduc craint pour son état de santé», précise-t-il.

Yvon Bouchard prépare aussi le prochain repêchage prévu pour le 19 juin.

«On parle au quatrième rang dans toutes les rondes. Il y a 80 joueurs à sélectionner et nous avons bien l'intention de créer



LOCAUX - Le 98,3 a présenté ses joueurs régionaux hier. À l'avant, Simon Tremblay, Mathieu Simard, Marc Saint-Gelais, Christian-Pierre Godin, et Brandon LaFrance. À l'arrière, Yannick Dallaire, Michel Dubé, Mario Turcotte et François Gagnon. (Photo Sylvain Dufour)

une banque de joueurs. Il faut être actif car l'an dernier, nous ne pouvions qu'aligner six joueurs de l'extérieur, ce qui n'est pas le cas maintenant», de conclure Yvon Bouchard.

Par ailleurs, la direction de l'équipe mettra en vente dès demain les billets de saison pour

l'année 2007-2008.

«Il en coûtera 200 \$ seulement pour 19 parties en saison régulière et deux matchs hors-concours. Il n'y a pas d'augmentation du prix mais hausse du nombre de matchs à domicile. Ce que nous souhaitons, c'est de vendre 500 à 600 billets pour la

prochaine année. C'est du bon hockey qui attend les amateurs et on espère une réponse positive de leur part. On dévoilera l'endroit où il faut téléphoner pour réserver son billet de saison vendredi matin», de confirmer Marc Saint-Gelais, l'un des propriétaires du club. □



Vos meilleurs moments de pêche pour les 3 prochains jours

	MATIN	MIDI	SOIR
14 juin			
15 juin			
16 juin			

Évasion Sport D.R.

2639, route 170, Laterrière
678-2481



Maintenant dépositaire des pontons

LEGEND
concession vos rêves

00702169

Bonne pêche et soyez prudent!

Hasek de retour

DETROIT - Dominik Hasek veut jouer une autre saison avec les Red Wings de Detroit.

«Nous n'avons pas encore discuté de contrat parce que la chose la plus importante était d'abord de savoir si Dom voulait revenir ou pas, a dit le directeur général Ken Holland, Son agent nous a dit vendredi qu'il voulait revenir avec les Red Wings. Il était alors en vacances. Il est de retour et rien n'a changé.

«Il veut revenir à Detroit. Mais il est un joueur autonome sans compensation et nous devons donc négocier un nouveau contrat. Je ne m'attends pas à trop de difficultés avant d'en arriver à une entente.»

Hasek, qui a 42 ans, a déjà gagné le trophée Vézina six fois et a été joueur par excellence dans la Ligue nationale à deux reprises.

Il a présenté en saison une fiche de 38-11-6 avec une moyenne de buts alloués de 2.05. Il a obtenu huit jeux blancs. Il a eu un dossier de 10-8 et une moyenne de 1.79 en séries.

Un an de plus pour Carlyle

ANAHEIM, Cal. - Les Ducks d'Anaheim ont récompensé leur entraîneur Randy Carlyle pour les avoir menés à la conquête de la coupe Stanley en lui accordant une prolongation de contrat d'un an, valable jusqu'à la fin de la saison 2008-09.

Carlyle est devenu le septième entraîneur de cette concession le 1er août 2005. Il a mené les Ducks

à la finale de l'Association Ouest contre les Oilers d'Edmonton la saison dernière puis à la conquête de la coupe à sa deuxième saison derrière le banc.

Les Ducks ont complété la dernière campagne avec une fiche de 48-20-14 et 110 points au classement.

14,5 M\$ pour Bryan Allen

SUNRISE, Flo. - Les Panthers de la Floride ont accordé une extension de contrat de cinq ans d'une valeur de 14,5 millions \$ au défenseur Bryan Allen.

Acquis des Canucks de Vancouver dans l'échange impliquant Roberto Luongo et Todd Bertuzzi, Allen, qui est âgé de 26 ans, a atteint des sommets personnels pour les mentions d'assistance (21) et les points (25) à sa première saison en Floride.

Allen avait été le quatrième choix du repêchage de 1998.

Direction Hamilton?

TORONTO - La ville ontarienne d'Hamilton pourrait franchir sous peu une étape en vue d'obtenir une équipe de la Ligue nationale de hockey.

Selon le Globe and Mail, le milliardaire Jim Balsillie et les autorités municipales seraient sur le point d'annoncer la conclusion d'une entente concernant un éventuel déménagement des Predators de Nashville. On souhaite faire de la ville d'Hamilton la seule destination possible pour les Predators si M. Balsillie achète l'équipe et la déménage.

Le mois dernier, Jim Balsillie a fait part de son intention d'acheter les Predators pour 220 millions \$ US. Le codirigeant de l'entreprise ontarienne Research in Motion, qui fabrique l'appareil BlackBerry, doit rencontrer le conseil des gouverneurs de la Ligue nationale de hockey au cours du mois dans l'espoir d'obtenir leur approbation.

Keenan à Calgary?

TORONTO - Les Flames de Calgary seraient sur le point d'embaucher Mike Keenan comme entraîneur-chef, indiquait TSN sur son site Internet, mercredi.

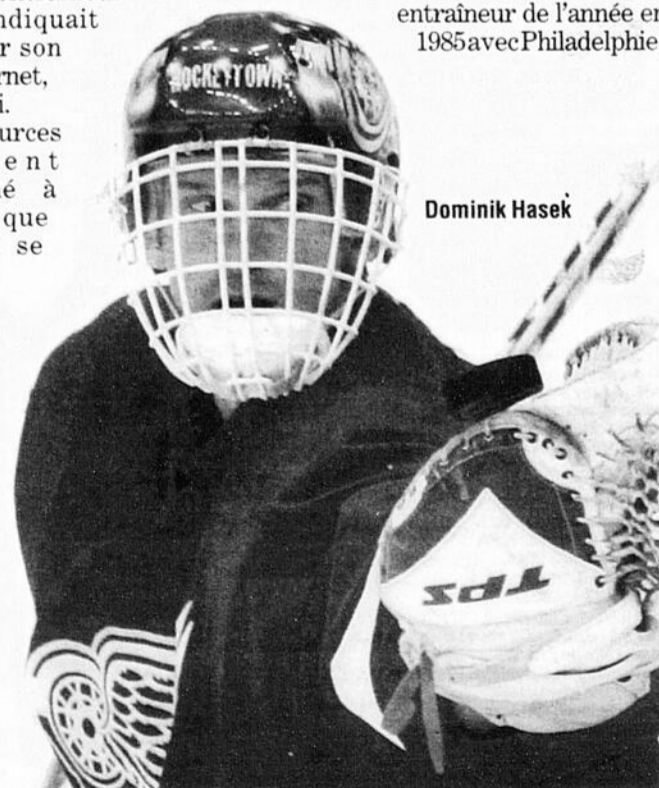
Des sources auraient confirmé à TSN que Keenan se

trouve présentement à Calgary, et si tout se déroule comme prévu, les Flames pourraient annoncer son embauche dès jeudi.

On ignorait ce qui arriverait à l'entraîneur actuel des Flames, Jim Playfair, si Keenan devait être embauché.

Les Flames ont présenté un dossier de 43-25-10, bon pour la 8e place dans l'Association ouest, sous la direction de Playfair. Ils ont été éliminés en six matchs par les Red Wings de Detroit lors du premier tour éliminatoire.

Keenan a 569 victoires, 447 défaites, 140 nulles et 20 revers en prolongation en 1014 matchs en carrière. Il a été couronné entraîneur de l'année en 1985 avec Philadelphie.



Dominik Hasek

Fraudeurs au parc de planche

CHICOUTIMI (SL) - Les initiateurs du projet de parc de planche à roulettes L'Osмосе, Sylvain Tremblay, 40 ans, et Nicole Laforest, 42 ans, devront verser 6000 \$ à Leucan et au Comité d'aide aux victimes d'actes criminels et effectuer chacun 100 heures de travaux communautaires.

Ils ont reconnu avoir fraudé l'ancienne coopérative devenue organisme à but non-lucratif pour une valeur de 6000 \$ avant que le projet tombe à l'eau.

Le duo, domicilié sur la rue Lavandou à Chicoutimi, avait convaincu plusieurs parents de verser 1300 \$ pour aménager un parc intérieur et estimait qu'il devait «se compenser» pour les nombreuses heures consacrées au projet.

Tous deux étaient sans antécédent judiciaire et avaient demandé une absolution conditionnelle afin d'éviter un casier judiciaire et ses inconvénients.

Le juge Rosaire Larouche de la Cour du Québec s'est montré peu convaincu par l'à-propos de la demande de clémence. «Cela s'est passé sur un certain temps et l'admission (du délit) a été faite du bout des lèvres. Ils ont senti le besoin de se justifier et ont fait preuve de laxisme et d'irresponsabilité. C'est dans l'intérêt public de dénoncer ces gestes.» a expliqué le juge. Le duo devra aussi garder la paix et avoir une bonne conduite au cours des trois prochaines années. □

Alonso croit que McLaren préfère Hamilton

Pas de favoritisme, dit Dennis

WOKING, G.-B. - L'écurie McLaren-Mercedes a nié favoriser Lewis Hamilton au détriment de Fernando Alonso comme s'en était plaint mardi le champion du monde espagnol, selon qui son coéquipier recrue britannique obtenait un traitement de faveur.

Le grand patron de McLaren, Ron Dennis, a déclaré mercredi que les deux équipiers ont une relation positive qui va en s'améliorant et que les propos d'Alonso ont été mal inter-

prétés.

«Il arrive que des propos soient cités hors contexte, ce qui peut donner un sens complètement différent à une remarque innocente (...) Quoiqu'il en soit, je peux affirmer catégoriquement encore une fois que les deux pilotes ont le même équipement, le même support et la même opportunité de gagner, et que Fernando et Lewis le savent et sont d'accord», a déclaré Dennis.

Alonso avait exprimé ses

plaintes deux jours après la première victoire du jeune britannique de 22 ans au Grand Prix du Canada, ce qui lui a permis de s'installer en tête du championnat des conducteurs.

Propos à la radio

«Depuis le début, je n'ai pas du tout été à l'aise, a-t-il déclaré à la radio espagnole Cadena Ser. C'est une équipe anglaise avec un coéquipier anglais. Tout l'appui de l'équipe et toutes les aides sont

pour lui. Je l'ai compris dès le début et je ne m'en plains pas.»

Alonso s'est contenté du septième rang au Grand Prix du Canada et il a glissé à huit points de Hamilton au championnat. Hamilton est monté sur le podium à chacun de ses six premières courses cette saison.

Alonso a ajouté qu'il allait «continuer à lutter» pour le titre mondial, après avoir gagné deux courses sur six cette saison.

(Associated Press)



ENTENTE - Fernando Alonso et Lewis Hamilton semblaient pourtant bien s'entendre avant la victoire de l'Anglais.

(Photo PC)

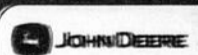


JUNIOR - Dale Earnhardt jr a confirmé mercredi qu'il se joindra l'an prochain à l'équipe Hendrick Motorsports, ce qui le rapproche encore d'un championnat qui lui a toujours échappé dans l'équipe de son défunt père. Cette décision met fin à cinq semaines de recrutement pour le plus populaire pilote de NASCAR, qui a fait savoir le 10 mai qu'il allait laisser l'équipe Dale Earnhardt à la fin de la saison. Une chance de gagner le championnat figurait parmi ses critères de sélection et Hendrick en a gagné six, ainsi que 10 des 14 premières courses de la saison.

(Photo AP)

Il n'a jamais été si facile de mettre la main sur un John Deere.

2579 \$²



TRACTEUR À GAZON ET REMORQUE 10
Tracteur à gazon, moteur 21 hp deux cylindres, transmission automatique (hydrostatique), cruise control, compteur d'heure & remorque 10P (10 pieds cubes) en polyéthylène.

4250 \$¹

TRACTEUR À GAZON AVEC MOTEUR KAWASAKI UN CYLINDRE 17 HP, HYDROSTATIQUE COMMANDE AUX PIEDS, QUATRES ROUES DIRECTIONNELLES AVEC TONDEUSE 42 POUCE.

X304, DIRECTION 4 ROUES



425 \$ DE REMISE¹

TRACTEUR À JARDIN MOTEUR KAWASAKI DEUX CYLINDRES DE 25 HP, TRANSMISSION HYDROSTATIQUE COMMANDE AUX PIEDS À DEUX PÉDALES, BARRIÈRES DIFFÉRENTIELLES ARRIÈRES, TONDEUSES 48 POUCE.

TRACTEUR X500 MULTITERRAIN



Sans paiements ni frais de crédit pour 12 mois¹

Style imbattable, 4 roues motrices.

TRACTEUR ULTIME X728



C'EST LE TEMPS DE LA SAISON DEERE

www.JohnDeere.com



MALTAIS & OUELLET
1315, AVENUE DU PONT SUD
ALMA, QC G8B 2V6
(418) 668-5254
www.maltaisouellet.com

¹ L'offre est valide du 27 février au 25 juillet 2007. ² Les taxes, les frais de crédit et les frais de livraison, de transport et de préparation ne sont pas compris. Les prix ne sont que des prix de détails suggérés et ne peuvent être modifiés en tout temps sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à des prix inférieurs. Veuillez consulter un concessionnaire pour plus de détails. ³ L'offre est valide du 17/04/2007 au 30/07/2007 et peut être modifiée en tout temps sans préavis. Veuillez consulter un concessionnaire pour plus de détails. Cette offre n'est valide que chez un concessionnaire participant. Si vous êtes en défaut au termes de la présente opération ou toute autre opération Agri Inc. (des intérêts sur tous les soldes impayés de votre compte Agri Inc. (y compris à l'égard de la présente opération et de toute autre opération avec modalités spéciales de votre compte Agri Inc.) commenceront à courir immédiatement au TAP ou au TCA de 19,75 % à compter de la date du défaut jusqu'à leur paiement intégral, et vous serez tenu de faire des paiements mensuels dans votre compte Agri Inc. (équivalent à 2 % (usage personnel) 2,5 % (usage commercial) du montant financé au départ, plus des intérêts). Les taxes, les frais de montage et les frais de livraison, de transport et de préparation ne sont pas compris et pourraient faire augmenter le prix ou les paiements mensuels. Un achat minimum est exigé. Veuillez consulter votre concessionnaire ou visiter www.deere.com/fr_CA/jeu/special_offers/index.html pour les détails. Ce programme peut être modifié en tout temps sans préavis. L'offre est assujéti à l'approbation de Agri Inc. et 2) l'offre ne prévoit aucun intérêt pendant les 12 premiers mois et ce, sans condition. Après la période de 12 mois, pour des achats admissibles de biens et services: 1) un paiement mensuel minimum est exigé (voir l'exemple ci-dessous); et 2) les frais de crédits sur le montant du financement commenceront à courir immédiatement au taux de 17,9 % par année. Aucun versement initial n'est exigé. Un relevé de compte sera fourni mensuellement. Par exemple, après la période de 12 mois dans le cas du tracteur de pelouse à conducteur porté de John Deere, dont le prix de vente au comptant est de 2925 \$, 16 129 \$, mois un versement initial de 0,00 \$ financé prendra un maximum de 105 mois, soit 93 paiements mensuels de 58,50 \$, 322,58 \$, équivalent à 17,9 %, soit un coût d'emprunt ou de crédit de 2515,50 \$, 13 870,94 \$. La combinaison de couleurs jaune et vert de John Deere, le symbole du chevreuil bondissant et JOHN DEERE sont des marques déposées de Deere & Company.

SAFETY Live with It

00705142



Tournoi de golf 15 juin 2007
Club de golf Le Ricochet
Association des Centres-Villes de Chicoutimi Inc.

13h00

Hélène Longpré
Joanne Tremblay
Gilles Bouchard
Katherine Bouchard

14h00

Richard Brabant
Danielle Trudeau
Mario Potvin
Invité

13h10

François Laflamme
Martin Tremblay
Patrice Ouellet
Invité

14h10

Jean Bilodeau
Marc Potvin
Robert Couture
Charles Tremblay

13h20

Frédéric Julien
Hugues Brassard
Jacques Boucher
Stéphane Lavoie

14h20

Gilles Larouche
Maurice Leroux
Carl Brochu
Georges Abraham

13h30

Paul Boivin
Linda Gagnon
Anna Girard
Frank Moffat

14h30

Serge Martineau
Invité
Invité
Invité

13h40

Stéphane Bourgouin
Vincent Harvey
Éric Côté
Richard Morin

14h40

Jean-Yves Bouchard
Édith Gilbert
Myriam Gagnon
Patrice Ménard

13h50

Carl Fleury
Invité
Invité
Invité

14h50

Marthe Labrie
Fernand Bouchard
Félix Savard
Invité

00705192

Jacques Villeneuve aux 24h du Mans

«Aux pilotes expérimentés à s'adapter»

JEAN-SÉBASTIEN GAGNON

Collaboration spéciale

LE MANS - «J'aurai probablement des ampoules dans les mains après la course, mais ça aura valu la peine.»

Les 24 Heures du Mans sont taillées dans le roc de la démesure. Par leur histoire, qui remonte aux tous premiers jours de l'industrie automobile, mais surtout, parce qu'ils mènent leurs protagonistes hommes et machines jusqu'aux limites de leur résistance.

Dimanche à 15h précises, heure de Paris, Jacques Villeneuve aura parcouru par tranches de deux heures environ 2000 kilomètres à une vitesse moyenne de 225 km/h.

«Je n'ai pas de plan précis pour gérer la fatigue, avoue le pilote à La Presse. J'ai déjà fait 24 heures de compétition... en ski! C'était en Suisse, puis à Tremblant. Au moins, dans ce cas, on est debout dans le froid et ça nous garde éveillés.»

«Mais pendant la course, il y a peu de temps pour manger ou dormir. Surtout qu'on est excité lorsqu'on sort de la voiture et qu'il n'est pas facile de relaxer.»

Villeneuve partage le volant de la Peugeot no. 7 avec deux autres pilotes le Français Nicolas Minassian, un vétéran des 24 heures, et l'ex-pilote essayeur de Ferrari Marc Gené.

«Il n'y a pas de problèmes d'ego entre nous trois, confie Villeneuve. L'important, ce n'est pas de savoir qui va le plus vite, mais de maintenir la meilleure moyenne de course. J'ai fait 17 ans de sport automobile et c'est la première fois que je vois quelque chose d'aussi décontracté.»

«Rien à voir avec l'ambiance d'hôpital de la F1...»

De nombreux virages

Sur la piste, le Québécois affronte un monstre de 13,650 kilomètres, le triple du circuit Gilles-Villeneuve, s'étirant sur les routes de trois municipalités.

«Ce n'est pas la longueur du tracé qui le rend difficile à mémoriser, mais la quantité de virages», dit-il.

Hier, Villeneuve a longtemps tenu la quatrième position des premiers essais qualificatifs avant de céder sa place à Minassian. Le meilleur temps de la séance un record de piste en 3 min 26,344 sec a été signé par l'autre Peugeot, celle du trio Pedro Lamy, Stéphane Sarrazin et Sébastien Bourdais, devant l'Audi R10 d'Allan McNish. La soirée de travail a été interrompue par un bref orage et une violente sortie de piste de la Lamborghini no. 53 de Marco Apicella.

Une course la nuit

Plus tôt dans la journée, le Québécois disait se concentrer à peaufiner les réglages de la voiture en prévision de la course. «C'est Nicolas (Minassian) qui s'occupera de la performance sur un tour. On se fie sur son expérience c'est la huitième fois qu'il vient au Mans»

Mais surtout, Villeneuve voulait ajouter un peu de coffre à son expérience.

La Audi R10 est l'adversaire principale des Peugeot.
(Photo PC)

ce en course de nuit un seul essai complété au mois de mars sur le circuit Paul-Ricard. «Ça peut devenir vraiment dangereux, dit-il, surtout s'il pleut. Comme foncer dans le brouillard en pleine nuit, le pied au tapis, tandis que des voitures roulent à 20 km/h autour de vous.»

«Tous les pilotes qui participent aux 24 Heures du Mans ne sont pas des professionnels. Leurs réactions sont donc plus difficiles à prévoir. Mais c'est à nous, les pilotes expérimentés, d'en tenir compte et de nous adapter.»

«S'il arrive un incident, il n'y a que nous que nous puissions blâmer.»

Hamilton, suite et fin?

Questionné sur la victoire au Grand Prix du Canada du jeune Lewis Hamilton dont il juge le pilotage un brin risqué Villeneuve a offert une réponse aussi sèche que cinglante.

«Je n'ai plus rien à dire sur la F1. Ça ne me concerne pas puisque que je n'y cours plus. Et à chaque fois, ça prend des dimensions ridicules dans les médias, alors...»

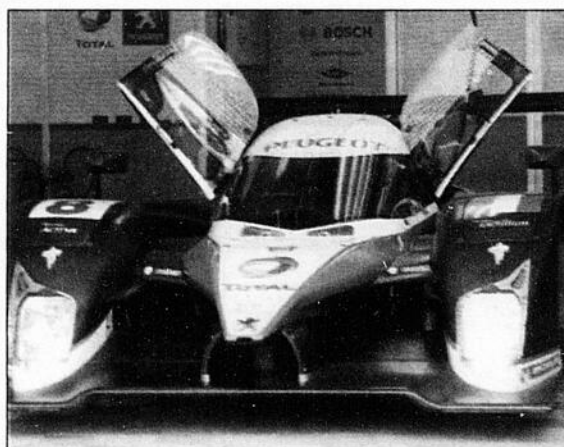
Le cas Hamilton est pourtant de retour sous les projecteurs cette semaine. Lundi, le champion du monde en titre Fernando Alonso a déclaré à la radio espagnole qu'il n'aimait pas l'ombrage que lui portait son jeune coéquipier.

«Je suis avec un coéquipier anglais, qui marche très bien dans une équipe anglaise et nous savons que tout l'appui de l'équipe et toutes les aides sont pour lui», a dit Alonso.

Informé de ces propos, Villeneuve n'a pu s'empêcher d'ajouter «On voit tout de même que le manque de respect dont est victime Fernando Alonso commence à lui peser. Il n'est pas à l'aise et ça se ressent en course, comme on l'a constaté au Grand Prix de Montréal.»

Chassez le naturel...

(La Presse)



PILOTES - Jacques Villeneuve pilotera cette Peugeot en alternance avec Nicolas Minassian et Marc Gené.

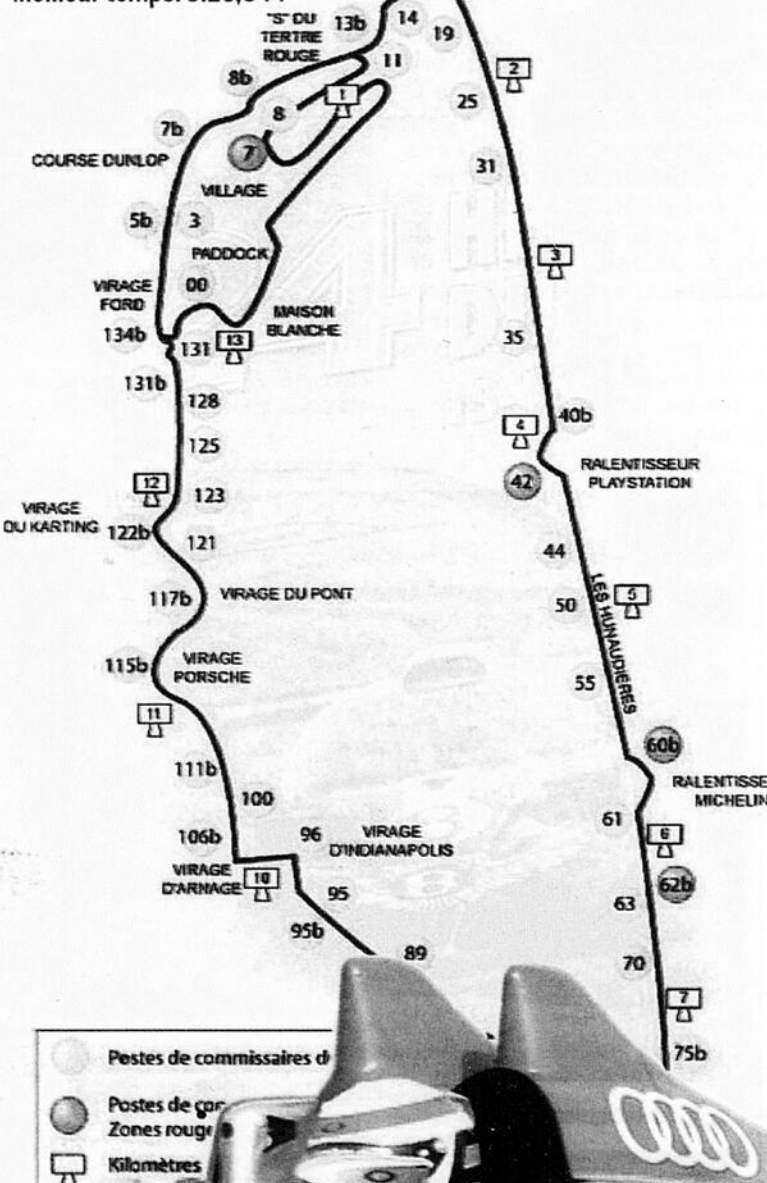
(Collaboration spéciale)

PLAN - Jacques Villeneuve s'attend à être fatigué...
(Collaboration spéciale)



Longueur : 13,650 km

Meilleur temps : 3:26,344



Omnium des États-Unis

La guerre des verts

OAKMONT, Pennsylvanie - Il ne s'agissait pas d'un truc de magie, mais d'un incident tout à fait banal au club Oakmont tout simplement.

Steve Stricker était debout à côté de son sac et il marquait des balles avant sa dernière ronde d'entraînement en vue de l'Omnium des États-Unis mercredi. Il a échappé une balle sur le vert. Il l'a regardée. Elle a contourné lentement le sac, est réapparue de l'autre côté et s'est arrêtée sur le pied d'un spectateur. La balle venait d'effectuer un p'tit tour de 180 degrés en l'espace de cinq pieds.

Il a souri, mais ça ressemblait plus à une grimace dans le fond.

Stricker est parmi les meilleurs joueurs sur les verts dans le monde du golf et il est le premier à reconnaître qu'il faudra être très prudent sur les verts qui sont réputés les plus rapides aux États-Unis.

Il en sera à sa 12e participation à l'Omnium des États-Unis et il sait qu'il devra affronter des allées étroites, de l'herbe longue menaçante et des verts fermes.

«Tout ressemble à d'autres parcours où est présenté ce championnat, jusqu'à ce qu'on atteigne le vert, a dit Stricker. Quand on arrive sur le vert, c'est une autre histoire.»

Au delà de sa réputation comme parcours le plus difficile en Amérique, au delà des fosses Bancs d'église, au delà de ses 5000 arbres, ce qui caractérise vraiment Oakmont ce sont ses verts.

Oakmont a ouvert ses portes en 1903 et même s'il y a eu beaucoup de changements au cours des ans, les verts n'ont jamais été remodelés.

«Tout le reste ici est semblable à tous les autres parcours où on dispute l'Omnium des États-

Unis, a dit le champion en titre Geoff Ogilvy. Mais ce sont les verts qui sont tellement différents ici. Ils sont incroyables, probablement mes verts favoris. A certains endroits, ils sont un peu plus rapides qu'ils le devraient.»

Rapides, vous dites.

Ogilvy a dit qu'il préférerait se retrouver dans l'herbe longue en bas du trou plutôt que d'avoir un roulé en descendant.

Il n'est donc pas surprenant de voir que la plupart des joueurs font du temps supplémentaire sur le vert d'exercice, qui est en fait l'extension du neuvième vert. Tiger Woods a pris congé, sauf qu'il est allé sur le tertre d'exercice et qu'il a passé beaucoup de temps sur le vert d'exercice. Il a raté un premier roulé et la balle a dépassé le trou. Il en a frappé un autre et la balle a disparu dans la coupe. Quand il s'est amené pour récupérer la première balle, elle roulait toujours vers le bas du vert.

«Ils sont et de très loin les verts les plus difficiles que j'ai vus, a dit Woods. Je pensais que ceux de Winged Foot étaient passablement difficiles, comme ceux d'Augusta. Mais dans ces deux cas, il y a des endroits plats sur les verts. À Augusta, il y a des pentes importantes, mais on place habituellement les fanions dans des endroits accessibles. Ici, je n'ai pas encore trouvé d'endroits plats sur les verts.»

Mike Davis, directeur des compétitions de l'Association de golf des États-Unis, était sur le deuxième vert. Il avait placé un petit tube sur la surface et il y dirigeait quelques balles.

«Nous tentons de voir ce que nous pouvons faire pour trouver quatre emplacements pour les coupes,» a dit Davis.

Padraig Harrington a dit

que les dirigeants de l'Association peuvent facilement dicter le compte final à Oakmont. Ils peuvent placer les coupes dans des endroits inaccessibles et personne ne jouera la normale. Si on trouve quelques endroits moins difficiles, les golfeurs auront une mince chance de s'en tirer.

«Je ne parierais pas ma maison là-dessus, mais je me dis qu'il faudra peut-être un compte de plus-8 pour l'emporter, a dit Harrington. Je ne pense pas que personne ne va jouer 66 en première ronde.»

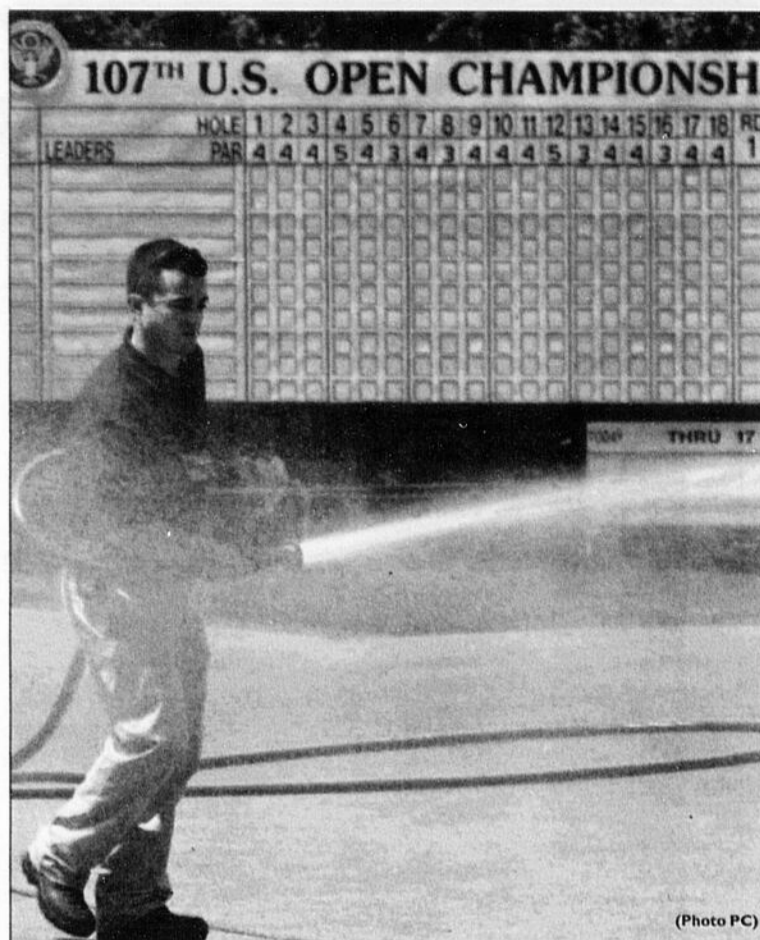
Il n'est pas toujours facile de sortir de l'herbe longue à l'Omnium. Il s'agit souvent de se sortir d'impasse et de se laisser un coup d'une centaine de verges au vert.

«Habituellement, après un tel coup, la balle bondit une fois puis s'arrête, a dit Stricker. Mais ici, après un bond, la balle semble vouloir s'arrêter, mais elle continue de rouler. Et une fois sur le vert, ces roulés ne sont pas rassurants. On pense qu'on a frappé un bon roulé, mais la balle ne s'arrête pas. Il est difficile de s'approcher à quatre ou cinq pieds du trou. Et quand on a de tels roulés, il ne faut pas les rater.»

(Associated Press)

Oakmont Country Club

- **OMNIUM DES ÉTATS-UNIS** - 1927, 1935, 1953, 1962, 1973, 1983, 1994
- **LONGUEUR** - 7255 verges
- **TROUS DIFFICILES** - Le trou numéro trois est une normale trois de ... 288 verges! Le trou numéro un, une normale quatre de 382 verges, comprend un coup à l'aveuglette.



(Photo PC)

Un prodige canadien

OAKMONT, Pennsylvanie - Il y a quelques années, Richard Lee avait Tiger Woods comme idole.

Mais ces jours-ci, le jeune golfeur de Vancouver ne met personne sur un piédestal. «Mon but c'est de le battre», a dit Lee, mercredi.

Des paroles qui ne sont pas étonnantes de la part d'un adolescent de 16 ans. Sauf que Lee est assez bon golfeur pour soutenir ses affirmations avec des actes.

Une année après avoir terminé deuxième au championnat américain junior amateur, il se frottera à Woods, Phil Mickelson et aux autres concurrents de l'Omnium des États-Unis cette semaine. Lee, qui a terminé à égalité au deuxième rang dans son groupe de qualification, est le plus jeune joueur chez les golfeurs en lice cette année.

«Je ne suis pas nerveux du tout, a-t-il dit. C'est excitant. J'ai mérité ma place ici, je me suis entraîné très fort.»

S'il n'en tient qu'à lui, il ne s'agira pas de son unique présence à ce tournoi. Bien qu'il ait encore deux années à compléter à l'école secondaire, il aura officiellement le statut de professionnel après l'Omnium. Il a déjà une bonne relation avec Nike qui, il l'espère, se transformera en entente de commandite, et il se dit prêt à troquer une paisible vie d'adolescent pour celle d'un golfeur en tournée. «C'a toujours été mon rêve, mon objectif», a-t-il dit.

«Il est prêt, dit Jeff Lee, son père et son entraîneur. Il a une tête solide, et il écoute bien. Je suis certain qu'il va bien faire.»

(Associated Press)



(Photo PC)

«Je pense que la partie la plus dure du parcours, les trous sept, huit, neuf et dix, est ce qui se fait de plus difficile dans tout le golf. C'est là que se fera l'élimination de la majorité des concurrents.»

— Phil Mickelson

ÉLAN - Ernie Els s'élançait au départ du 12e trou, lors d'une ronde d'entraînement disputée hier.

(Photo PC)

50 versements

Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à

Courez la chance de
GAGNER
un des 8 ensembles
électroménagers LG

valeur totale

50000\$



ACL 32 pouces

MONITEUR HDTV HDMI GRAND ÉCRAN 16:9

SAMSUNG design mince

Épargnez
200⁰⁰

41⁶⁶ 24 mois

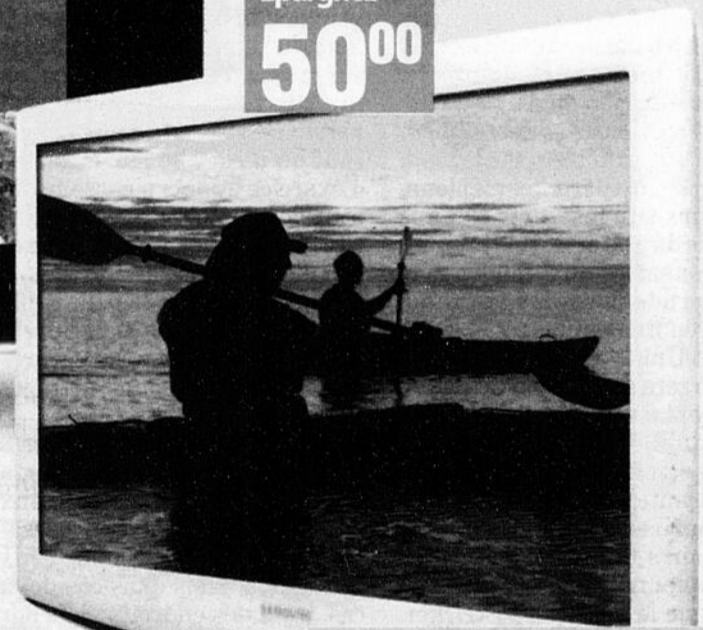
999⁹⁵

Courant: 1299⁹⁵

SAMSUNG

Téléviseur ACL 32 pouces (421758)

- Définition: 1366 x 768 • Format d'image 16:9
- Contraste dynamique de 7000:1 • Son SRS TruSurround XT • Syntoniseur NTSC
- 3 entrées HDMI • Entrée composante et PC
- Télécommande



Épargnez
50⁰⁰

41⁶⁶ 12 mois

499⁹⁵

Courant: 549⁹⁵

SAMSUNG

Téléviseur ACL 19 pouces (421763)

- Écran large • Syntoniseur ATSC intégré
- HD, définition de 1440 (H) x 900 (V) pixels
- Entrées HDMI et PC • Angle de vision de 170°(V) x 170°(H)
- Haut-parleurs inférieurs masqués
- Support pliant double usage unique/fixation murale

Zoom optique 34X

Mini DV



25⁰⁰ 12 mois
299⁹⁵

SAMSUNG

Caméscope Mini-DV (420903)

- Écran ACL de 2,7 po
- Zoom optique 34X/numérique 1200X
- Stabilisateur d'image numérique
- Mise au point manuelle
- Interface PC IEEE1394 • Sortie AV

Épargnez
50⁰⁰

16⁶⁶ 12 mois
199⁹⁵

Courant: 249⁹⁵

SAMSUNG

Lecteur DVD portatif (410112)

- Écran ACL de 7 pouces
- Format d'écran 16:9
- Lecture des DVD-RAM, DVD-R/RW, DVD+R/RW, CD, CD-R/RW, MP3, WMA, CD Kodak Photo ou JPEG
- Balayage progressif • Son ambisonique virtuel à 5,1 canaux
- Pile au lithium-ion longue durée rechargeable d'une autonomie de 4,2 h
- Télécommande



Accord D
Desjardins

TANGUAY
ÉLECTRONIQUE

Livraison
GRATUITE

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

CONCOURS -- Ouvert à tous les clients de 18 ans et plus. Aucun achat requis. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100\$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les ameblements Tanguay, Tanguay électronique. (non valide sur les achats antérieurs). Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca

Obtenez jusqu'à 50 versements. 100\$ à 1000\$ - 12 versements, 1000\$ à 2000\$ - 24 versements, 2000\$ à 4000\$ - 36 versements, 4000\$ et plus sur les ensembles cinéma maison incluant un téléviseur - 50 versements. Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Livraison et service gratuits à la grandeur de la province de Québec et du Nouveau-Brunswick. La promotion est en vigueur du 28 mai au 1^{er} juillet 2007. Détails en magasin.

00705211